

Mise en lumière i/et Barna-Bé
presenten / presentent

2n FESTIVAL DE T(H)EATRE

en francès *en français*
DE BARCELONA

01 al/au 11-02-2018

oui!

WWW.FESTIVALDETHEATREENFRANCAIS.COM

Obres de teatre amb sobretítols



REVUE DE PRESSE

RESUM DE PREMSA

REVISTA DE PREMSA



Télévisions :

BétéVé : Victor Giralt (responsable culture et Helena Gallardo – entrevista François Vilai Hogo Paviot (La Mante) <http://beteve.cat/oui-festival-teatre-frances-barcelona/>

Radios :

Rac 1, Catràdio i RNE totes les agendes / tous les agendas Emission : La Terribas j

Catalunya Ràdio (minut 54): <http://www.ccma.cat/catradio/alcanta/el-mati-de-catalunya-radio/el-mati-de-catalunya-radio-de-06-a-07-h-01022018/audio/990293/> Emission : El Matí de Catalunya

RTVE.es – preferencies – 30 janvier

RNE: <http://www.rtve.es/alcanta/audios/preferencies/preferencies-30-gener-2018/4447283/>

Intrevista / interview de : **François Vila**

Terrassa radio : Intrevista / interview de : **François Vila**

Equinoxe radio (Radio française de Barcelone)

Interview de : Mathilde Mottier, Vanina Sicurani (El pendant ce temps Simone veille !), annonces et chroniques.

Presse écrite

La Vanguardia – l'agenda fevrier catla / castella – ½

El Punt Avui – Un pont Aeri – 21/1

El Mundo – Tendencias (edicio Catalunya – ½

ARA La Semana del Play – Ara-play janvier – 26/1

Time Out Barcelona - reserva ara 1 fev

Time Out Barcelona – Reserva Ara - 25/1

Time Out Barcelona – A l'hivern, musica i festa devaient – 18/1

Internet :

La Vanguardia – La escena contemporanea francofona se cita en Barcelona en el festival OUI ! – 19/1

La Vanguardia – El Festival OUI ! de Teatre francès oferirà noues espectacles de l'1 a l'11/2 – 19/1

La Vanguardia 15/2

Ara.Cat – El Festival OUI ! de Teatre en francès oferirà noues espectacles del'1 a l'11 de febrer - 19/1

Ara.Cat – la setmana del play – 28 janvier

Nuvol – La Historia majuscula de Martin Martin – 25janvier

Nuvol – Je vais au théâtre (à Barcelona) – 26 janvier

Núvol: <https://www.nuvol.com/critica/mon-emploi-est-formidable-nest-ce-pas/> 6/2

Núvol: <https://www.nuvol.com/critica/elles-les-intrepides/>

Nuvol – Grand Show Manipulation – 13/2

Teatre Barcelona

<https://www.teatrebarcelona.com/revista/oui-torna-festival-teatre-frances-barcelona>

<https://www.teatrebarcelona.com/concurs/guanya-entrades-dobles-oui-festival-de-teatre-en-frances-de-barcelona>

<https://www.teatrebarcelona.com/recomanacio/odysseus-plastock-redaccio-84555>

<https://www.teatrebarcelona.com/recomanacio/un-democrate-ramses-martinez-barquero-86876>

<https://www.teatrebarcelona.com/recomanacio/la-mante-redaccio-88042>

<https://www.teatrebarcelona.com/recomanacio/les-deux-freres-et-les-lions-neus-monico-fernandez-85718>

En Platea – El Oui ! festival celebra su 2è edicio en Barcelona – 31 janvier

El periodico.com - Les mujeres brillan en el festival de teatro en francés « Oui » - 30/1

El Periodico Mediterraneo - 30/1

La cronica de Badajoz - 30/1

Diaro de Leon - 30/1

El Periodico de Extremadura - 30/1

Diarro de Cordoba - 30/1

El Periodico de Aragon - 30/1

Espectaculos BCN – Arriba una nova edicio de OUI ! festivalde teatre francès de Barcelona – 29 janvier

Revista Primacia: <https://www.primacia.org/2018/02/06/la-mante-le-quatrieme-muro-les-deux-freres-et-les-lions-y-un-democrate-platos-fuertes-del-oui-esta-semana/>

Lecool Barcelona- Festivalde teatre en francès de Barcelona – 29 janvier

Barcelona – El 2n Festival de Teatre en francès presenta ç obres inedites – 26 janvier

Teatralnet – Barcelona tornara adisfrutar del « Oui ! » Festival de teatre en francès 21 /1

Teatralnet – El OUI ! Festival de Teatre en francès tanca amb 2 500 assistents – 15/2

L'Oui ! festival de Teatre en francès de Barcelona tanca la segona edicio amb 2 500 assistents – 15/2

VilaWeb – L'Oui ! Festival de teatre en francès de Barcelona tanca la segona edicio amb 2 500 assistents – 15/2

Artezblai – 2^{ème} Oui ! Festival de Teatre en francès de Barcelona – 19/1

Corporacio Catalana de Mitjans Audiovisuals - L'Oui ! Festival de teatre en francès de Barcelona tanca la segona edicio amb 2 500 assistents – 15/2

Directe !cat – El Festival OUI ! de Teatre en francès oferirà noue spectacles de l'1 a l'11 de febrer – 19/1

Directe ! cat - L'Oui ! Festival de teatre en francès de Barcelona tanca la segona edicio amb 2 500 assistents – 15/2

Aldia cat - L'Oui ! Festival de teatre en francès de Barcelona tanca la segona edicio amb 2 500 assistents – 15/2

Presse en français - Internet

Regarts.org

<http://www.regarts.org/barcelone/simone-veille.htm> 2/2

<http://www.regarts.org/barcelone/odysseus-plastok.htm> 4/2

<http://www.regarts.org/barcelone/la-mante.htm> 7/2

<http://www.regarts.org/barcelone/un-democrate.htm> 11/2

Le Petit Journal 17/1

Sortiz.com

Film Festival.com

La saison culturelle 26/1

Signé Dumas, Blog Théâtre 29/1

Blogs divers

Lycée français de Barcelone

Subtil

Meetup





Víctor Giralt Jonama [@victorgiraltjon](mailto:victorgiraltjon) dimecres 7 de febrer, 2018, 10.44

El teatre francòfon desembarca a Barcelona amb el Oui!, Festival de Teatre en Francès

Celebra la segona edició de l'1 al 11 de febrer a l'Institut Francès, l'Institut del Teatre, La Caldera i l'Almeria Teatre

El Oui!, Festival de Teatre en Francès de Barcelona, arriba amb nou espectacles representatius de l'escena contemporània del país veí. Dos dels espectacles són familiars. L'Institut Francès, l'Institut del Teatre, La Caldera i l'Almeria Teatre són els espais del certamen.

Tot i que té el suport de l'Institut Francès, el **Oui!** és una iniciativa de dos productors i difusors de teatre, del país veí, **Mathilde Mottier i François Vila**. L'any passat va gaudir d'una bona acollida. El certamen pretén ser un aparador de la nova creació francesa, tant pel que fa a l'autoria com a la direcció. Quatre de les produccions han estat distingides a França o al Canadà amb diversos guardons ('**Deux pas vers les étoiles**', '**Le quatrieme mur**', '**Les deux frères**' i '**Un démocrate**'). Tots els espectacles estan sobre titulats en català (menys un, en castellà). El festival tindrà una contrapartida en clau catalana en territori francès: '**Barcelone en scène**', que durà una obra de Pau Miró i una altra de Josep Maria Miró a París.

Audiencia: 1.249.641

Ranking: 7

VPE: 9.747

Página: 1

Tipología: online

Preferències - 30 de gener de 2018

Miércoles, 31 de enero de 2018

Entrevistem a François Vila per conèixer el programa de la segona edició del Oui!-Festival de Teatre en Francès de Barcelona. Connectem amb el Parc Científic de Barcelona de la mà del seu director, Ignasi Belda. Avui convida a Joan Bertran, fundador de Cebiotex, una empresa està dissenyant teixits tèxtils que s'implanten al voltant dels tumors per fer el tractament de quimioteràpia directament sobre la zona afectada, millorant els resultats i la qualitat de vida del pacient. Tenen campanya oberta a Capital Cell.



L'AGENDA

La segona edició del festival de teatre en francès arrenca a Barcelona amb 9 cites

Teatre: 'oui'!

JUSTO BARRANCO
Barcelona

Oui! El Festival de Teatre en Francès de Barcelona que van crear l'any passat François Vila i Mathilde Mottier torna des d'avui i fins a l'11 de febrer a la capital catalana amb nou espectacles –i 14 funcions– inèdits a Espanya escrits per autors francòfons procedents no només del país veï sinó també del Quebec, Bèlgica, Suïssa, el Senegal i Romania. L'Institut del Teatre, l'Institut Francès, l'Almeria Teatre i La Caldera són els escenaris pels quals desfilaran muntatges que aborden temes que van del capitalisme a l'ecologia o la manipulació.

O l'evolució de la condició femenina a França, com en la comèdia *Et pendant ce temps Simone veuille* (1 durant aquest temps la Simone vigila). Serà a l'Institut del Teatre, que acollirà també *Les intrépides* (dia 3), cinc peces curtes sobre el coratge escrites per actrius de Bèlgica, Suïssa, França i el Senegal. També allà es veurà *La Mante* (El Pregadeu, dia 7), d'Hugo Paviot, un pintor famós que no suporta la mirada de la seva musa, que li recorda la seva mare; *Les deux frères et les lions* (Els dos germans i els lleons, dia 10), d'Hédi Tillette,



OUI! FESTIVAL DE TEATRE EN FRANCÈS DE L'1 AL 11/II

una faula sobre capitalisme i democràcia; i *Un démocrate* (dia 11), de Julie Timmerman, sobre la manipulació de masses a partir del nebot de Freud, inventor de les relacions públiques als EUA.

A La Caldera es veurà *Pulvérisés* (Polvoritzats, dia 4), de la romanesa Alexandra Badéa, sobre la vida sota pressió a les empreses, i a l'Institut Francès *Le quatrième mur* (El quart mur, dia 8), de Sorj Chalandon, la possibilitat de dialogar en temps de guerra. ●

SI VOLEU PUBLICAR UNA ACTIVITAT EN AQUESTA PÀGINA O A L'AGENDA DIGITAL DE LA VANGUARDIA, ENTREU I CREEU-VOS UN COMPTE A: WWW.LAVANGUARDIA.COM/AGENDA

Barcelona ciutat

Les ciutats i el canvi climàtic. Quin paper poden tenir en un futur immediat les ciutats en la lluita contra el canvi climàtic?

Centre cívic El Coll-La Bruguera
L'Aldea, 15

A partir de les 19.00 hores. Gratuït

Conferència. Amb el títol "Criminals contra la humanitat. A l'ombra d'Auschwitz", conferència a càrrec de Donatella Di Cesare.

CCCB. Montalegre, 5
De 18.30 hores a 20.30 hores.
Des de 3 euros

DocsBarcelona del mes. *L'hora dels deures*, de Ludovic Vieuille (França, 2016), 59 min, VO en francès subtitulada en català.

Aribau Club
Gran Via de les Corts Catalanes, 565
A partir de les 19.30 h. Sis euros.

Historia de una reventada argentina. Amb música de tots els colors, textos de tots els estils, balls, performances i amb molta desimboltura. Al Versus Teatre.

Castillejos, 179
Tot el dia. Vint euros.

Constructors de consciència i de canvi. Presentació del llibre com una primera aproximació a alguns dels principals moviments socials del Baix Llobregat.

Biblioteca Pública Arús
Passeig de Sant Joan, 26
De 19.00 hores a 21.00 hores.
Gratuït.

El mundo ibérico. Presentació de les guies fetes per set periodistes i escriptors (Anna Sáez, Jacinto Antón, Julià Guillamon, Daniel Romani, Ignacio Orovio, Carles Cols i José Àngel Montañés) sobre les diferents tribus iberes de Catalunya. L'acte consistirà en una presentació institucional, taula rodona amb els autors i un concert de jazz amb Lenoci & Castillo Duet.

Museu d'Arqueologia de Catalunya.

Passeig de Santa Madrona, 39

19 hores. Gratuït.

Llums de bohèmia: El Gran Cabaret de l'Elvira. Espectacle de cabaret teatral, amb màgia, mim, dansa, art dramàtic i poesia.

Centre cívic Sarrià
Eduardo Conde, 22-24
De 19.30 a 20.30 hores. Gratuït.

Girona ciutat

Tomar a mirar Giotto di Bondone
Cicle de conferències que proposa una nova mirada sobre els quadres dels grans mestres de la pintura occidental, fent una atenció especial als aspectes tècnics i formals.

Auditori Josep Irla
Plaça Pompeu Fabra, 1
De 19 hores a 20 hores. Gratuït.

Tarragona

L'olor de la seva pell. Editorial Gregal i CLR ofereixen la presentació de la novel·la d'Alfons Cama.

Centre de lectura de Reus
Major, 15
De 19.30 a 21 hores. Gratuït.



LA AGENDA

La segunda edición del festival de teatro en francés arranca en Barcelona con 9 citas

Teatro: 'oui'!

JUSTO BARRANCO
Barcelona

Oui! El Festival de Teatro en Francés de Barcelona que crearon el año pasado François Vila y Mathilde Mottier regresa desde hoy y hasta el 11 de febrero a la capital catalana con nueve espectáculos -y 14 funciones- inéditos en España escritos por autores francófonos procedentes no sólo del país vecino sino también de Quebec, Bélgica, Suiza, Senegal y Rumania. El Institut del Teatre, el Institut Français, el America Teatre y La Caldera son los escenarios por los que van a desfilar montajes que abordan temas que van del capitalismo a la ecología o la manipulación.

O la evolución de la condición femenina en Francia, como en la comedia *Et pendant ce temps Simone veuille* (Y durante este tiempo Simone vigila). Será en el Institut del Teatre, que acogerá también *Les intrépides* (Las intrépidas, día 3), cinco piezas cortas sobre el coraje escritas por actrices de Bélgica, Suiza, Francia y Senegal. También allí se verá *La Mante* (La Mantis, día 7), de Hugo Paviot, un pintor famoso que no soporta la mirada de su musa, que le recuerda a su madre; *Les deux frères et les lions* (Los dos hermanos y los leones, día 10), de Hédi Tillette, una



OUI! FESTIVAL DE TEATRO EN FRANCÉS DEL 1 AL 11/II

fábula sobre capitalismo y democracia; y *Un démocrate* (día 11), de Julie Timmerman, sobre la manipulación de masas a partir del sobrino de Freud, inventor de las relaciones públicas en EE.UU.

En La Caldera se verá *Pulvérisés* (Pulverizados, día 4), de la rumaniana Alexandra Badéa, sobre la vida bajo presión en las empresas, y en el Institut Français *Le quatrième mur* (El cuarto muro, día 8), de Sorj Chalandon, la posibilidad de dialogar en tiempo de guerra. ●

SI DESEA PUBLICAR UNA ACTIVIDAD EN ESTA PÁGINA O EN LA AGENDA DIGITAL DE LA VANGUARDIA, ENTRE Y CREE SU CUENTA EN: WWW.LAVANGUARDIA.COM/AGENDA

Barcelona ciudad

Les ciutats i el canvi climàtic. ¿Qué papel pueden jugar en un futuro inmediato las ciudades en lucha contra el cambio climático? Centre Cívic El Coll - La Bruguera *L'Aldea, 15*
A partir de las 19 h. Gratuito

Conferencia Bajo el título "Crims contra la humanitat. A l'ombra d'Auschwitz", una conferencia a cargo de Donatella di Cesare. *CCCB, Montalegre, 5*
De 18.30 a 20.30 horas. Desde 3 euros

DocsBarcelona del Mes. L'Hora dels deures, de Ludovic Vieuille (Francia, 2016), 59 min, VO en francés subtitulada en catalán. Aribau Club *Gran Via de les Corts Catalanes, 565*
A partir de las 19.30 h. Seis euros.

Historia de una reventada argentina Con música de todos los colores, textos de todos los estilos, bailes, performances y con mucho desparpajo. En el Versus Teatre. *Castillejos, 179*
Todo el día. Veinte euros.

"Constructors de consciència i de canvi". Presentación del libro como una aproximación a los movimientos sociales del Baix Llobregat. Biblioteca Pública Arús *Paseo Sant Joan, 26*
De 19 a 21 horas. Gratuito.

El mundo ibérico. Presentación de las guías elaboradas por siete periodistas y escritores (Anna Sáez, Jacinto Antón, Julià Guillamon, Daniel Romani, Ignacio Orovio, Carles Cols y José Ángel Montañés) sobre las distintas tribus ibéricas de Catalunya. El acto incluye presentación institucional, mesa redonda con los autores y concierto de jazz con Lenoci & Castillo duet. *Museu d'Arqueologia de Catalunya. Paseo Santa Madrona, 39.*
19 horas. Gratuito

Llums de bohèmia: El Gran Cabaret de l'Elvira. Espectáculo de cabaret teatral, con magia, mimo, danza, arte dramático y poesía. Centre Cívic Sarrià *Eduardo Conde, 22-24*
De 19.30 a 20.30 horas. Gratuito.

Girona ciudad

"Tornar a mirar Giotto di Bondone" Ciclo de conferencias que propone una nueva mirada sobre los cuadros de los grandes maestros de la pintura occidental. Auditori Josep Irla *Plaza Pompeu Fabra, 1*
De 19 a 20 horas. Gratuito.

Tarragona

"L'olor de la seva pell". Editorial Gregal y Centre de Lectura de Reus ofrecen la presentación de la novela de Alfons Cama. Centre de Lectura de Reus *Major, 15*
De 19.30 a 21 horas. Gratuito.



El festival de teatre francès té un retorn a París amb textos d'autoria catalana

Un pont aeri



Un detall d'«Un démocrate», una peça en clau de comèdia que parla de la capacitat de la manipulació massiva ■ PHILIPPE ROCHER

J.B.
BARCELONA

Era un desig que es va apuntar l'any passat en la primera edició del Ouil, festival de teatre francès a Barcelona. Que els impulsors del festival aconseguissin portar autoria catalana a París. Si la programació a Barcelona serà de l'1 a l'11 de febrer, Barcelona en Scene es desenvoluparà a París a l'abril, amb una producció francesa d'*El principi d'Arquimedes* de Josep Maria Miró i els *Búfals* de Pau Miró. Sergi Belbel hi farà una classe magistral.

Mathilde Mottier i François Vila mantenen la complicitat d'institucions com ara l'Institut Français de Barcelona i l'Institut del Teatre, a més de l'Almeria Teatre i La Caldera. En la seva aventura de programar teatre en francès a Barcelona ("hem descobert que hi ha un públic i que trobem moltes persones que ens pregunten com poden ajudar [a consolidar-ho]", comenta Vila) han trobat un nou còmplice en el govern quebequès. I és que dins del

programa s'inclou una lectura dramatitzada de *Llums, llums, llums* d'Evelyn de la Chenelière. És una obra que preparen les de Q-Ars (Anna Güell i Daniela Feixas) per als propers mesos i que, de fet, ja repeteix l'aventura que van provar amb èxit a *Jocs de paciència* (2005) d'Abla Farhoud.

En total, Ouil programa nou espectacles i es completen amb taules rodones. La majoria dels muntatges estan sobretitulats, tot i que quan es tracta

Dos textos de Pau Miró i Josep Maria Miró estrenaran producció francesa a l'abril

d'una comèdia amb jocs de paraules, ho descarten. El programa d'Ouil! presenta peces en poques sessions que, sovint des de la comèdia o una posada en escena suggeridora, prova de respondre les grans preguntes de l'actualitat. Un exemple és l'espectacle d'arrencada *Et pendant ce temps Simone veille*, una comèdia humorística sobre la condició de la dona a França des dels anys cinquanta fins a l'actualitat, amanida amb paròdies de cançons. També és el cas d'*Un démocrate*, que proposa un viatge a partir de la biografia d'Edward Bernays, nebot de Sigmund Freud, que va ser l'inventor de la tècnica de manipulació massiva, als anys vint a Nova York. També hi ha moments per a la reflexió més densa. Com ara *Le quatrième mur*, en què un director es proposa aixecar una versió moderna d'*Antígona* al Líban en guerra, amb actors que provenen dels camps de batalla. Les rèpliques donen peu que els enemics de trinxera trobin un lloc per parlar i posar-se en el lloc de l'altre. ■



AGENDA

HIT THE WALL!

Domingo 4 en el Parc de les Tres Xemeneies. Fiesta del 'street art' en las Tres Xemeneies, de 11 a 19 horas, el próximo domingo. La iniciativa Murs Lliures cumple cinco años de búsqueda y gestión de paredes legales para que las intervengan artistas del 'spray'. El balance: 13 muros y más de 3.400 murales. Hoy se inaugura una exposición retrospectiva con fotografías de los mejores murales y testimonios de artistas, comisarios y cazadores de 'graffitis'. Será en el Centre Cultural Albareda, al lado del Parc de les Tres Xemeneies.



OUI! FESTIVAL DE TEATRO EN FRANCÉS

Del 1 al 11 de febrero. Llega la segunda edición del Oui! que da a conocer la escena contemporánea francófona al público catalán. El Institut del Teatre, l'Institut Français, el Almeria Teatre y La Caldera acogerán nueve espectáculos (en francés y con subtítulos), lecturas y mesas redondas. Coincidiendo con el 50 aniversario del mayo del 68, el festival se inaugura hoy con la comedia 'Et pendant ce temps Simone Veille'. También destacan las piezas 'Les intrépides', 'Pulvérisés', 'La Mante' o el éxito de 'Le quatrième mur' de Sorj Chalendon.





LA SETMANA DEL 'PLAY'

DEL 26 DE GENER
A L'1 DE FEBRER DEL 2018

RÈCORD, TROBADA DEL LLIBRE ESPORTIU

Els responsables del festival de documentals de futbol Offside presenten la primera edició de Record, la trobada del llibre esportiu que tindrà lloc a l'Antiga Fabrica Damm dissabte d'11 a 21 h i amb entrada gratuïta. Hi seran Sergi Pàmies, Jordi Punti, Ramon Besa i Jordi Robirosa, entre d'altres.

27 DE GENER

PAN DAIJING AL CAIXAFORUM



L'artista xinesa Pan Daijing presenta al cicle DNIT del Caixaforum Barcelona *Fist piece*, una *performance* inspirada en una òpera *noise* en què utilitza la dansa. Daijing fa música experimental amb influències de la filosofia xinesa i tibetana.

26 DE GENER

EL MAIG DEL 68 AL 'OUI!'

Coincidint amb el 50è aniversari del Maig del 68, el festival de teatre en francès OUI! porta a diversos espais nou espectacles inèdits vinculats a la revolta estudiantil.

DE L'1 AL 11 DE FEBRER

FESTIVAL PEPE SALES

Girona acollirà aquests dies l'onzena edició del Festival d'Art Independent Pepe Sales, que en aquesta ocasió estarà dedicat a l'enigmàtica escriptora mexicana Elena Garro, admirada per Borges i Bioy Casares i que va estar casada amb Octavio Paz.

DEL 26 DE GENER AL 7 DE FEBRER

FESTIVAL SAX-O-RAMA

Continua al Jamboree de Barcelona el festival per als enamorats del saxo, que aquests dies acull les actuacions de Lou Marini + Trio Coloma, Big Dani Pérez Quintet i la Barcelona Big Blues Band amb Drew Davies.

26, 27 I 28 DE GENER



RESERVA ARA



Benvinguts al teatre en francès!

El teatre del país veí conquereix de nou Barcelona. De l'1 al 12 de febrer, se celebra la segona edició del Festival de Teatre en Francès. Les funcions tindran lloc a l'Institut del Teatre, l'Institut Francès, la Sala Beckett i l'Almeria Teatre. Hi haurà més de deu espectacles diferents, des d'obres clàssiques fins a la dramaturgia més actual, de la comèdia a la tragèdia. T'ho perdràs?

→ De l'1 al 12 de febrer. A partir de 14 €.

Planeta comèdia

Torna al Club Capitol *Els homes són de Mart i les dones són de Venus*. Un espectacle en què la guerra de sexes és la protagonista. Descobreix aquesta hilarant comèdia protagonitzada per Jordi Díaz.

→ Club Capitol. M: Catalunya. Fins al 25 de febrer. A partir de 19 €.

Nits amb ritme

El grup de percussió, dansa i ritme Mayumana torna a Barcelona per presentar el seu últim treball *Rumba!* al Teatre Victòria. Que comenci a sonar la música!

→ Teatre Victòria. M: Paral·lel. Fins a l'11 de març. A partir de 24,90 €.



Sabors peruans

Tasta i aprèn a cuinar els plats més típics de la gastronomia peruana al ROC35.

T'ensenyaran a preparar un cebiche per llepar-se els dits!

→ Roc 35. M: Llacuna. Dissabte 27. A partir de 50 €.

COMPRA LES
ENTRADES A
TIMEOUT.CAT/
RESERVBCN



RESERVA ARA

COMPRA LES ENTRADES A
TIMEOUT.CAT/RESERVBCN



Teatre en francès

Torna el Festival de Teatre en Francès. De l'1 a l'11 de febrer se'n celebrarà la segona edició després de l'èxit de l'any passat. S'hi podran veure nou espectacles -amb un total de catorze representacions- inèdits a l'Estat espanyol, escrits per autors clàssics i contemporanis. Els directors de la companyia de París Mise en Lumière han impulsat aquest festival per donar a conèixer les obres del país veí. A més a més, també hi participaran països com ara Bèlgica, Suïssa i el Quebec. Reserva les teves entrades amb Time Out!

→ Diversos espais. Fins a l'11 de febrer. A partir de 14 €.

Un amor colpidor

Descobreix una trepidant relació d'amor lorquí a l'obra *Yerma*, una història plena de tristesa i nostàlgia que t'emocionará.

→ Teatre Akadèmia.
M: Hospital Clínic. Fins al 4 de febrer. A partir de 18 €.

Una parella peculiar

Angel Llàcer i Hèctor Claramunt, adapten *Un cop l'any*, una història d'amor delirant que t'encantarà.

→ Teatre Polloroma.
M: Catalunya. Fins a l'11 de febrer. A partir de 10 €.

La gastronomia de Barcelona

Cansat de sopar sempre als mateixos locals? Descobreix-ne de nous amb la *Gua de restaurants i bars 2018*.

→ Compra-la a timeout.cat.
Preu 4,95 €.



Compra entrades i reserva taula a timeout.cat



Coses per fer

Coordina Erica Aspas
www.timeout.cat/que-fer



Mambos Jambo

A l'hivern, música i festa de valent

No hiberneu! Tots aquests plans faran que els mesos de fred siguin també la millor època de l'any! L'Erica Aspas s'abriga i us fa de guia

DANSA, FESTES POPULARS, esport... Hi ha molta gent que s'està esforçant perquè aquest hivern no parem. Els haurem de fer cas, no?

L'any del gos

El dissabte 17 de febrer, els xinesos s'acomiaran de l'any del gall per donar la benvinguda a l'any del gos. Si voleu participar d'aquesta tradició –la celebració més important a la Xina–, es farà una gran desfilada pels carrers del Fort Pienc. És una crida a la diversitat i a la convivència i on no faltarà la música i més mostres del folklore i la gastronomia xinesa.

Grans cites amb l'esport

La Magic Line tindrà lloc el 25 de febrer i és molt més que una caminada solidària. Per participar hi heu de formar part d'un equip –sense limitacions d'edat–,

aconseguir recollir tants diners com pugueu i acabar la cursa. Podeu triar entre caminar 10, 15, 20, 30 o 40 km. Els recorreguts comencen a Nou Barris, creuen Collserola i acaben a la plaça de la Catedral amb una gran festa. Tota la recaptació es distribueix entre les iniciatives solidàries de l'Hospital de Sant Joan de Déu. I no ens oblidem del gran esdeveniment esportiu de la ciutat. El diumenge 11 de març tot es paralitza: és la Marató! Enguany celebra la 40a edició, consolidada com la quarta més important d'Europa, i amb un munt d'activitats paral·leles a la prova esportiva.

Tot val

L'arribada de Carnestoltes, un centenar de globus a la Taronjada, les rues infantils... Ens encanta, però el Carnaval és bogeria,



Flamarades

disbauxa i volíem una gran festa! Dit i fet. Els organitzadors del Cruïlla munten un gran sarau el 9 i 10 de febrer al Poble Espanyol amb tot allò indispensable –concursos de disfresses, màscares, elements tradicionals del Carnaval barceloní–, i amb la música dels Mambos Jambo i Shantel & Bucovina Club Orkestar (dv. 9) i The Slingshots i de The Sweet Life Society (ds. 10).

El dia més dolç

No, no és una convenció de cupcakes, és Sant Medir! Cada 3 de març, els barris de Gràcia, Sarrià i la Bordeta recorden el màrtir amb

DE QUEVA...
Un resum de l'hivern cultural a Barcelona.

PER QUÈ HI HEU D'ANAR...
Perquè passen tantes coses que és un sacrilegi quedar-se a casa!



una cercavila i una missa, al matí. Però és al vespre quan a Gràcia plouen tones de caramels –sense gluten– que segurament menjareu durant tot l'any.

Dansa i teatre

Són moltes les propostes escèniques que trobareu aquests mesos. El Sàlmon us porta un espantant program a al Mercat de les Flors (El Conde de Torrefiel, Aimar Pérez Galí, Bea Fernández, Societat Doctor Alonso...) però també s'expandeix a la Fabra i Coats, el MACBA i la Fundació Joan Miró, entre altres espais, amb xerrades, tallers, *performances* i

trobadres. Serà del 8 al 25 de febrer! I del 1 a l'11 de febrer arriba la segona edició del OUI, festival de teatre en francès, que programa nou espectacles inèdits a Espanya, lectures i taules rodones.

Músiques emergents

El festival Emergència celebra el 10è aniversari amb una edició especial per on passaran algunes de les bandes que s'hi han pogut veure durant aquesta dècada: Joe Crepusculo, Oso Leone, Flamaradas, Marina Gallardo i moltes més. El dissabte 10 de febrer al CCCB! ■



El Festival OUI! de Teatre en Francès oferirà nou espectacles de l'1 a l'11 de febrer

Viernes, 19 de enero de 2018

ACN Barcelona.-El Festival OUI! de Teatre en Francès de Barcelona celebrarà la seva segona edició de l'1 a l'11 de febrer. Oferirà nou espectacles contemporanis, amb un total de 14 representacions, completament inèdits a Espanya, escrits per autors francòfons que provenen de França, el Quebec, Bèlgica, Suïssa, el Senegal i Romania. Les representacions es faran a l'Institut del Teatre, l'Institut Français, l'Almeria Teatre i La Caldera. Seran en francès i, majoritàriament, estaran sobretitulades. En la seva segona edició, el festival oferirà nou obres que reflecteixen la societat i aborden temes tan diversos com evolució de la condició femenina, el coratge, el capitalisme, la mundialització, la democràcia, l'abandonament, l'ecologia, el somni, la manipulació i el diàleg, entre d'altres. Al llarg de dues setmanes, el certamen sendrà els espectadors a la Xina, Bulgària, el Líban, Espanya, Nova York, Escòcia, les estrelles i, fins i tot, al 7è continent: l'oceà de les deixalles de plàstic. La programació es caracteritza per la seva contemporaneïtat i capacitat d'abardar temes socials de caràcter transversal i universal amb l'objectiu d'incentivar la reflexió i l'intercanvi d'idees. El festival tindrà lloc principalment a l'Institut del Teatre (amb dues sales) i l'Institut Français, així com a l'Almeria Teatre i La Caldera, que incorpora com a nou espai. Tots els espectacles es representaran en francès i incorporaran sobretítols en català o castellà (a excepció dels programats a l'Institut Français) per tal que la llengua no sigui una barrera. En acabar les funcions el públic podrà participar d'un col·loqui amb la companyia (els actors, els directors i, en la majoria dels casos, també els autors). A més, com l'any passat, el festival organitza diverses activitats paral·leles com ara lectures dramatitzades, taules rodones i tallers de descripció. La programació coincideix amb el 50è aniversari del maig del 68, el segon Festival de Teatre en Francès proposa interrogar-se sobre evolució de la condició de la dona a través de diverses generacions. Ho farà amb la comèdia *Et pendant ce temps* de Simone Veille, de Corinne Berron, Hélène Serres, Vanina Sicurani, Bonbon i Trinidad amb què l'1 de febrer obrirà el festival a l'Institut Français. Al mateix espai, el dissabte 3 de febrer les actrius Céline Delbecq (Bèlgica), Penda Diouf (França-Senegal), Julie Gilbert (Suïssa), Camille Laurens (França) i Sandie Masson (França) interpretaran *Les intrépides*, cinc peces curtes sobre el coratge escrites per elles mateixes. Els textos tracten sobre política, societat, la covardia, la corrupció i la violència a les dones. L'empresa que pressiona els seus treballadors arreu del món es descriu a *Pulvérisés*, un text escrit en francès per l'autora romanesa Alexandra Badéa, que forma part de la nova generació d'autors de teatre. Es representarà diumenge 4 de febrer a La Caldera. *La Mante*, d'Hugo Paviot, dibuixa el retrat d'un pintor mundialment famós que ja no suporta la mirada de la seva esposa perquè en els seus malsons la confon amb la de la seva mare. Anirà a Espanya a retrobar la mare, que el va abandonar als 15 anys. Es podrà veure el 6 i el 7 de febrer a l'Institut del Teatre. *Le quatrième mur* de Sorj Chalandon és un text que no ha estat escrit pel teatre, però que

Audiencia: 1.918.153

Ranking: 7

VPE: 12.832

Página: 2

Tipología: online

malgrat això només parla de teatre i de la possibilitat de dialogar en temps de guerra. Reconegut amb el Premi Goncourt dels estudiants de secundària, l'obra es podrà veure el 8 de febrer a l'Institut Français. El 10 de febrer a l'Institut del Teatre pujarà a l'escenari *Les deux frères et les lions* de Hédi Tillet de Clermont-Tonnerre, una farsa que fa rimar capitalisme amb democràcia. Parla de l'increïble ascensió social de dos germans escocesos i s'inspira en fets reals que han canviat el curs de la història a Europa. L'obra *Un démocrate* de Julie Timmerman, tancarà el festival l'11 de febrer a l'Institut del Teatre. Està basada en la vida i l'obra d'Edward Bernays, nebot de Freud i inventor de les relacions públiques als Estats Units i gira al voltant de la manipulació de masses a través de la publicitat, la política, entre altres àmbits. La programació també inclou dos espectacles per al públic familiar. Són *Odysséus Plastok*, que es representarà el 2, 3 i 4 de febrer a l'Almeria Teatre, i *Deux pas vers les étoiles*, el 9 de febrer a l'Institut del Teatre. *Odysséus Plastok* d'Agnès Sighicelli i Guillaume Edé transporta a la superfície dels oceans i mostra com un petit plàstic llençat en un pati descola arriba al 7è continent, el de les deixalles provocades per l'ésser humà en detriment de la fauna aquàtica. Per la seva banda, *Deux pas vers les étoiles* de Jean-Rock Gaudreault (Quebec), es tracta d'una peça que reflexiona sobre Què en fem dels nostres somnis? i que s'inscriu dins una jornada dedicada als autors del quebequesos. En aquesta ocasió el festival acollirà Evelyne de Chenelière per la lectura en català de la seva obra *Lumières*, *Lumières* en col·laboració amb *Tant per Tant* (Quebec).

La escena contemporánea francófona se cita en Barcelona en el festival OUI!

Viernes, 19 de enero de 2018

Barcelona, 19 ene (EFE).- La escena contemporánea francófona se dará cita nuevamente con el público barcelonés en el festival OUI!, que reunirá del 1 al 11 de febrero un total de nueve espectáculos, lecturas y mesas redondas. Las representaciones y actividades tendrá lugar en el Instituto del Teatro, el Instituto Francés, el Almería Teatre y La Caldera, todas en francés y mayoritariamente sobretituladas. Según han informado hoy sus responsables, los nueve espectáculos -de los que habrá 14 representaciones- son "completamente inéditos en España, y han sido escritos por autores francófonos que provienen de Francia, Quebec (Canadá), Bélgica, Suiza, Senegal y Rumanía. En su segunda edición, el festival quiere interrogar al público con obras que reflejan la sociedad y que abordan temas tan variados como la evolución de la condición femenina, el coraje, el capitalismo, la mundialización, la democracia, el abandono, la ecología, el sueño, la manipulación o el diálogo. A lo largo de dos semanas, los espectáculos del OUI! trasladarán a los espectadores a China, Bulgaria, Líbano, España, Nueva York, Escocia, las estrellas e, incluso, al séptimo continente, el océano de los desechos de plástico. Coincidiendo con el 50 aniversario de Mayo del 68, el festival se abrirá el 1 de febrero interrogándose sobre la evolución de la condición de la mujer a través de varias generaciones con el espectáculo "Et pendant ce temps Simone Veille", de Corinne Berron, Hélène Serres, Vanina Sicurani, Bonbon y Trinidad. La empresa que presiona a sus trabajadores en todo el mundo se describe en "Pulvérisés", un texto escrito en francés por la autora rumana Alexandra Badéa; mientras que "La Mante", de Hugo Paviot, dibuja el retrato de un pintor mundialmente famoso que ya no soporta la mirada de su musa, porque en sus pesadillas la confunde con la de su madre, y entonces se ve obligado a viajar a España a reencontrarse con la madre, que lo abandonó a los 15 años. El público cambiará su mirada del mundo, advierte el festival, después de haber visto "Un démocrate", de Julie Timmerman, la obra que cerrará el festival el domingo 11 de febrero en el Instituto del Teatro, basada en la vida y la obra de Edward Bernays, sobrino de Freud e inventor de las relaciones públicas en Estados Unidos y que gira alrededor de la manipulación de masas a través de la publicidad o de la política. Paralelamente, en 2018 los organizadores del Festival de Teatro en Francés de Barcelona pondrán la primera piedra del festival Barcelone en scène en París, que tendrá lugar la primera quincena de abril y permitirá ver, por primera vez en la capital francesa, las obras "Le principe de Archimède" de Josep Maria Miró y "Buffles" de Pau Miró, interpretadas por compañías francesas. Los dos autores catalanes se reunirán con el público parisiense como también lo hará el autor y director Sergi Belbel, que se estrenará con una clase magistral en París. EFE.

L'Oui! Festival de Teatre en Francès de Barcelona tanca la segona edició amb 2.500 assistents

Jueves, 15 de febrero de 2018

ACN Barcelona.-La segona edició de l'Oui! Festival de Teatre en Francès de Barcelona va abaixar el teló aquest diumenge amb èxit de públic. Les 9 obres programades entre l'1 i l'11 de febrer van aplegar més de 2.500 espectadors, cosa que, segons els seus organitzadors, Mathilde Mottier i François Vila, "confirma l'interès del públic de Barcelona pel festival i la presentació d'obres en francès". D'entre els espectacles programats, destaca la bona acollida de 'Pulvérisés' d'Alexandra Badéa; 'La Mante', d'Hugo Paviot; 'Le quatrième mur', de Sorj Chalandon; 'Les deux frères et les lions', de Hédi Tillet de Clermont-Tonnerre, i 'Un démocrate' de Julie Timmerman. També ha tingut molt èxit entre les escoles de Barcelona la programació destinada a públic familiar amb les obres 'Odysseus Plastok' d'Agnès Sighicelli i Guillaume Edé, i 'Deux pas vers les étoiles' de Jean-Rock Gaudreault (Quebec), cosa que encoratja al festival a programar més espectacles dirigits a aquest sector i a fer més trobades entre públic i artistes en acabar les funcions. Els organitzadors també estan "contents" per la col·laboració establerta amb els tallers d'escriptura al Liceu Francès de Barcelona amb l'autor Hugo Paviot i el taller de traducció amb estudiants de la Universitat Pompeu Fabra, el departament de traducció i interpretació i el suport de l'APFC (Association des Professeurs de français de Catalogne). Precisament, a través d'un comunicat, s'ha donat a conèixer que durant la primera quinzena d'abril els impulsors d'aquest certamen posaran la primera pedra del festival Barcelone en scène a París, cosa que permetrà veure, per primera vegada, les obres 'Le principe d'Archimède' de Josep Maria Miró i 'Buffles' de Pau Miró interpretades per companyies franceses. Els dos autors catalans es reuniran amb el públic parisenc com també ho farà l'autor i director Sergi Belbel, que s'estrenarà amb una Master Class a París.

TEATRE

El Festival OUI! de Teatre en Francès oferirà nou espectacles de l'1 a l'11 de febrer

ACN Barcelona 19/01/2018 16:08



Una escena de l'obra 'Et pendant ce temps Simone Veille' / Le Pompon / Comedia
El Festival OUI! de Teatre en Francès de Barcelona celebrarà la seva segona edició de l'1 a l'11 de febrer. Oferirà nou espectacles contemporanis, amb un total de 14 representacions, escrits per autors francòfons que provenen de França, el Quebec, Bèlgica, Suïssa, el Senegal i Romania. Les representacions es faran a l'Institut del Teatre, l'Institut Français, l'Almeria Teatre i La Caldera. Seran en francès i, majoritàriament, estaran sobretitulades.

En aquesta segona edició, el festival oferirà nou obres que aborden temes tan diversos com l'evolució de la condició femenina, el coratge, el capitalisme, la mundialització, la democràcia, l'abandonament, l'ecologia, el somni, la manipulació i el diàleg, entre d'altres. Al llarg de dues setmanes, el festival s'endurà els espectadors a la Xina, Bulgària, el Líban, Espanya, Nova York, Escòcia, les estrelles i, fins i tot, al setè continent: l'oceà de les deixalles de plàstic.

El festival tindrà lloc principalment a l'Institut del Teatre (amb dues sales) i l'Institut Français, així com a l'Almeria Teatre i La Caldera, que s'incorpora com a nou espai. Tots els espectacles es representaran en francès i incorporaran sobretítols en català o castellà (a excepció dels programats a l'Institut Français) per tal que la llengua no sigui una barrera.

En acabar les funcions, el públic podrà participar d'un col·loqui amb la companyia (els actors, els directors i, en la majoria dels casos, també els autors). A més, com l'any passat, el festival organitza diverses activitats paral·leles, com ara lectures dramatitzades, taules rodones i tallers d'escriptura.

La condició de la dona

Coincidint amb el 50è aniversari del maig del 68, el segon Festival de Teatre en Francès proposa interrogar-se sobre l'evolució de la condició de la dona a través de diverses generacions. Ho farà amb la comèdia 'Et pendant ce temps Simone Veille', de Corinne Berron, Hélène Serres, Vanina Sicurani, Bonbon i Trinidad amb què l'1 de febrer obrirà el festival a l'Institut Français. Al mateix espai, el dissabte 3 de febrer les actrius Céline Delbecq (Bèlgica), Penda Diouf (França-Senegal), Julie Gilbert (Suïssa), Camille Laurens (França) i Sandie Masson (França) interpretaran 'Les intrépides', cinc peces curtes sobre el coratge escrites per elles mateixes. Els textos tracten sobre política, societat, la covardia, la corrupció i la violència a les dones.

L'empresa que pressiona els seus treballadors arreu del món es descriu a 'Pulvérisés', un text escrit en francès per l'autora romana Alexandra Badéa, que forma part de la nova generació d'autors de teatre. Es representarà diumenge 4 de febrer a La Caldera.

'La Mante', d'Hugo Paviot, dibuixa el retrat d'un pintor mundialment famós que ja no suporta la mirada de la seva musa perquè en els seus malsons la confon amb la de la seva mare. Anirà a Espanya a retrobar la mare, que el va abandonar als 15 anys. Es podrà veure el 6 i el 7 de febrer a l'Institut del Teatre.

'Le quatrième mur', de Sorj Chalendon, és un text que no ha estat escrit per al teatre, però que malgrat això només parla de teatre i de la possibilitat de dialogar en temps de guerra. Reconegut amb el Premi Goncourt dels estudiants de secundària, l'obra es podrà veure el 8 de febrer a l'Institut Français.

El 10 de febrer a l'Institut del Teatre pujarà a l'escenari 'Les deux frères et les lions', de Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre, una faula que fa rimar capitalisme amb democràcia. Parla de l'increïble ascensió social de dos germans escocesos i s'inspira en fets reals que han canviat el curs de la història a Europa.

L'obra 'Un démocrate', de Julie Timmerman, tancarà el festival l'11 de febrer a l'Institut del Teatre. Està basada en la vida i l'obra d'Edward Bernays, nebot de Freud i inventor de les relacions públiques als Estats Units i gira al voltant de la manipulació de masses a través de la publicitat, la política, entre altres àmbits.

La programació també inclou dos espectacles per al públic familiar. Són 'Odysséus Plastok', que es representarà el 2, 3 i 4 de febrer a l'Almeria Teatre, i 'Deux pas vers les étoiles', el 9 de febrer a l'Institut del Teatre. 'Odysséus Plastok', d'Agnès Sighicelli i Guillaume Edé, transporta a la superfície dels oceans i mostra com un petit plàstic llençat en un pati d'escola arriba al setè continent, el de les deixalles provocades per l'ésser humà en detriment de la fauna aquàtica.

Per la seva banda, 'Deux pas vers les étoiles', de Jean-Rock Gaudreault (Quebec), es tracta d'una peça que reflexiona sobre "Què en fem dels nostres somnis?" i que s'inscriu dins una jornada dedicada als autors del quebequesos. En aquesta ocasió el festival acollirà Evelyne de Chenelière per la lectura en català de la seva obra 'Lumières, Lumières, Lumières' en col·laboració amb Tant per Tant (Quebec).

Audiencia: 248.951

Ranking: 6

VPE: 1.509

Página: 1

Tipología: online

La setmana del Play, del 26 de gener a l1 de febrer

Lunes, 29 de enero de 2018

RÈCORD, TROBADA DEL LLIBRE ESPORTIU Els responsables del festival de documentals de futbol Offside presenten la primera edició de Rècord, la trobada del llibre esportiu que tindrà lloc a l'Antiga Fàbrica Damm dissabte d'11 a 21h i amb entrada gratuïta. Hi seran Sergi Pàmies, Jordi Puntí, Ramon Besa i Jordi Robirosa, entre d'altres.

27 DE GENER PAN DAIJING AL CAIXAFORUM L'artista xinesa Pan Daijing presenta al cicle DNIT del Caixaforum Barcelona *Fist piece*, una performance inspirada en una òpera noise en què utilitza la dansa. Daijing fa música experimental amb influències de la filosofia xinesa i tibetana.

26 DE GENER EL MAIG DEL 68 AL OUI! Coincidint amb el 50è aniversari del Maig del 68, el festival de teatre en francès *Oui!* porta a diversos espais nou espectacles inèdits vinculats a la revolta estudiantil.

DE L1 A L11 DE FEBRER FESTIVAL PEPE SALES Girona acollirà aquests dies l'onzena edició del Festival d'Art Independent Pepe Sales, que en aquesta ocasió estarà dedicat a l'enigmàtica escriptora mexicana Elena Garro, admirada per Borges i Bioy Casares i que va estar casada amb Octavio Paz.

DEL 26 DE GENER AL 7 DE FEBRER FESTIVAL SAX-O-RAMA Continua al Jamboree de Barcelona el festival per als enamorats del saxo, que aquests dies acull les actuacions de Lou Marini + Trio Coloma, Big Dani Pérez Quintet i la Barcelona Big Blues Band amb Drew Davies.

26, 27 I 28 DE GENER

La Història majúscula de Martin Martin

Jueves, 25 de enero de 2018

La primera edició del Festival de T(h)eatre en franc è s de Barcelona arribava el passat diumenge a la meitat del trajecte -clausurarà diumenge vinent- i en aquesta meitat exacta es programava lespectacle Le porteur d histoire . És un dels textos amb més recorregut i bona acollida crítica del mostrari de dramaturgia gal·la que han erigit Fran çois Vila i Mathilde Mottier . Le porteur dhistoire duu sota el braç dos premis Molière (millor autor francòfon i millor director despectacle privat) i una història dèxit progressiu: primer a París per, posteriorment, fer camí per la resta de França (loff dAvinyó) i girar pel globus (Japó, Suïssa, Canadà). Diumenge era la Sala Ovidi Montllor de l Institut del Teatre la que acollia el text amb què Alexis Michalik va debutar el 2012 com a director i autor de teatre. Le porteur dhistoire sha representat al Festival de Teatre Francès Lespectacle comença amb una reflexió coral sobre la Història, amb una gran H. Cinc actors vestits de blanc interroguen al públic amb la mirada abans de col·locar sobre la taula el punt de partida: La vida és un relat. Una filera infinita de relats. És, en definitiva, una ficció. Els relats històrics, els rigorosament escollits per Michalik, farán avançar Le porteur dhistoire , espectacle massís i ple de calaixos. La peça de Michalik solca i se submergeix durant 90 minuts, entre altres puntes de la Història, en la Guerra dAlgèria, la literatura de Dumas o el Papat dAvinyó. Ho fa seguint les passes de Martin Martin, un home turmentat que viatja des de París a la grisa i xopa regió de les Ardenes per enterrar el seu pare al petit poble on vivia. Al cementiri de la Linchamps, ple a vessar de difunts, haurà dajudar a lenterramorts a buidar un taüt per fer espai al progenitor. Resultarà que de la caixa no nhauran de retirar cap cadàver sinó que toparan amb un secret inimaginable. Martin, que només col·lecciona maldecaps, recollirà del taüt un quadern manuscrit que el durà a enfilegar segles i terres a la recerca dun tresor. La narració del viatge comença a Algèria, gairebé lúltim escenari de l itinerari del protagonista. Martin comença, doncs, explicant la història, aquest cop la seva en particular, des de la cua. Una mare i una filla algerianes seran les seves confidents i còmplices -en el tram final li donaran un cop de mà crucial-, que també simbolitzaran lexili algerià. Pararan lorella a trobades amb Alexandre Dumas, Eugene Delacroix, el duc de Polignac i un dilatat etcètera. De fet, els actors arriben a encarnar més duna trentena de personatges. Tota una manifestació de la inqüestionable habilitat interpretativa de lequip. Els salts de pell en pell són immediats, gairebé diríem que atropellats, però executats amb eficiència. La gran virtut de lespectacle, però, és convertir una zona gairebé desèrtica -lescenografia és austera: una pissarra, quatre tamborets de fusta i un penja-robes- en un espai divers, il·limitat. Amb molt poc atrezzo i el vestuari mínim, Michalik és capaç de portar lespectador a llocs remots, paisatges i temps allunyadíssims. Això força, fa treballar, la imaginació del públic. Lobliga a moures mentalment. Potser no és res de gaire innovador despullar lespai però en el seu cas la manca de decoració, deia Michalik durant en col·loqui final, va ser una tria gairebé imposada per la seva posició de principiant i el que això acostuma a suposar: recursos justos. El que fa és transformar

Audiencia: 10.492

Ranking: 5

VPE: 47

Página: 2

Tipología: online

lescassetat visual en el puntal del text. A *Le porteur d'histoire*, el guió guanya claredat quan s'elimina el que és accessori. I és millor que sigui així perquè els diàlegs i les anades i vingudes dels personatges -alguns de cèlebres, daltres de desconeguts- injecten tal farciment -una mica carregós- que no cal gaire més acompanyament que les rèpliques i els gestos. Vet aquí la cama coixa. El periple és frenètic per a Martin i per al públic, que es mereix un bon descans per haver aconseguit mantenir latenció davant de tal encadenament de viatges temporals. Michalik exigeix una concentració considerable i potser un pèl massa de domini de la Història a un espectador que pot arribar a desorientar-se. Un error de càlcul del director, res de greu, o certa pretensió mal repartida. El cert és que seria una equivocació encarar *Le porteur d'histoire* com un desafiament i no com el que és: un entretingut i absorbent homenatge a la imaginació i a la força descomunal de les paraules. *Le porteur d'histoire* forma part de la programació del 1r Festival de T(h)éâtre en francès (en français) de Barcelona. Podeu consultar la resta despectacles en aquest enllaç .

Je vais au théâtre (à Barcelone!)

26.01.2018

Gerard E. Mur. Teatre francès BCN. Barcelona.

Acostumem l'orella a tots els sons. Fem-nos l'oïda tolerant a les llengües. No és inspirador i atractiu escoltar veus foranes? La més magnètica, diuen –per fonètica i també per certa mandra de trobar-ne altres–, és la ressonància francesa (tot i que la portuguesa l'estalona bé). A Barcelona, un discret però diligent *spiral français* en brinda oportunitats de familiaritzar-nos amb la llengua de Camus o Johnny Hallyday: la llibreria Jaimes, l'Institut Français o la bona atenció de la Fimoteca de Catalunya al cinema veí. I encara més: des de fa un any, sumem una altra ocasió per afrancesar-nos. No només en aparença, és clar,



també en gustos escènics i intel·lecte. És el **OUI! Festival de T(h)éâtre en francès de Barcelona**, que començarà el pròxim 1 de febrer i es gronxarà fins al dia 11 del mateix mes. Aquesta setmana era presentada la seva programació.

Et pendant ce temps de Simone Veille... | ©Le Pompon

Serà la segona edició del OUI! (l'any passat a Núvol **vam cobrir diversos espectacles**) i una de les coses que més ha canviat respecte al bateig de l'any passat és la concepció territorial de l'oferta. El festival oferirà funcions de França, sí, però no només. El nom de la cita incorpora la precisió "*en français*", per tant, estem parlant de la Francofonia, els territoris de parla francesa. Això vol dir espectacles estrenats (o amb algun lligam consistent) a **Bèlgica, Quebec, Suïssa, Senegal o Romania**.

En total seran nou espectacles que sumaran catorze representacions (alguns espectacles es repetiran). Totes les representacions seran a Barcelona (**Institut Français, Institut del**

Teatre, Almeria Teatre i La Caldera, que s'incorpora com a nou escenari). El festival no només busca públic resident a la ciutat (ja sigui francès –a Barcelona, segons dades del gener de 2016, hi vivien gairebé 14.000 francesos– o català francòfil), també pretén públic turista ambulant. Els espectacles representats a l'Institut Français seran els únics que no tindran subtítols, tota la resta, sí que en tindrà. Un treball molt precís perquè cal ajustar la frase traduïda a una rèplica que es fa en directe; cirurgia del càlcul del temps. **Ferran Adelantado** de l'Institut del Teatre, centre que cedeix dues sales (la Sala Ovidi Montllor i el Teatre Estudi), remarcava “la capacitat d'establir ponts entre les dues escenes” i recordava l'ocupació gairebé completa durant la primera edició. Van omplir gairebé un 90% de les sales.

Dels nou espectacles, quatre són de tast indispensable. Per dimensió, recorregut i missatge ben reportat. A *Et pendant ce temps de Simone Veille*, una producció de **Le Pompon Compagnie**, se'ns convida a resseguir la condició de la dona a França des dels anys 50 fins als nostres dies a través de la vida quotidiana. Hi ha una aturada especial al maig del 68, justament enguany que es compleixen 50 anys de la primavera més invocada. El títol de l'obra és una referència a la política **Simone Veil**, ex ministra de Sanitat que va aconseguir la despenalització de l'avortament el 1975. “Aquesta obra de teatre és la prova que un espectacle compromès pot ser atractiu”, en va dir *Le Canard Enchaîné*. L'autor i director **Hugo Paviot** col·loca sobre les taules un cèlebre pintor atordit per la mirada de la seva musa, a qui confon amb la mare cada cop que se la troba en malsons. Al fons de tot de *La Mante*, hi rau l'abandó de la progenitora quan l'artista tenia 15 anys. La recerca de la mare és el cos de l'espectacle. Per a què serveix l'art o quines relacions mantenen amb el seu temps són algunes de les qüestions que Paviot vol desentrellar. *Le quatrième mur* duu l'empremta de **Sorj Chalandon**, històric periodista de *Libération* i dues vegades candidat al Prix Goncourt. Chalandon és l'autor del llibre homònim en què l'obra s'inspira. Una història que ressona a Antígona, guerra libanesa i acostament de posicions. Dirigeix **Luca Franceschi**. Finalment, tenim una joia: *Un démocrate*, de **Julie Timmerman**. Vista a l'off d'Avinyó, la peça de Timmerman conta la vida de Edward Bernays, nebot de **Freud** i inventor de la tècnica de la manipulació massiva. La directora ens porta allà on es van cuinar les primeres *fake news*.

Rèplica a París

La presentació de la programació d'aquesta segona edició del festival ha estat també l'ocasió de donar a conèixer **Barcelona en scène**, la rèplica parisina al OUI!. El pròxim mes d'abril els organitzadors del festival barceloní, **Mathilde Mottier** i **François Vila**, engegaran a París la primera edició d'aquesta resposta teatral. Barcelone en scène tindrà una programació reduïda però com a degustació de l'escena catalana farà el fet. A la capital francesa podran veure's *Le principe d'Archimède* de **Josep Maria Miró** -dirigida per Bruno Tuchzer- i *Buffles* de **Pau Miró** -dirigida per Edouard Signolet-. Completarà la cita una classe magistral de **Sergi Belbel**. Tant els espectacles com la *master class* tindran lloc al **Théâtre 13** del tretzè *arrondissement*, és clar. Encara, però, poden sumar-se nova oferta d'activitats; el cartell està acabant de tancar-se.

Podeu consultar tota la programació del OUI! Festival de T(h)eatre en francès de Barcelona en [aquest enllaç](#). És hora de tastar l'escena francesa.

Mon emploi est formidable, nest-ce pas?

Martes, 6 de febrero de 2018

Ironia. El títol és pur sarcasme, ja que Pulvérisés (Ruixats), una de les 9 obres que conformen el Festival de Teatre en Francès de Barcelona, versa sobre la precarietat laboral del món que ens envolta. Es va estrenar a La Caldera el passat diumenge 4 de febrer, amb un fantàstic col·loqui posterior amb el director i els quatre actors. Una treballadora xinesa dun taller de Shanghai, una enginyera romanesa de Bucarest, un teleoperador senegalès de Dakar i un responsable de qualitat francès duna empresa deslocalitzada a Lió. Aquests quatre perfils configuren Pulvérisés (traduït com a Ruixats), un relat fidedigne de les empreses low cost que esquitxen algunes àrees del planeta. Alexandra Badea, lautora (que considera el francès com la llengua de la llibertat, això és res!), segueix el dia a dia daquests quatre assalariats, tant al seu lloc de treball com en làmbit més privat, i ens ofereix un retrat demolidor duna feina on fins i tot el temps per anar al lavabo està restringit i cronometrat. La Caldera, fàbrica de creació de lAjuntament de Barcelona, ha estat lscenari escollit daquest festival per a representar lobra, que el 2013 va rebre el Gran Premi de la Literatura Dramàtica del Centre Nacional de Teatre. La de Barcelona ha estat la seva 18a funció des que es va estrenar a França el novembre passat, així que els barcelonins hem estat de sort de poder gaudir duna proposta gairebé acabada de sortir del forn. Pulvérisés ens acompanya a la vida sota pressió dempreses de tot el món, on els precaris treballadors masteguen el dolor, la còlera i la feblesa. Lescenògraf i director de lobra, Vincent Dussart, ens els presenta impecablement abillats, com si en lloc de treballar en una cadena de muntatge enfundats en granotes grises anessin a la cerimònia de graduació dels seus fills o a la boda del seu millor amic. Lelegància no els priva, però, de repetir com un mantra el lema de lempresa, impregnar-se de les notícies sobreposades de televisions internacionals, obeir les indicacions per megafonia (prohibit parlar, prohibit mirar), repetir els mateixos gestos cada dia com si fossin robots o capitular a les tècniques dun màrqueting agressiu. Talment com si estiguéssim en un món distòpic que, lluny de la ficció, existeix a tocar de casa. Dos segons de repòs, el temps per respirar i empassar-te la saliva, resa la treballadora xinesa. El cos és a Dakar, però la ment, a França, xiuxiueja el senegalès. No paralitzarem la producció perquè tu hagis de pixar, li etziba el cap a la seva subordinada. Tot amb un objectiu comú: tendir a lexcel·lència. Perquè aquesta cursa desenfrenada del consum pivota al voltant duna mà dobra que fa girar leconomia mundial. Davant daquesta constricció, els empleats opten per fer-ho tot per dins: nedar, ballar, estimar. Dussart ha tingut lencertada idea doferir-nos un escenari a mode de passarel·la duna Fashion Week: una tarima elevada en forma de creu, per on els dos actors i les dues actrius desfilen constantment, tot oferint als espectadors els múltiples angles de visió possibles. Una creu que simbolitza des del món crucificat on estem immersos fins els quatre països dorigen dels empleats. Escenari integrat i integrant. Això sí, el públic degudament distribuït: els francòfons, a una banda; els nadius, a laltra, així poden llegir els sobretítols a la pantalla del fons. I si lautòcton té uns coneixements prou bàsics

de la llengua de Tintin, cap problema, la dicció impecable dels intèrprets farà innecessària les consultes lingüístiques. El text respecta l'origen dels seus personatges. Els escenaris francesos són molt blancs, es queixa el director: Per això, a Pulvérisés, el personatge xinès l'interpreta una actriu xinesa; el romanès, una romanesa; el francès, un francès; i el senegalès un negre! França és rica en identitats i en orígens, però no es veu, rebla. Així, Haini Wang (la xinesa), Simona Maicanescu (la romanesa), Tony Harrisson (el senegalès) i Patrice Gallet (el francès) estan, senzillament, fantàstics, sense excepció, en els seus respectius papers. Les seves vides es creuen (figuradament i literal) a escena i enllacen els llocs comuns amb les seves històries personals. Fins i tot ens regalen frases i expressions amb les seves llengües originàries (sense traducció), però que l'espectador pot interpretar perfectament. Una posada en escena àgil i dinàmica. L'espectacle ha tingut una única funció a Barcelona, però és previst que vagi al proper Festival d'Avinyó, i intentarà recórrer França. Magradaria presentar l'espectacle a llocs que no siguin teatres com, per exemple, a una fàbrica. O, per què no, viatjar a Romania o al Senegal, manifesta Dussart. Però això ja són figues d'un altre paner. De moment, la capital catalana ha tingut la gran oportunitat de poder gaudir d'aquest espectacle, fàcilment traduïble a la nostra llengua. Així que aquest article sacaba amb una proposta a programadors.



TEATRE BARCELONA

<https://www.teatrebarcelona.com/revista/oui-torna-festival-teatre-frances-barcelona>

20 gener 2018

OUI! Torna el Festival de Teatre en francès de Barcelona

Després d'estrenar-se amb èxit durant el 2017, el **Festival OUI! Festival de T(h)eatre en francès de Barcelona** realitzarà la seva **segona edició de l'1 al 11 de febrer**. I ho tornarà a fer en diversos espais de la ciutat de Barcelona: l'Institut del Teatre, l'Institut Francès, l'Almeria Teatre i La Caldera, incorporant aquest últim com a novetat.

Enguany **s'hi podran veure 9 espectacles** (amb un total de 14 funcions) que es representaran per primera vegada a l'estat espanyol. Tot són textos escrits per autors francòfons **que provenen de França, el Quebec, Bèlgica, Suïssa, el Senegal i Romania**. Les funcions seran totes en francès i amb sobretítols en català o castellà (excepte les programades a l'Institut Francès). La majoria d'aquests autors assistiran a la representació dels espectacles i participaran en **els seus col·loquis postfunció**.

El **Festival OUI!** suposa una excel·lent oportunitat per a apropar-se a les creacions actuals de l'escena francòfona, que han sigut curosament seleccionades pels co-directors del Festival, **François Vila i Mathilde Mottier**, sota els criteris de contemporaneïtat, qualitat i capacitat d'abordar temes socials de caràcter transversal i universal. **L'evolució de la condició femenina, el coratge, el capitalisme, la mundialització, la democràcia, l'abandonament, l'ecologia, el somni, la manipulació i el diàleg;** seran algunes de les temàtiques que es podran trobar en els diferents espectacles programats.

LA PROGRAMACIÓ

El Festival s'inaugura el dia que coincideix amb el **50è aniversari del maig del 68**, i ho fa amb ***Et pendant ce temps Simon Veille***, una comèdia humorística sobre l'evolució de la condició de la dona a França des dels anys 50 fins a l'actualitat, a través d'escenes de la vida quotidiana i paròdies de cançons. Premi especial del Festival de l'humor de Viena. (Institut Francès. 1/02 20h)



A ***Les Intrepides*** podrem veure com cinc actrius i dramaturgues interpreten cinc textos escrits per elles mateixes, tots sobre el coratge. Cinc peces curtes al voltant de la política, la societat, la covardia, la corrupció i la violència a les dones (Institut Francès, 3/02, 20h)



En un format completament diferent es presentarà **Pulverisés** un text escrit en francès per la jove autora romanesa **Alexandra Badéa**, que va ser premiat amb el Gran Premi de la Literatura Dramàtica del centre Nacional de Teatre. Una treballadora xinesa, una enginyera búlgara, un tele operador senegalès i un responsable de control de qualitat francès connectats en aquest espectacle immersiu sobre la pressió de les empreses als seus treballadors. (La Caldera, 04/02, 18h)



Hugo Paviot escriu i dirigeix **La Mante**, la història d'un pintor mundialment famós que ja no suporta la mirada d'Anna, la seva musa, que confon en els seus malsons amb la seva mare. A partir d'aquí, decideix anar a Espanya, a retrobar la seva mare i els antics records d'una societat conservadora i catòlica. (Institut del Teatre, 6/02, 20h)



A **Les deux frères et les lions**, podrem conèixer en clau d'humor la història real de dos bessons immigrants escocesos que es converteixen a finals del segle XX en una de les fortunes més grans de Gran Bretanya. Una faula contemporània que posa de costat, amb tota la ironia, capitalisme i democràcia. (Institut del Teatre, 10/02, 20h)



El Festival també inclou dins la seva programació l'espectacle preferit de la premsa del Festival Off d'Avignon 2017: **Un democrat**. Es tracta d'un text escrit i dirigit per **Julie Timmerman**, sobre la vida i obra d'Eduard Bernays, nebot de Freud i inventor als anys vint de la tècnica de manipulació massiva. (Institut del Teatre, 11/02, 19h)

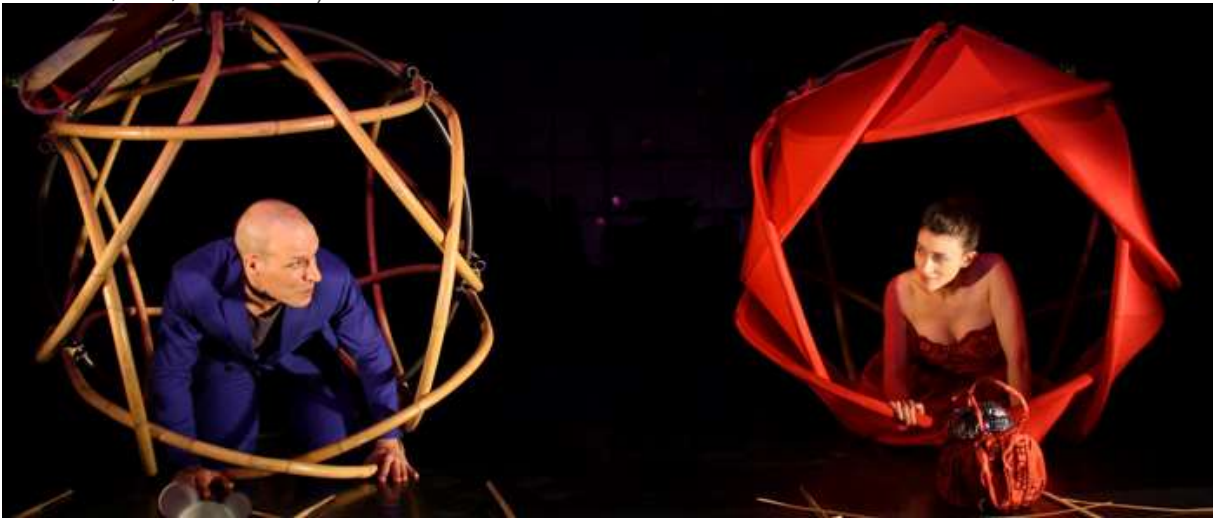


I un espectacle que de segur atraurà al públic jove és **Le Quatrieme Mur**, a partir de la novel·la de **Sorj Chalandon**, que es va endur el Premi Goncourt des Lyceéens 2013 (que otorguen els estudiants dels instituts de França a les millors obres literàries). En plena guerra, un director de teatre viatja al Líban per muntar l'espectacle **Antígona d'Anouilh**, amb actors provinents de cada camp de batalla. Què passa quan dones als enemics l'espai i la possibilitat de parlar? El director **Luca Franceschi** en fa una adaptació amb l'encreuament de diverses tècniques com el Human beatbox, la dansa hip hop i la Comedia dell'arte. (Institut Farnçès, 8/02, 20h)



PROGRAMACIÓ FAMILIAR

El Festival OUI! inclou dues propostes de teatre familiar. Una d'elles és *Deux pas vers les Étoiles*, de l'autor quebequès **Jean-Rock Gaudreault** que va rebre el **Premi del Gouverneur general del Canadà** i el **Premi Rideau Vox Pares**. Es tracta d'un espectacle poètic, construït amb una atmosfera de to oníric, que ens planteja la reflexió: Què en fem dels nostres somnis? (Institut del Teatre, 9/02, 10.30h i 20h)



Odysseus Plastok va ser premiat a la categoria de **públic jove per l'Avignon OFF 2013**. Aquesta peça narra la història del Sr. Plastok, una criatura que neix d'una bossa de plàstic i de l'imaginari de dos nens, que acabarà al regne de la 'Gran Brossa' on els plàstics es reuneixen per descompondre's. Una història per a fer reflexionar sobre la temàtica de la contaminació, recomanat per a nens a partir de 7 anys. (Almeria Teatre, 2/02 19h, 4/02 12h).



I A MÉS...

A part dels col·loquis postfunció on el públic podrà parlar amb els actors i autors de les peces, el Festival també ha organitzat diverses activitats paral·leles, com les relacionades amb el Dia del Quebec, que es celebrarà el dia 8 de febrer a l'Institut del Teatre. A les 17h es realitzarà la lectura dramatitzada del text *Lumières, Lumières, Lumières*, de l'autora quebequesa **Evelyn Chenelière** a càrrec de la companyia Tant per Tant (Mont-real) i Q-Ars Teatre (Barcelona); i a les 18h s'iniciarà una trobada al voltant de la traducció amb la mateixa **Chenelière** i **Elisabet Ràfols**.



TEATRE BARCELONA

<https://www.teatrebarcelona.com/concurs/guanya-entrades-dobles-oui-festival-de-teatre-en-frances-de-barcelona>

29 gener 2018

Finalitzat: Guanya entrades dobles per al 'OUI! Festival de Teatre en Francès de Barcelona'



OUI! Festival de T(h)eatre en francès de Barcelona realitzarà la seva segona edició de l'1 al 11 de febrer. Després de l'èxit del 2017, enguany podrem tornar a gaudir de 9 espectacles escrits per autors francòfons, en diversos espais de Barcelona. Una oportunitat per conèixer el millor de l'escena francòfona, sense moure'ns de la nostra ciutat, amb una acurada selecció d'espectacles en francès, on s'abordaran temes socials de caràcter universal; com el capitalisme, el feminisme, la mundialització, l'ecologia, la democràcia, etc. Tots els espectacles seran sobretitolats en català o castellà, menys els que es celebren a l'Institut Francès.

Sortegem **1 entrada doble per l'espectacle *Pulvérisés* (4/02, 18h, La Caldera)**, **una altra entrada doble per la peça *Le quatrième mur* (8/02, 20h, Institut Francès)**, i **cinc dobles per l'espectacle *Les Intrépides* (3/02, 20h, Institut Francès)**. Per a aconseguir-les només has de respondre a la següent qüestió: **DIGUES EL NOM DE TRES DRAMATURGS FRANCÒFONS, PROGRAMATS EN EL FESTIVAL OUI!**. Deixa'ns la resposta als comentaris d'aquest post i no t'oblidis dir-nos per quin dia les vols.

Pots participar fins el dijous 1 de febrer a les 23.59h. Es sortejaran les entrades entre tots els que hagin respost correctament la pregunta plantejada. Informarem dels guanyadors en aquest mateix espai i seran notificats per correu electrònic.

Més informació de **OUI! Festival de T(h)eatre en francès de Barcelona** [aquí](#)

GUANYADORS (Actualitzat)

***Pulvérisés* (4/02, 18h, La Caldera).** Ariadna R.

***Le quatrième mur* (8/02, 20h, Institut Francès).** Jordi R.

***Les Intrépides* (3/02, 20h, Institut Francès).** Mireia C.B., Sergio, Abril, Pavlo M., Valentina D.

Enhorabona!



6 grams de plàstic tenen 400 anys d'esperança de vida

Les bosses de plàstic són molt difícils de reciclar i sovint acaben al fons de l'oceà o dins la panxa d'animals en perill d'extinció, com per exemple les tortugues. També es poden acumular, fins a formar grans extensions d'escombraries, com la que ja s'anomena 'Setè continent', situada a 1000 quilòmetres de Hawaii, amb una grandària superior a la suma dels territoris d'Espanya, França i Portugal.

Com explicar tota aquesta barbàrie mediambiental als nostres infants? Els autors francesos Agnès Sighicelli i Guillaume Edé parteixen de la premissa d'humanitzar el perill, i creen aquesta preciosa faula protagonitzada per Plastok, una bossa de plàstic que emprèn una autèntica odissea al llarg de l'oceà. Un fantàstic món amb increïbles criatures creades amb plàstic reciclat, que acompanyaran a Plastok en el seu viatge d'autodescobriment. Es trobarà amb el seu origen, Mademoiselle Petrol com a mare i un científic 'homo sàpiens' com a pare; i també es redimirà del seu destí, tot convertint-se en el rei dels materials alternatius biodegradables.

Titelles, música, efectes visuals i molt d'humor per acompanyar als més joves en el seu procés de presa de consciència de les seves responsabilitats mediambientals. Una joia que ja ha recorregut gran part del territori francès i que hem pogut veure a Barcelona gràcies al Festival de Theatre en francès de Barcelona. Tant de bo la puguem veure de nou per aquí.



TEATRE BARCELONA

<https://www.teatrebarcelona.com/recomanacio/les-deux-freres-et-les-lions-neus-monico-fernandez-85718>

12/02/2018 [Neus Mònico Fernández](#)



“Quan més diners guanyem, més ens estimem el meu germà i jo. Aquest és el nostre secret”

“Les deux frères et les lions”, premi de la crítica del Festival d’Avinyó 2015, és una **obra basada en una història real**; la de dos germans bessons immigrants escocesos, que es van convertir, a finals del segle XX, en una de les deu fortunes més grans de Gran Bretanya.

L’obra explica com dos germans, que van ser víctimes de burles en els seus orígens, es van anar mica en mica deshumanitzant per acabar convertint-se en un parell d’individus sense cap mena d’escrúpols a l’hora de mantenir el seu imperi i estatus social. Gràcies a la seva intuïció, a treballar dur, al context històric econòmicament favorable, a la industrialització d’Anglaterra, als gloriosos anys 30 i l’auge del capitalisme que es viu en el S.XX, van arribar a ser dos dels personatges més rics i poderosos d’Anglaterra.

Per poder escapar de la política fiscal de l’estat, inverteixen els seus diners en comprar una illa, Brecqhou, un paradís fiscal on domiciliar el seu imperi. Són els amos de tot (hotels, comerços, hospitals,

tramvies,...), el problema sorgeix quan arriben als 70 anys i ho volen deixar en herència a les seves filles. Hi ha una llei normanda que no deixa que les dones puguin heretar. Solució: canviar les lleis, per fer possible que les dones puguin continuar amb el llegat dels seus pares. Decideixen presentar un recurs a Europa i al Tribunal Europeu de Drets Humans. Finalment, en el 2010, Europa i el Tribunal Europeu de Drets Humans decidirà a favor dels dos multimilionaris, amb la revocació de la llei normanda. Les filles finalment ho hereten tot, i acaben convertint la illa en un parc d’atraccions turístic.

L’obra destaca la capacitat que pot tenir una societat democràtica en crear els seus propis monstres. De fet, van ser aquests dos germans dels primers en traslladar les seves empreses, creant filials i un sistema d’especulació financera; era totalment necessari evitar el focus polític, per seguir conservant tot el poder que tenien.

Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre i Romain Berger fan una interpretació brillant. El públic no vam parar de riure. El temps realment va passar volant. Tot i que l’obra és en francès, va ser fàcil de poder seguir els diàlegs. El text és boníssim, i molt actual. Hi ha moments genials !!!

Forts i llargs aplaudiments.

Un petit tast del text:

“Hi ha dues llistes. La llista negra, la dels germans enemics que sembren la mort i el caos: Caïn i Abel, Eteocles i Polinices. I la llista blanca, la d’amistats llegendari fraternals: Castor i Pollux, Romulus i Remus. Definitivament nosaltres pertanyem a la segona.”

16/02/2018 [Imma Romero](#)



En les profunditats del turment

La Mante, traduïda al castellà amb el nom suggerent de *La Mantis*, forma part de la trilogia creada pel dramaturg francès Hugo Paviot, anomenada 'La trilogie d'Alexandre', sobre la forta herència que poden suposar els crims de guerra d'un pare i l'educació franco-catòlica de la seva mare.

És en la figura de la mare en qui es centra *La Mante*. Paviot ens convida a fer un viatge a les profunditats del turment del seu protagonista, Alexandre, un artista visual de prestigi mundial, que es troba en una greu crisi amb la seva musa, a qui confon en els seus malsons amb la seva mare.

L'espectacle cerca l'essència teatral, que es centra en tres elements: el text, les interpretacions dels actors i el disseny d'il·luminació. La llum ens enfoca només els actors, i a vegades només una part d'ells, per tal que l'espectador es senti també atrapat per les emocions que aquests ens desprenen; com també ho estan els seus personatges de les seves pròpies angoixes. Destaquem les

fantàstiques interpretacions dels tres actors, David Arribe, Paula Brunet Sancho i Delphine Serina; tots capaços d'interpretar diferents personatges alhora i de suportar escenes de gran potencial emocional.

L'obra culmina amb una gran escena catàrtica, aquest cop plena de llum, que suposa el descobriment de la identitat per part de l'artista, així com l'alliberament de les seves profundes conviccions.



TEATRE BARCELONA

<https://www.teatrebarcelona.com/recomanacio/un-democrate-ramses-martinez-barquero-86876>

17/02/2018 [Ramsés Martínez Barquero](#)

UN DÉMOCRATE
texte et mise en scène Julie Timmerman

avec
Anne Cantineau
Mathieu Desfemmes
Julie Timmerman
Jean-Baptiste Verquin

L'HUMANITÉ
Un brûlot enjoué et sans merci.

LEMONDE.FR
Julie Timmerman on ne peut mieux inspirée.

LA CROIX
Vif, allègre, inventif, épique... La déconstruction d'un mythe.

LA TERRASSE
Cette pièce traduit avec force le désir de théâtre politique et populaire.

MEDIAPART
Drôlatique, tonique, exigeant et précis.

REG'ARTS
Ce *Démocrate*-là n'est pas un simple spectacle, ni même une prise de conscience politique, c'est une œuvre salutaire.

LE CHAPEAU D'ÉBÈNE THÉÂTRE du 7 au 30 juillet à 18h45 RELÂCHE LES 12, 19 et 26 juill.
13 rue de la Velouterie 84000 Avignon - réservation 04 90 82 21 22
durée 1h25

Edward Bernays com a excusa i retrat de la societat i la manipulació que pateix

Un démocrate tracta sobre la vida d'Edward Bernays i ofereix una recreació d'alguns moments importants de la seva trajectòria vital. Anne Cantineau, Mathieu Desfemmes, Jean-Baptiste Verquin i Julie Timmerman presenten la vida d'en Eddie (com se l'anomena afectivament durant la representació) de manera coral. Cap actor encarna un personatge fixe, sinó que les actrius i els actors van rotant els personatges, cosa que converteix en Eddie en un personatge coral més proper a una figura abstracta, èpica i llegendària que a la del simple nebot de Freud.

El seguiment de la trajectòria vital d'en Bernays es recolza en l'elaboració d'un gran mural que marca horitzontalment la fi de l'escenari, el qual van completant els actors al llarg de l'obra amb les fites més importants que es representen a l'obra (la seva campanya publicitària amb Lucky Strike, els seus problemes amb la ideologia nazi...). Aquest mural ajuda a comprendre molt millor el gruix de l'obra, ja que visualment situa a l'espectador al moment de la

vida d'en Eddie Bernays que s'està representant.

Una gran actuació per part de l'elenc provoca que l'obra tingui moments humorístics, en el qual l'Eddie es mostra com un personatge frívol i cínic cap a la societat i l'economia. Aquestes mateixes actuacions a un gran nivell també porten la figura de l'Eddie a ser rodejada de certs aires d'admiració en tot el que respon a les contribucions que va fer a la publicitat i a l'estudi del comportament de les masses. D'altra banda, els actors també s'encarreguen de mostrar tots els desavantatges que va suposar per l'Eddie la seva vocació publicitària (la deshumanització de les masses, la pèrdua de vida social, d'amics i inclús de familiars).

En síntesi, **Un démocrate** aconsegueix superar els obstacles (la llengua amb un sistema de sobretítols, la possible pèrdua d'informació amb un mural, la monotonia amb diversitat de salts temporals, la seriositat amb grans moments d'humor) i convertir-se en una obra que parla sobre molt més que la vida d'un home. A **Un démocrate** es parlarà del feminisme, de com d'importants són les masses a les guerres, de l'alienació que ha patit la societat en favor d'un sistema de masses que manipula a les dones i als homes d'avui dia... Això sí, sempre des d'una òptica crítica i que sembla trobar una llum esperançadora a la fi del túnel de manipulació en el que les masses es troben avui dia.

Elles, les intrépides

7.02.2018

Ana Prieto Nadal . Teatre francès BCN. Barcelona.

Dissabte passat es va poder veure a l'**Institut Français** de Barcelona, dins el programa d'activitats de **OUI! Festival de T(h)éâtre en français**, *Le Courage*, la proposta resultant de la tercera edició del projecte **Les Intrépides**, que va ser creat l'any 2015 al Conservatoire d'Avignon –per iniciativa de **Denise Chalem**, vicepresidenta de la **SACD** (Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques)– per tal de reivindicar i donar a conèixer la vivacitat de les escriptures femenines, davant l'alarmant manca de paritat en el sector teatral.



Imatge de 'Le Courage' un spectacle de Les Intrépides. ©François Vila

Sis autores de perfils i orígens diversos van escriure, per a l'ocasió, peces d'entre deu i quinze minuts entorn de les múltiples significacions i matisos que pot assumir el terme "coratge" quan es declina en femení. Som davant una proposta contundent i honesta que, sota la direcció de **Catherine Schaub**, bascula entre la lectura dramatitzada i l'escenificació. El músic **Aldo Gilbert** serveix les transicions i acompanyaments, i l'actriu **Prunella Rivière**, que es va

incorporar tardanament al projecte, contribueix a distendre l'ambient amb les seves digressions en clau d'humor. Entre cites –de **Simone de Beauvoir** i **Jean-Paul Sartre**, entre d'altres–, jocs de paraules i divertiments, discorren quatre dels sis textos que van ser presentats al **Festival d'Avignon** el juliol de 2017, i que ara poden llegir-se dins el volum *Le Courage. Six pièces courtes*, publicat per Avant-Scène Théâtre.

La dramaturga i guionista suïssa **Julie Gilbert** presenta la peça “J'aurais préféré avoir un flingue braqué sur ma tempe”, un monòleg de prosa retallada i ritme sincopat en segona persona, un tu omnipresent i eficaç amb què la protagonista s'interpel·la a si mateixa. El relat esbossat, el d'una dona que pateix *mobbing* a la feina per haver denunciat la mala praxi de la multinacional on treballa, està inspirat en la història real de **Yasmine Motarjemi**, la responsable de seguretat alimentària de Nestlé que va ser víctima d'un terrible assetjament per haver alertat de les greus infraccions sanitàries comeses per l'empresa –no fa gaire, a la Sala Beckett, vam poder veure *Un tret al cap* de **Pau Miró**, un *thriller* periodístic on apareixia un personatge femení que havia patit una experiència molt semblant a aquesta i volia que el seu cas sortís a la llum pública–.

Al seu torn, **Sandie Masson** interpreta “Brisures”, que escenifica una complexa relació maternofilial, fonamentada en el recel i el ressentiment. L'autora i actriu francesa es fica dins la pell, alternativament, de la mare i de la filla, i enuncia també les acotacions. L'obsessió de la mare per la bellesa –la filla li retreu que sempre hagi imposat les seves formes de planta bonica i sense saba–, els seus deliris de grandesa i la seva mania persecutòria fan pensar en *Rien ne s'oppose à la nuit* (2011), la novel·la autobiogràfica de **Delphine de Vigan**. La filla ha crescut en l'odi a la figura materna, però ha sabut també sobreposar-se al rancor i reunir el coratge necessari per perdonar-la.



'Le Courage', de Les Intrépides. © François Vila

L'actriu, dramaturga i directora belga **Céline Delbecq** interpreta amb força i convicció "Le Phare", una peça on aborda la violència de gènere a partir de la mirada benvolent d'una dona maltractada que involuntàriament, com en un acte reflex, s'afanya a justificar el marit, veient en ell l'infant desconsolat que un dia va ser. La fugida sembla l'única opció, però cal coratge per emprendre-la. Com a text, "Le Phare" té el do de la concreció –la vena inflada a la temple de l'home esdevé signe i anunci de la còlera imminent– i compta amb imatges felices, com l'estol d'estornells que baten les ales fins a formar, en la psique confusa de la víctima, la imatge d'un nen. El relat promou el paral·lelisme entre la violència gairebé atàvica de l'home i una mar abassegadora –una mena de determinisme ambiental–, car tot s'esdevé en un far assotat pels vents, allà on viuen i on el maltractador va ser també, de petit, víctima de la violència domèstica.

A diferència de les altres peces, “Pistes”, de **Penda Diouf** –dramaturga i actriu francesa d’origen senegalès–, no és interpretada ni llegida per la seva autora sinó per l’actriu **Claudia Mengumu**. Assistim a un estimulant monòleg que ens depara molts viatges en el temps; ens remunta, en primer lloc, a l’edat –catorze anys– en què la protagonista, una noia francesa de raça negra, es veia com una jove promesa de l’atletisme. La idea de la lluita és molt present en aquesta peça, i connecta amb un cos negre que ve de molt lluny, que va ser seleccionat entre els més forts per resistir les condicions de vida al vaixell, treballar als camps de cotó o ser venut al mercat d’esclaus, i que ara es bat per la supervivència. Un viatge a Namíbia porta la protagonista a vincular-se amb la memòria del cos, i a denunciar fins a quin punt desconeixem la història d’un país marcat per la colonització alemanya, un genocidi oblidat i el segregacionisme importat de Sudàfrica.

Som davant un grapat de textos dolorosos i sensibles que tracten temes com la violència domèstica –Céline Delbecq– i la dificultat de perdonar la imposició d’un model femení limitador –Sandie Masson–. Julie Gilbert, en ocupar-se del tràgic destí dels denunciants que desafien la corrupció o la negligència del sistema, transcendeix la perspectiva de gènere per exaltar una determinada ètica professional, i Penda Diouf ens porta més enllà de les reivindicacions de la dona europea i blanca, amb un text que parla del coratge de buscar les pròpies arrels i no resignar-se a l’alienació. Prunella Rivière, a més de regalar-nos, com a colofó, el seu text “Les étoiles”, en què parla de la valentia i la tenacitat de les dones en temps de guerra, fa de mediadora escènica: tan aviat canta com ens ofereix uns excursos que són humorístics i incisius alhora. Les peces que conformen *Le Courage*, dins el projecte *Les Intrépides*, vénen a confirmar una cosa que ja fa temps que sabem: que el compromís polític ateny l’àmbit del privat. I també que, tal com va dir l’actriu i guionista estatunidenca **Ruth Gordon**, el coratge és com un múscul i s’enforteix amb l’ús.

Audiència: 9.260

Ranking: 5

VPE: 44

Pàgina: 1

Tipologia: online

Grand Show Manipulation

Martes, 13 de febrero de 2018

En hores de fake news i postveritats, dies on tothom fabrica la seva pròpia conformitat i temps en què la certesa està descomposta unipersonalment, Edward S. Bernays (1881-1955) es cala un personatge sucós, pantagruèlic. Infitament més influent que conegut. Per pal·liar aquesta desconeixença i evidenciar els tentacles de Bernays fins al segle XXI, la directora i actriu francesa Julie Timmerman va decidir fa un parell danys traslladar a les taules la història del complotista per antonomàsia i mostrar-ne els seus estratagemes. El resultat és *Un démocrate* (un títol irònic, és clar). Lespectacle es va poder veure aquest diumenge a la Sala Ovidi Montllor de l'Institut del Teatre, dins del Festival de Teatre en Francès de Barcelona. Fou la funció de tancament de la cita escènica.

Inventor de les relacions públiques i nebot de Freud, Bernays fou un home a les bambolines del món. Si som massa manipulada, ho som per ell. Tot és qüestió de fe. La gent em creurà si em diu doctor, diu el personatge a l'inici de l'obra. Timmerman excava en això, en la manipulació de llenguatge. La directora arriba a Bernays després de treballar durant una llarga temporada sobre 1984 d'Orwell. Bernays, però, és pura realitat i això el fa perturbador. El saber és poder, el nou petroli. Es refereix al coneixement dels somnis de la gent, a allò què desitgen. Eddie ven sabó. Eddie ven pianos. Eddie ven bacó. No. Eddie no ven res; fa que la gent compri. Aquí rau la filosofia bernaysiana. Bernays és considerat el mestre de les relacions públiques. En aquest sector, la seva contribució va ser crucial. Va arribar a acumular tant de prestigi que dictadors com Hitler (Goebbels en serà un fanàtic) o Somoza van sol·licitar els seus serveis. Nascut a Viena, va viure gairebé tota la vida als Estats Units, el país que va permetre-li manipular còmodament. De Freud, el tiet, va arribar-ne a utilitzar idees i teories tergiversant, diríem per influir en mercats i masses. Propaganda és el seu gran manual teòric. Si Trump se'l llegís, veuria que no ha inventat res. De fet, entre els seus assessors deu ser un llibre de capçalera. La manipulació és alhora una decrepita i irrevocable tàctica. La dimensió del personatge és brogidora i, en part, per això queda socorregut lespectacle, que pràcticament no innova. La directora usa recursos ja vistos, sense gràcia nova. Quatre actors (Anne Cantineau, Mathieu Desfemmes, Jean-Baptiste Verquin i ella mateixa) es combinen la interpretació de Bernays. Els matisos que dona cadascú són gairebé imperceptibles. Diferents veus i diferents cossos però un sol Bernays. Una llàstima, aquest malbaratament. El guió és episòdic i cronològic. Repassa diversos moments de la trajectòria professional i la vida privada del publicista. Timmerman es permet alguna el·lipsi, que encara fa bellugar la rigidesa de lespectacle. Durant tota la funció, al fons, hi col·loca un recurs força innocu: una pissarra en què es van afegint informació vinculada a casa episodi (fotografies, mapes, paraules clau). Tout vu. On Timmerman encerta plenament és en la tria dels episodis (hi ha un fotimer de campanyes per escollir). Des del reconeixement de la independència de Lituània per part dels Estats Units (Bernays va saber reconèixer la dèria malaltissa del seu país d'acollida per la qüestió de la llibertat), el rentadissa dimatge del president Coolidge

(fa sopar un polític del tot circumspecte amb estrelles, el vulgaritza) o la vasta introducció d'aliments i electrodomèstics a les llars nord-americanes (farem creure que el pa és millor quan està torrat) a la que serà la seva gran manipulació comercial: la marca Lucky Strike voldrà introduir-se al mercat femení i cridarà a Bernays per aconseguir-ho. Les dones no podien fumar al carrer. Eddie, doncs, converteix els cigars en un símbol, en torxes de la llibertat. Les sufragistes ennegrien els pulmons a un bon ritme. Creem la realitat serà una de les seves màximes. Els paquets de Lucky Strike eren verds, un color poc à la mode . Si el verd no està de moda, canviem el color de moda, diu el publicista. Organitzarà, el 1934, el Ball Verd del Waldorf (Astoria), un gran show fonamentat en la maquinació. La història de Bernays escateix la nostra. La dels governs invisibles, la tirania dels sondejors, l'omnipresència dels anuncis que prenen cos informatiu, la de la confusió entre actualitat natural i aquella marcada pels agents polítics. Som massa manipulada. Ens esforcem incansablement a tenir el pensament alliberat. Ens esllomem com bèsties i poca cosa més.

El Oui! Festival celebra su 2ª edición en Barcelona

Miércoles, 31 de enero de 2018

Circo Críticas En gira Entrevistas Internacional Música Nacional Ópera 31.01.2018 Internacional

El Oui! Festival de teatro en Francès de Barcelona ya lo tiene todo a punto para levantar el telón de su 2ª edición, que se celebrará del 1 al 11 de febrero. Se podrán ver 9 espectáculos escritos por autores francófonos que provienen de Francia, Quebec, Bélgica, Suiza, Senegal y Rumanía. En total 14 representaciones de unas piezas completamente inéditas en España. Una nueva oportunidad para descubrir obras de teatro contemporáneo en este idioma, así como a sus autores, directores, intérpretes y otros agentes de la escena francófona. Y, a la vez, una nueva ocasión para explicar la Historia, nuestras historias y el mundo a través del teatro, campo de representación del pasado, presente futuro independientemente de su género o formato. En su 2ª edición, el certamen quiere interrogar al público con 9 obras que reflejan la sociedad y que abordan temas tan diversos como la evolución de la condición femenina, el coraje, el capitalismo, la mundialización, la democracia, el abandono, la ecología, el sueño, la manipulación y el diálogo, entre otros. A lo largo de 2 semanas se llevará a los espectadores a China, Bulgaria, el Líbano, España, Nueva York, Escocia, las estrellas e, incluso, al 7º continente: el océano de los desechos de plástico. La programación se caracteriza por su contemporaneidad, calidad y capacidad de abordar temas sociales de carácter transversal y universal con el objetivo de incentivar la reflexión y el intercambio de ideas. El festival tendrá lugar principalmente en el Institut del Teatre (dos salas) y el Institut Français, así como en en Almería Teatre y La Caldera, que se incorpora como nuevo espacio. Todos los espectáculos se representación en francés e incorporarán sobretítulos en catalán o castellano (a excepción de los programados en el Institut Français) para que el idioma no sea un barrera. Al terminar las funciones el público podrá participar en un coloquio con la compañía (los actores, directores y, en la mayoría de los casos, también los autores). Además, como el año pasado, el festival organiza diversas actividades paralelas como lecturas dramatizadas, mesas redondas y talleres de escritura. Coincidiendo con el 50º aniversario del Mayo del 68, el festival se propone interrogarse sobre la evolución de la condición de la mujer a través de distintas generaciones. Lo hará con la comedia *Et pendant ce temps* Simone Veille, de Corine Berron, Hélène Serres, Vanina Sicurani, Bonbon y Trinidad, que el jueves 1 de febrero abrirán la edición en el Institut Français. En el mismo espacio, el sábado 3 de febrero, las actrices Céline Delbecq (Bélgica), Pensa Diouf (Francia-Senegal), Julie Gilbert (Suiza), Camille Laurens (Francia) y Sandie Masson (Francia) interpretarán *Les intrépides*, 5 piezas cortas sobre el coraje escritas por ellas mismas. Los textos tratan sobre política, sociedad, la cobardía y la violencia a las mujeres. La empresa que presiona a sus trabajadores alrededor del mundo se describe en *Pulvérisés*, un magnífico texto escrito en francés por la autora rumana Alexandra Badéa, que forma parte de la nueva generación de autores de teatro a tener en cuenta. Se representará el domingo 4 de febrero en La Caldera. La Mante de Hugo Paviot, dibuja el retrato

Audiencia: 309

Ranking: 4

VPE: 1

Página: 2

Tipología: online

de un pintor mundialmente famoso que ya no soporta la mirada de su musa, porque en sus pesadillas la confunde con la de su madre. Irá a España a reencontrar a la madre, que lo abandonó a los 15 años. Se podrá ver el martes 6 y el miércoles 7 de febrero en el Institut del Teatre. Le quatrième mur de Sorj Chalendon es un texto que no ha sido escrito para el teatro, pero que a pesar de eso sólo habla de teatro y de la posibilidad de dialogar en tiempos de guerra. Reconocido con el Premio Goncourt de los estudiantes de secundaria. En escena, el jueves 8 de febrero en el Institut Français. El sábado 10 de febrero, en el Institut del Teatre, subirá al escenario Les deux frères et les lions de Hédi Tilette de Clermont-Tonnerre, una fábula que hace rimar capitalismo con democracia. Habla de la increíble ascensión social de dos hermanos escoceses y se inspira en hechos reales que han cambiado el curso de la historia en Europa. El público no mirará el mundo de la misma manera después de haber visto Un démocrate de Julie Timmerman, la obra que cerrará el festival el domingo 11 de febrero en el Institut del Teatre. Está basada en la vida y obra de Edward Bernays, sobrino de Freud e inventor de las relaciones públicas en Estados Unidos y gira alrededor de la manipulación de masas a través de la publicidad, la política, etc. La programación también incluye dos espectáculos para el público familiar: Odysséus Plastok, que se representará del 2 al 4 de febrero en el Aleria Teatre y Deux pas vers les étoiles, el viernes 9 de febrero en el Institut del Teatre. Odysseus Plastok, de Agnès Sighicelli y Guillaume Edé, nos transporta a la superficie de los océanos y muestra cómo un pequeño plástico tirado en un patio de colegio llega al 7º continente, el de los desechos provocados por el ser humano en detrimento de la fauna acuática. Deux pas vers les étoiles de Jean-Rock Gaudreault (Quebec), una pieza que nos pregunta: ¿Qué hacemos de nuestros sueños? y que se inscribe dentro de una jornada dedicada a los autores del país. En esta ocasión el festival acogerá a Evelyne de Chenelière para la lectura en catalán de su obra Lumières, Lumières, Lumières en colaboración con Tant per Tant. Paralelamente, este 2018 los organizadores del Oui! Festival de teatro en Francès de Barcelona pondrán la primera piedra del festival Barcelone En Scène en París. Tendrá lugar la primera quincena de abril y permitirá ver, por primera vez en la capital francesa, las obras Le principe d'Archimède de Josep Maria Miró y Buffles de Pau Miró interpretadas por compañías francesas. Los dos autores catalanes se reunirán con el público parisino, algo que también hará el autor y director Sergi Belbel, que se estrenará con una master class en París. Las entradas para los espectáculos ya se pueden adquirir online, además de en la taquilla de los diferentes espacios para los espectáculos que se representan en las salas (en el Almería Teatre también están disponibles en su web). El precio general es de 24 euros (en el caso de los espectáculos familiares entre los 8 y los 14 euros). Puedes encontrar la información completa en la web del Oui! Festival de teatro en Francès de Barcelona. Tags: Almeria Teatre, Artes Escénicas, Barcelona, Institut del Teatre, Institut Français de Barcelona, La Caldera, Oui! Festival de Teatro en Francès de Barcelona, Teatro [Volver](#) [CONCURSO](#) [COMENTARIOS RECIENTES](#)

El II Festival Oui! de Teatre en Francès incluye nueve espectáculos inéditos

EFE

Lunes, 08/01/2018 a las 18:17 CET

El Oui! Festival de Teatre en Francès de Barcelona abordará, en su segunda edición, temas muy diversos con una perspectiva social y política crítica, a través de nueve espectáculos inéditos en España escritos por autores francófonos provenientes de Francia, Québec, Bélgica, Suiza, Senegal y Rumanía.

Entre las propuestas del festival, que coincide con el 50 aniversario de mayo del 68, se encuentran la comedia "Et pendant ce temps Simone Veille" de Corinne Berron, Hélène Serres, Vanina Sicurani, Bonbon y Trinidad, y la obra "Les intrépides", integrada por cinco piezas breves, que pretenden interrogar al público sobre la evolución de la situación de la mujer a lo largo de diversas generaciones y en distintos ámbitos.

Asimismo, el texto "Pulvérisés", de Alexandra Badéa, reflexiona sobre la precariedad laboral de muchos trabajadores alrededor del mundo, mientras que "Le quatrième mur", de Sorj Chalendon, explora la posibilidad de diálogo en tiempos de guerra.

Otros de los temas que trata el festival son "el coraje, la mundialización, la democracia, el abandono, la ecología, el sueño y la manipulación", según un comunicado de los organizadores.

Como en la edición anterior, tras cada función habrá coloquios con la compañía y se organizarán actividades paralelas a las obras, como lecturas dramatizadas, mesas redondas y talleres de escritura.

El público podrá ver las representaciones principalmente en el Institut del Teatre y el Institut Français, pero también en otros espacios de la ciudad condal: el Almeria Teatre y La Caldera, que se incorpora en esta edición.

Las mujeres brillan en el festival de teatro en francés 'Oui!'

Martes, 30 de enero de 2018

La segunda edición de teatro contemporáneo francófono cuenta con una gran presencia de autoras, directoras y actrices. Una aplaudida comedia sobre la evolución femenina el último medio siglo, desde el Mayo francés hasta hoy, abre la muestra. El teatro de autores francófonos de hoy desembarca en Barcelona de 1 al 11 febrero con Oui!, festival que estrenará nueve obras en francés inéditas en España. La muestra permitirá descubrir a autores, directores y actores procedentes de Francia, Québec, Bélgica, Suiza, Senegal y Rumanía. Menos en el Intitut Français, todos los montajes contarán con subtítulos en catalán o castellano. "Una gran mayoría de espectáculos están escritos y dirigidos por mujeres. Su mayor presencia en el teatro es una realidad que vemos y queremos mostrar", explica François Vila, organizador del festival junto a Mathilde Mottier, directores de la compañía Mise en Lumière de París. Coincidiendo con la celebración este año del 50 aniversario del mayo del 68, este jueves abre el telón con 'Et pendant ce temps Simone veille!' (Institut Français), que revisa la evolución de la mujer del siglo XX al XXI. "Es una comedia que ha triunfado en Francia. Algunas de las actrices que la interpretan han colaborado en la escritura de la pieza, que es muy divertida", dice Vila. Y el sábado se presentará en el mismo escenario 'Les intrépides-Le courage', diferentes historias de mujeres llenas de coraje a través de breves relatos contados por sus propias autoras: Céline Delbecq, Penda Diouf, Julie Gilbert, Sandie Masson y Catherine Schaub. Los dos espectáculos familiares programados han sido premiados en sus respectivos países. 'Odysseus Plastok', ganador del Avignon Off, habla del peligro que supone el contaminante plástico para el planeta con marionetas y objetos creados con material reciclado (Almería Teatre, del 2 al 4). El montaje quebequés 'Deux pas vers les étoiles' (Institut del Teatre, día 9) se pregunta sobre la necesidad de soñar con una propuesta llena de magia. "En realidad es un espectáculo con muchas lecturas". Guerra y capitalismo Entre las obras más potentes destacan 'Le quatrième mur' (Institut Français, día 8), adaptación de Luca Franceschi de la premiada novela de Sorj Chalandon, y 'Pulverisés' (La Caldera, día 4). La primera se sitúa en la guerra del Líbano y la segunda en diversos países. 'Pulverisés' está escrita por una de las voces más interesantes del panorama francés, Alexandra Badea. Otra visión del capitalismo, mucho más desenfadada y con aire de farsa, es la que ofrece Hédi Tillet de Clermont-Tonnerre en 'Les deux frères et les lions'. Se inspira en la historia real, la de unos gemelos inmigrantes escoceses que logran convertirse en una de las fortunas de Gran Bretaña a finales del siglo XX (Institut del Teatre, día 10). Despedirá Qui! otro plato fuerte, otra obra de autoría femenina: 'Un démocrate' (Institut del Teatre, día 11), de la popular y polifacética actriz Julie Timmerman que protagoniza su propia pieza con Anne Cantineau, Mathieu Desfemmes y Jean Baptiste Verquin. "Es una obra magnífica inspirada en la vida de Edward Bernays, sobrino de Freud que vivió en Nueva York y se especializó en la técnicas de manipulación masiva", explica el director del Oui!

Audiencia: 30.465

Ranking: 5

VPE: 165

Página: 1

Tipología: online

Las mujeres brillan en el festival de teatro en francés 'Oui!'

Martes, 30 de enero de 2018

El teatro de autores francófonos de hoy desembarca en Barcelona de 1 al 11 febrero con Oui!, festival que estrenará nueve obras en francés inéditas en España. La muestra permitirá descubrir a autores, directores y actores procedentes de Francia, Québec, Bélgica, Suiza, Senegal y Rumanía. Menos en el Institut Français, todos los montajes contarán con con subtítulos en catalán o castellano. "Una gran mayoría de espectáculos están escritos y dirigidos por mujeres. Su mayor presencia en el teatro es una realidad que vemos y queremos mostrar", explica François Vila, organizador del festival junto a Mathilde Mottier, directores de la compañía Mise en Lumière de París. Coincidiendo con la celebración este año del 50 aniversario del mayo del 68, este jueves abre el telón con 'Et pendant ce temps Simone veille!' (Institut Français), que revisa la evolución de la mujer del siglo XX al XXI. "Es una comedia que ha triunfado en Francia. Algunas de las actrices que la interpretan han colaborado en la escritura de la pieza, que es muy divertida", dice Vila. Y el sábado se presentará en el mismo escenario 'Les intrépides-Le courage', diferentes historias de mujeres llenas de coraje a través de breves relatos contados por sus propias autoras: Céline Delbecq, Penda Diouf, Julie Gilbert, Sandie Masson y Catherine Schaub. Los dos espectáculos familiares programados han sido premiados en sus respectivos países. 'Odysseus Plastok', ganador del Avignon Off, habla del peligro que supone el contaminante plástico para el planeta con marionetas y objetos creados con material reciclado (Almeria Teatre, del 2 al 4). El montaje quebequés 'Deux pas vers les étoiles' (Institut del Teatre, día 9) se pregunta sobre la necesidad de soñar con una propuesta llena de magia. "En realidad es un espectáculo con muchas lecturas". Guerra y capitalismo Entre las obras más potentes destacan 'Le quatrième mur' (Institut Français, día 8), adaptación de Luca Franceschi de la premiada novela de Sorj Chalandon, y 'Pulverisés' (La Caldera, día 4). La primera se sitúa en la guerra del Líbano y la segunda en diversos países. 'Pulverisés' está escrita por una de las voces más interesantes del panorama francés, Alexandra Badea. "Es una autora franco-rumana de la que oiremos hablar", vaticina Vila, impresionado con su pieza, una obra como el capitalismo feroz afecta el destino de gente tan diferente como una trabajadora china, una ingeniera búlgara, un teleoperador senegalés y un responsable de calidad francés. Otra visión del capitalismo, mucho más desenfadada y con aire de farsa, es la que ofrece Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre en 'Les deux frères et les lions'. Se inspira en la historia real, la de unos gemelos inmigrantes escoceses que logran convertirse en una de las fortunas de Gran Bretaña a finales del siglo XX (Institut del Teatre, día 10). Despedirá Qui! otro plato fuerte, otra obra de autoría femenina: 'Un démocrate' (Institut del Teatre, día 11), de la popular y polifacética actriz Julie Timmerman que protagoniza su propia pieza con Anne Cantineau, Mathieu Desfemmes y Jean Baptiste Verquin. "Es una obra magnífica inspirada en la vida de Edward Bernays, sobrino de Freud que vivió en Nueva York y se especializó en la técnicas de manipulación masiva", explica el director del Oui!

Las mujeres brillan en el festival de teatro en francés 'Oui!'

Martes, 30 de enero de 2018

El teatro de autores francófonos de hoy desembarca en Barcelona de 1 al 11 febrero con Oui!, festival que estrenará nueve obras en francés inéditas en España. La muestra permitirá descubrir a autores, directores y actores procedentes de Francia, Québec, Bélgica, Suiza, Senegal y Rumanía. Menos en el Intitut Français, todos los montajes contarán con con subtítulos en catalán o castellano. "Una gran mayoría de espectáculos están escritos y dirigidos por mujeres. Su mayor presencia en el teatro es una realidad que vemos y queremos mostrar", explica François Vila, organizador del festival junto a Mathilde Mottier, directores de la compañía Mise en Lumière de París. Coincidiendo con la celebración este año del 50 aniversario del mayo del 68, este jueves abre el telón con 'Et pendant ce temps Simone veille!' (Institut Français), que revisa la evolución de la mujer del siglo XX al XXI. "Es una comedia que ha triunfado en Francia. Algunas de las actrices que la interpretan han colaborado en la escritura de la pieza, que es muy divertida", dice Vila. Y el sábado se presentará en el mismo escenario 'Les intrépides-Le courage', diferentes historias de mujeres llenas de coraje a través de breves relatos contados por sus propias autoras: Céline Delbecq, Penda Diouf, Julie Gilbert, Sandie Masson y Catherine Schaub. Los dos espectáculos familiares programados han sido premiados en sus respectivos países. 'Odysseus Plaštok', ganador del Avignon Off, habla del peligro que supone el contaminante plástico para el planeta con marionetas y objetos creados con material reciclado (Almería Teatre, del 2 al 4). El montaje quebequés 'Deux pas vers les étoiles' (Institut del Teatre, día 9) se pregunta sobre la necesidad de soñar con una propuesta llena de magia. "En realidad es un espectáculo con muchas lecturas". Guerra y capitalismo Entre las obras más potentes destacan 'Le quatrième mur' (Institut Français, día 8), adaptación de Luca Franceschi de la premiada novela de Sorj Chalandon, y 'Pulverisés' (La Caldera, día 4). La primera se sitúa en la guerra del Líbano y la segunda en diversos países. 'Pulverisés' está escrita por una de las voces más interesantes del panorama francés, Alexandra Badea. "Es una autora franco-rumana de la que oiremos hablar", vaticina Vila, impresionado con su pieza, una obra como el capitalismo feroz afecta el destino de gente tan diferente como una trabajadora china, una ingeniera búlgara, un teleoperador senegalés y un responsable de calidad francés. [embedded content] Otra visión del capitalismo, mucho más desenfadada y con aire de farsa, es la que ofrece Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre en 'Les deux frères et les lions'. Se inspira en la historia real, la de unos gemelos inmigrantes escoceses que logran convertirse en una de las fortunas de Gran Bretaña a finales del siglo XX (Institut del Teatre, día 10). Despedirá Qui! otro plato fuerte, otra obra de autoría femenina: 'Un démocrate' (Institut del Teatre, día 11), de la popular y polifacética actriz Julie Timmerman que protagoniza su propia pieza con Anne Cantineau, Mathieu Desfemmes y Jean Baptiste Verquin. "Es una obra magnífica inspirada en la vida de Edward Bernays, sobrino de Freud que vivió en Nueva York y se especializó en la técnicas de manipulación masiva", explica el director del Oui!

Audiencia: 30.465

Ranking: 5

VPE: 165

Página: 1

Tipología: online

18:40 h // Las mujeres brillan en el festival de teatro en francés 'Oui!'

Martes, 30 de enero de 2018

El teatro de autores francófonos de hoy desembarca en Barcelona de 1 al 11 febrero con Oui!, festival que estrenará nueve obras en francés inéditas en España. La muestra permitirá descubrir a autores, directores y actores procedentes de Francia, Québec, Bélgica, Suiza, Senegal y Rumanía. Menos en el Intitut Français, todos los montajes contarán con con subtítulos en catalán o castellano. "Una gran mayoría de espectáculos están escritos y dirigidos por mujeres. Su mayor presencia en el teatro es una realidad que vemos y queremos mostrar", explica François Vila, organizador del festival junto a Mathilde Mottier, directores de la compañía Mise en Lumière de París. Coincidiendo con la celebración este año del 50 aniversario del mayo del 68, este jueves abre el telón con 'Et pendant ce temps Simone veille!' (Institut Français), que revisa la evolución de la mujer del siglo XX al XXI. "Es una comedia que ha triunfado en Francia. Algunas de las actrices que la interpretan han colaborado en la escritura de la pieza, que es muy divertida", dice Vila. Y el sábado se presentará en el mismo escenario 'Les intrépides-Le courage', diferentes historias de mujeres llenas de coraje a través de breves relatos contados por sus propias autoras: Céline Delbecq, Penda Diouf, Julie Gilbert, Sandie Masson y Catherine Schaub. Los dos espectáculos familiares programados han sido premiados en sus respectivos países. 'Odysseus Plastok', ganador del Avignon Off, habla del peligro que supone el contaminante plástico para el planeta con marionetas y objetos creados con material reciclado (Almeria Teatre, del 2 al 4). El montaje quebequés 'Deux pas vers les étoiles' (Institut del Teatre, día 9) se pregunta sobre la necesidad de soñar con una propuesta llena de magia. "En realidad es un espectáculo con muchas lecturas". Guerra y capitalismo Entre las obras más potentes destacan 'Le quatrième mur' (Institut Français, día 8), adaptación de Luca Franceschi de la premiada novela de Sorj Chalandon, y 'Pulverisés' (La Caldera, día 4). La primera se sitúa en la guerra del Líbano y la segunda en diversos países. 'Pulverisés' está escrita por una de las voces más interesantes del panorama francés, Alexandra Badea. "Es una autora franco-rumana de la que oiremos hablar", vaticina Vila, impresionado con su pieza, una obra como el capitalismo feroz afecta el destino de gente tan diferente como una trabajadora china, una ingeniera búlgara, un teleoperador senegalés y un responsable de calidad francés. Otra visión del capitalismo, mucho más desenfadada y con aire de farsa, es la que ofrece Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre en 'Les deux frères et les lions'. Se inspira en la historia real, la de unos gemelos inmigrantes escoceses que logran convertirse en una de las fortunas de Gran Bretaña a finales del siglo XX (Institut del Teatre, día 10). Despedirá Qui! otro plato fuerte, otra obra de autoría femenina: 'Un démocrate' (Institut del Teatre, día 11), de la popular y polifacética actriz Julie Timmerman que protagoniza su propia pieza con Anne Cantineau, Mathieu Desfemmes y Jean Baptiste Verquin. "Es una obra magnífica inspirada en la vida de Edward Bernays, sobrino de Freud que vivió en Nueva York y se especializó en la técnicas de manipulación masiva", explica el director del Oui!

Audiencia: 45.997

Ranking: 5

VPE: 235

Página: 1

Tipología: online

Las mujeres brillan en el festival de teatro en francés 'Oui!'

Martes, 30 de enero de 2018

La segunda edición de teatro contemporáneo francófono cuenta con una gran presencia de autoras, directoras y actrices. Una aplaudida comedia sobre la evolución femenina el último medio siglo, desde el Mayo francés hasta hoy, abre la muestra El teatro de autores francófonos de hoy desembarca en Barcelona de 1 al 11 febrero con Oui!, festival que estrenará nueve obras en francés inéditas en España. La muestra permitirá descubrir a autores, directores y actores procedentes de Francia, Québec, Bélgica, Suiza, Senegal y Rumanía. Menos en el Intitut Français, todos los montajes contarán con con subtítulos en catalán o castellano. "Una gran mayoría de espectáculos están escritos y dirigidos por mujeres. Su mayor presencia en el teatro es una realidad que vemos y queremos mostrar", explica François Vila, organizador del festival junto a Mathilde Mottier, directores de la compañía Mise en Lumière de París. Coincidiendo con la celebración este año del 50 aniversario del mayo del 68, este jueves abre el telón con 'Et pendant ce temps Simone veille!' (Institut Français), que revisa la evolución de la mujer del siglo XX al XXI. "Es una comedia que ha triunfado en Francia. Algunas de las actrices que la interpretan han colaborado en la escritura de la pieza, que es muy divertida", dice Vila. Y el sábado se presentará en el mismo escenario 'Les intrépides-Le courage', diferentes historias de mujeres llenas de coraje a través de breves relatos contados por sus propias autoras: Céline Delbecq, Penda Diouf, Julie Gilbert, Sandie Masson y Catherine Schaub. Los dos espectáculos familiares programados han sido premiados en sus respectivos países. 'Odysseus Plastok', ganador del Avignon Off, habla del peligro que supone el contaminante plástico para el planeta con marionetas y objetos creados con material reciclado (Almería Teatre, del 2 al 4). El montaje quebequés 'Deux pas vers les étoiles' (Institut del Teatre, día 9) se pregunta sobre la necesidad de soñar con una propuesta llena de magia. "En realidad es un espectáculo con muchas lecturas". Guerra y capitalismo Entre las obras más potentes destacan 'Le quatrième mur' (Institut Français, día 8), adaptación de Luca Franceschi de la premiada novela de Sorj Chalandon, y 'Pulverisés' (La Caldera, día 4). La primera se sitúa en la guerra del Líbano y la segunda en diversos países. 'Pulverisés' está escrita por una de las voces más interesantes del panorama francés, Alexandra Badea. "Es una autora franco-rumana de la que oiremos hablar", vaticina Vila, impresionado con su pieza, una obra como el capitalismo feroz afecta el destino de gente tan diferente como una trabajadora china, una ingeniera búlgara, un teleoperador senegalés y un responsable de calidad francés. Otra visión del capitalismo, mucho más desenfadada y con aire de farsa, es la que ofrece Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre en 'Les deux frères et les lions'. Se inspira en la historia real, la de unos gemelos inmigrantes escoceses que logran convertirse en una de las fortunas de Gran Bretaña a finales del siglo XX (Institut del Teatre, día 10). Despedirá Qui! otro plato fuerte, otra obra de autoría femenina: 'Un démocrate' (Institut del Teatre, día 11), de la popular y polifacética actriz Julie Timmerman que protagoniza su propia pieza con Anne Cantineau, Mathieu Desfemmes y Jean

Audiencia: 45.997

Ranking: 5

VPE: 235

Página: 2

Tipología: online

Baptiste Verquin. "Es una obra magnífica inspirada en la vida de Edward Bernays, sobrino de Freud que vivió en Nueva York y se especializó en la técnicas de manipulación masiva", explica el director del Oui!

Las mujeres brillan en el festival de teatro en francés 'Oui!'

Martes, 30 de enero de 2018

El teatro de autores francófonos de hoy desembarca en Barcelona de 1 al 11 febrero con Oui!, festival que estrenará nueve obras en francés inéditas en España. La muestra permitirá descubrir a autores, directores y actores procedentes de Francia, Québec, Bélgica, Suiza, Senegal y Rumanía. Menos en el Intitut Français, todos los montajes contarán con con subtítulos en catalán o castellano. "Una gran mayoría de espectáculos están escritos y dirigidos por mujeres. Su mayor presencia en el teatro es una realidad que vemos y queremos mostrar", explica François Vila, organizador del festival junto a Mathilde Mottier, directores de la compañía Mise en Lumière de París. Coincidiendo con la celebración este año del 50 aniversario del mayo del 68, este jueves abre el telón con 'Et pendant ce temps Simone veille!' (Institut Français), que revisa la evolución de la mujer del siglo XX al XXI. "Es una comedia que ha triunfado en Francia. Algunas de las actrices que la interpretan han colaborado en la escritura de la pieza, que es muy divertida", dice Vila. Y el sábado se presentará en el mismo escenario 'Les intrépides-Le courage', diferentes historias de mujeres llenas de coraje a través de breves relatos contados por sus propias autoras: Céline Delbecq, Penda Diouf, Julie Gilbert, Sandie Masson y Catherine Schaub. Los dos espectáculos familiares programados han sido premiados en sus respectivos países. 'Odysseus Plastok', ganador del Avignon Off, habla del peligro que supone el contaminante plástico para el planeta con marionetas y objetos creados con material reciclado (Almeria Teatre, del 2 al 4). El montaje quebequés 'Deux pas vers les étoiles' (Institut del Teatre, día 9) se pregunta sobre la necesidad de soñar con una propuesta llena de magia. "En realidad es un espectáculo con muchas lecturas". Guerra y capitalismo Entre las obras más potentes destacan 'Le quatrième mur' (Institut Français, día 8), adaptación de Luca Franceschi de la premiada novela de Sorj Chalandon, y 'Pulverisés' (La Caldera, día 4). La primera se sitúa en la guerra del Líbano y la segunda en diversos países. 'Pulverisés' está escrita por una de las voces más interesantes del panorama francés, Alexandra Badea. "Es una autora franco-rumana de la que oiremos hablar", vaticina Vila, impresionado con su pieza, una obra como el capitalismo feroz afecta el destino de gente tan diferente como una trabajadora china, una ingeniera búlgara, un teleoperador senegalés y un responsable de calidad francés. Otra visión del capitalismo, mucho más desenfadada y con aire de farsa, es la que ofrece Hédi Tillet de Clermont-Tonnerre en 'Les deux frères et les lions'. Se inspira en la historia real, la de unos gemelos inmigrantes escoceses que logran convertirse en una de las fortunas de Gran Bretaña a finales del siglo XX (Institut del Teatre, día 10). Despedirá Qui! otro plato fuerte, otra obra de autoría femenina: 'Un démocrate' (Institut del Teatre, día 11), de la popular y polifacética actriz Julie Timmerman que protagoniza su propia pieza con Anne Cantineau, Mathieu Desfemmes y Jean Baptiste Verquin. "Es una obra magnífica inspirada en la vida de Edward Bernays, sobrino de Freud que vivió en Nueva York y se especializó en la técnicas de manipulación masiva", explica el director del Oui!

Audiencia: 30.917

Ranking: 5

VPE: 195

Página: 1

Tipología: online

Las mujeres brillan en el festival de teatro en francés 'Oui!'

Martes, 30 de enero de 2018

El teatro de autores francófonos de hoy desembarca en Barcelona de 1 al 11 febrero con Oui!, festival que estrenará nueve obras en francés inéditas en España. La muestra permitirá descubrir a autores, directores y actores procedentes de Francia, Québec, Bélgica, Suiza, Senegal y Rumanía. Menos en el Intitut Français, todos los montajes contarán con con subtítulos en catalán o castellano. "Una gran mayoría de espectáculos están escritos y dirigidos por mujeres. Su mayor presencia en el teatro es una realidad que vemos y queremos mostrar", explica François Vila, organizador del festival junto a Mathilde Mottier, directores de la compañía Mise en Lumière de París. Coincidiendo con la celebración este año del 50 aniversario del mayo del 68, este jueves abre el telón con 'Et pendant ce temps Simone veille!' (Institut Français), que revisa la evolución de la mujer del siglo XX al XXI. "Es una comedia que ha triunfado en Francia. Algunas de las actrices que la interpretan han colaborado en la escritura de la pieza, que es muy divertida", dice Vila. Y el sábado se presentará en el mismo escenario 'Les intrépides-Le courage', diferentes historias de mujeres llenas de coraje a través de breves relatos contados por sus propias autoras: Céline Delbecq, Penda Diouf, Julie Gilbert, Sandie Masson y Catherine Schaub. Los dos espectáculos familiares programados han sido premiados en sus respectivos países. 'Odysseus Plastok', ganador del Avignon Off, habla del peligro que supone el contaminante plástico para el planeta con marionetas y objetos creados con material reciclado (Almeria Teatre, del 2 al 4). El montaje quebequés 'Deux pas vers les étoiles' (Institut del Teatre, día 9) se pregunta sobre la necesidad de soñar con una propuesta llena de magia. "En realidad es un espectáculo con muchas lecturas". Guerra y capitalismo Entre las obras más potentes destacan 'Le quatrième mur' (Institut Français, día 8), adaptación de Luca Franceschi de la premiada novela de Sorj Chalandon, y 'Pulverisés' (La Caldera, día 4). La primera se sitúa en la guerra del Líbano y la segunda en diversos países. 'Pulverisés' está escrita por una de las voces más interesantes del panorama francés, Alexandra Badea. "Es una autora franco-rumana de la que oiremos hablar", vaticina Vila, impresionado con su pieza, una obra como el capitalismo feroz afecta el destino de gente tan diferente como una trabajadora china, una ingeniera búlgara, un teleoperador senegalés y un responsable de calidad francés. Otra visión del capitalismo, mucho más desenfadada y con aire de farsa, es la que ofrece Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre en 'Les deux frères et les lions'. Se inspira en la historia real, la de unos gemelos inmigrantes escoceses que logran convertirse en una de las fortunas de Gran Bretaña a finales del siglo XX (Institut del Teatre, día 10). Despedirá Qui! otro plato fuerte, otra obra de autoría femenina: 'Un démocrate' (Institut del Teatre, día 11), de la popular y polifacética actriz Julie Timmerman que protagoniza su propia pieza con Anne Cantineau, Mathieu Desfemmes y Jean Baptiste Verquin. "Es una obra magnífica inspirada en la vida de Edward Bernays, sobrino de Freud que vivió en Nueva York y se especializó en la técnicas de manipulación masiva", explica el director del Oui!

Las mujeres brillan en el festival de teatro en francés 'Oui!'

Martes, 30 de enero de 2018

La segunda edición de teatro contemporáneo francófono cuenta con una gran presencia de autoras, directoras y actrices. Una aplaudida comedia sobre la evolución femenina el último medio siglo, desde el Mayo francés hasta hoy, abre la muestra El teatro de autores francófonos de hoy desembarca en Barcelona de 1 al 11 febrero con Oui!, festival que estrenará nueve obras en francés inéditas en España. La muestra permitirá descubrir a autores, directores y actores procedentes de Francia, Québec, Bélgica, Suiza, Senegal y Rumanía. Menos en el Intitut Français, todos los montajes contarán con con subtítulos en catalán o castellano. "Una gran mayoría de espectáculos están escritos y dirigidos por mujeres. Su mayor presencia en el teatro es una realidad que vemos y queremos mostrar", explica François Vila, organizador del festival junto a Mathilde Mottier, directores de la compañía Mise en Lumière de París. Coincidiendo con la celebración este año del 50 aniversario del mayo del 68, este jueves abre el telón con 'Et pendant ce temps Simone veille!' (Institut Français), que revisa la evolución de la mujer del siglo XX al XXI. "Es una comedia que ha triunfado en Francia. Algunas de las actrices que la interpretan han colaborado en la escritura de la pieza, que es muy divertida", dice Vila. Y el sábado se presentará en el mismo escenario 'Les intrépides-Le courage', diferentes historias de mujeres llenas de coraje a través de breves relatos contados por sus propias autoras: Céline Delbecq, Penda Diouf, Julie Gilbert, Sandie Masson y Catherine Schaub. Los dos espectáculos familiares programados han sido premiados en sus respectivos países. 'Odysseus Plastok', ganador del Avignon Off, habla del peligro que supone el contaminante plástico para el planeta con marionetas y objetos creados con material reciclado (Almería Teatre, del 2 al 4). El montaje quebequés 'Deux pas vers les étoiles' (Institut del Teatre, día 9) se pregunta sobre la necesidad de soñar con una propuesta llena de magia. "En realidad es un espectáculo con muchas lecturas". Guerra y capitalismo Entre las obras más potentes destacan 'Le quatrième mur' (Institut Français, día 8), adaptación de Luca Franceschi de la premiada novela de Sorj Chalandon, y 'Pulverisés' (La Caldera, día 4). La primera se sitúa en la guerra del Líbano y la segunda en diversos países. 'Pulverisés' está escrita por una de las voces más interesantes del panorama francés, Alexandra Badea. "Es una autora franco-rumana de la que oiremos hablar", vaticina Vila, impresionado con su pieza, una obra como el capitalismo feroz afecta el destino de gente tan diferente como una trabajadora china, una ingeniera búlgara, un teleoperador senegalés y un responsable de calidad francés. Otra visión del capitalismo, mucho más desenfadada y con aire de farsa, es la que ofrece Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre en 'Les deux frères et les lions'. Se inspira en la historia real, la de unos gemelos inmigrantes escoceses que logran convertirse en una de las fortunas de Gran Bretaña a finales del siglo XX (Institut del Teatre, día 10). Despedirá Qui! otro plato fuerte, otra obra de autoría femenina: 'Un démocrate' (Institut del Teatre, día 11), de la popular y polifacética actriz Julie Timmerman que protagoniza su propia pieza con Anne Cantineau, Mathieu Desfemmes y Jean

Audiencia: 70.961

Ranking: 5

VPE: 468

Página: 2

Tipología: online

Baptiste Verquin. "Es una obra magnífica inspirada en la vida de Edward Bernays, sobrino de Freud que vivió en Nueva York y se especializó en la técnicas de manipulación masiva", explica el director del Oui!

Arriba una nova edició de OUI! Festival de teatre francès de Barcelona

Lunes, 29 de enero de 2018

Per segon any, la nostra ciutat acollirà OUI! Festival de Teatre en Francès a Barcelona. Un festival que va engegar l'any passat i va tenir un èxit immens. Gairebé totes les funcions van exhaurir entrades i el públic va mostrar molt d'interès en aquesta proposta. Amb uns antecedents tan ben acollits, enguany s'ha tornat a organitzar aquest festival.

OUI! Un festival de teatre que va arrassar el 2017

Enguany hi haurà menys lectures dramatitzades; però el programa de teatre és molt ampli i per a tots els gustos. Els espais seran els mateixos que l'any passat: Institut del Teatre, Institut Francès i Almeria Teatre; però, a més, hi afegim La Caldera.

I, en paral·lel, Barcelona posarà el peu a París amb Barcelona en Scène. Le principe d'Archimede, de Josep M. Miró, i Buffles, de Pau Miró, seran representats per companyies franceses al Théâtre 13. En aquest mateix indret, en Sergi Belbel oferirà una master class.

Barcelona en scène a Paris: el nostre teatre és viatger!

A Barcelona, mentrestant, gaudirem d'obres molt variades en format, interpretació, text. Començarem amb Pendant ce temps Simone Veille, una comèdia que ens parla de l'evolució de la dona des dels anys 50 fins a l'actualitat. Un muntatge molt adient en un món que es comença a moure per la reivindicació de les dones, #metoo #jotambé #moiaussi.

Programació del Festival de Teatre en francès

Odyseeus Plastok és un espectacle familiar que ens parla de la contaminació, del nostre món, de com el tractem.

Les intrèpides; Le Courage, també ens parla de les dones, de dones que han lluitat, de la pressió social sota la que viuen, de les relacions entre dones; uns textos curts que es centren en una dona cada vegada per explicar-nos algunes de les múltiples facetes que tenen.

Pulverisés, premiat amb el Gran Premi de la Literatura Dramàtica del Centre Nacional de Teatre. Ens retrata el món de l'empresa, el món cruel, despietat, que no és tan diferent estigui on estigui.

La Mante. La història d'un pintor, un artista, que ens parla de l'art i de la societat. L'

Audiencia: 246

Ranking: 3

VPE: -

Página: 2

Tipología: online

art… per a què serveix?

Le quatrième mur. Un muntatge d’Antígona, de Jean Anouilh, en un món en guerra, on els enemics hauran d’actuar junts. El teatre com a catarsi?

Deux pas vers les étoiles, el segon espectacle familiar de la programació, que va rebre el premi del Gouverneur general del Canadà, Premi Rideau Vox Parès. Ens parla de Cornèlia i Junior, de com es forma cadascú dins del grup, com busca la seva pròpia manera de ser, la seva pròpia essència…

Les deux frères et les lions. Basat en una història real, ens parla de l’ascens de dos germans bessons escocesos que van aconseguir una de les fortunes més grans de la Gran Bretanya. Ens parla del capitalisme incrustat en les democràcies.

Un démocrate. Un viatge per la vida d’Edward Bernays, nebot de Freud… que va inventar la tècnica de la manipulació massiva. Quan es posa en marxa aquesta manipulació… on queda la democràcia? Un muntatge que ens farà repensar en el que creiem… i en el que creiem que creiem..

Lumières, lumières, lumières serà una lectura dramatitzada al voltant del Dia del Quebec, que es completarà amb una trobada al voltant de la traducció.

Un festival de teatre carregat de bones propostes

Un programa molt ben escollit que ens porta teatre de qualitat, amb una molt bona selecció de les companyies que vénen i dels muntatges. L’any passat van exhaurir entrades. Aquest any ho faran també. Perquè s’ho val.

EspectáculosBCN

Descubre la Barcelona más espectacular

Crítica: Les intrépides, Le courage – Festival de teatro en francés

Nicolas Larruy 8 febrero, 2018 críticas, Teatro

Les intrépides... ¿quién son? **Les Intrépides** son esas mujeres que se lanzan al mundo a pesar de que parece que lo tienen todo en contra. Cinco **textos que nos hablan de mujeres,**



de mujeres muy diferentes, que no tienen nada que ver ni por su entorno, ni educación, ni época, ni pasado, ni futuro... Pero son cinco mujeres que nos cuentan cómo se enfrentan a un mundo que les dice que, por ser mujeres, tal vez merecen un poco menos, que

tienen que luchar más, hacer más, sacrificarse más...

Les intrépides, Le courage – Un formato que hay que repetir

Unas mujeres que tienen coraje. Porque, como nos recuerda Prunella Rivière, entre narración y narración, el coraje es femenino. El coraje es de las mujeres. Porque son las mujeres las que luchan día sí y día también. Vemos la historia de una mujer maltratada por su marido, en un paraje maltratado por la naturaleza, que consigue huir... la historia de una mujer que lucha por sus convicciones en un mundo que la maltrata por no seguir lo que se espera que haga, que sea dócil y obediente.

La historia de una mujer que se lanza a un viaje sola, en un país donde las mujeres solas son una rareza; una mujer que lucha por mantener el contacto con una madre que ha desconectado de la realidad; **la historia de una mujer en un mundo en guerra,** intentando llevar una vida normal en un momento en que todo parece derrumbarse a su alrededor.

Cinco mujeres que tienen algo en común: el coraje

Las cinco mujeres tienen algo en común: el coraje. **El coraje para seguir viviendo, a pesar de todo.** El coraje para seguir creyendo que pueden más y más. El coraje para no desfallecer cuando parece que ya no quedan fuerzas ni para respirar. El coraje de mantener sus ideas y luchar por lo que creen.

Les intrépides, Le courage, ha sido un montaje que ha mezclado la **interpretación, la lectura dramatizada, la música, el monólogo humorístico...** y que, a pesar de presentarlo con un aire de ligereza, de cotidianidad, de rutina... nos hablaba de mujeres que nos han levantado el ánimo, y de situaciones que nos han revuelto el estómago. Que lo que cuentan sea cotidiano, no quiere decir que sea justo ni aceptable...

El **Festival de Théâtre en Français de Barcelona** no se limita al teatro más tradicional, apuesta por formatos diferentes, por temáticas actuales, por herir sensibilidades y plantear preguntas incómodas. **Y la apuesta es excelente.**

Crítica: La Mante – OUI! Festival de Théâtre en Français de Barcelona

Nicolas Larruy 14 febrero, 2018 críticas, Teatro



Ningún hijo pagará por el pecado de su padre, ni tampoco ningún padre pagará por el pecado de su hijo... Pero en *La Mante* encontramos a Alexandre, atormentado por un pasado lleno de violencia, de restricciones, de prohibiciones, de una religiosidad absoluta que le impide avanzar.

Ni Anna, su musa, es capaz de hacer que avance. Alexandre la pinta una y otra vez, de forma repetitiva, compulsiva... mientras en su cabeza se mezclan recuerdos de su infancia y las conversaciones con Anna. Alexandre decide enfrentarse a su pasado y va en busca de su madre. Anna no lo abandona.

El texto *La Mante* nos removió las entrañas

Nos devolvió imágenes que creíamos olvidadas y que volvieron desde un pasado no tan lejano para recordarnos un país lleno de oscuridad, de hipocresía, de mentiras, de violencia.

Alexandre se enfrenta a su madre sin resultado. Ella ha creado un mundo lleno de religiosidad que la protege de todo, que la justifica, que la perdona, que la acepta. Un mundo creado a su medida en el que Alexandre se ahoga.

Anna, la musa, intenta luchar contra ese muro de intolerancia, de cerrazón.

El pasado y el presente se enfrentan por ganar el futuro en *La Mante*

David Arribe, Delphine Serina y Paula Brunet Sancho nos interpretaron a los tres únicos personajes de la obra. Y nos ofrecieron unos personajes nada maniqueos. No había ni buenos ni malos, no había blanco y negro... en escena había tres supervivientes que intentan vivir con lo que tienen.

Un escenario vacío, negro. Sólo la música y, sobre todo, la iluminación, han convertido ese espacio negro en un estudio de un pintor, una playa, un pequeño pueblo costero... El mundo lleno de vida de los cuadros de Alexandre y el mundo negro en el que se mueve.

La dirección de Hugo Paviot consigue que David Arribe, Delphine Serina y Paula Brunet Sancho nos regalen unas **interpretaciones llenas de fuerza**.



En *La Mante*, a pesar de que la Biblia no lo dice, **los hijos pagan por los pecados de los padres**, y los padres por los pecados de los hijos... y parece que el pasado pesa demasiado. Solo una catarsis personal y artística podrá sacar a Alexandre de su sufrimiento. Y ni eso parece suficiente...

La Mante, un texto para no olvidar nuestro pasado, para poder avanzar... dejándolo atrás.

EspectáculosBCN

Descubre la Barcelona más espectacular

Crítica: Odysseus Plastok – Festival Theatre Français

Nicolas Larruy 8 febrero, 2018 críticas. Teatro

El Festival de Théâtre en Français de Barcelona nos ha traído una obra llena de imaginación: *Odysseus Plastok*.

Una historia de magia y fantasía en *Odysseus Plastok*



El Sr. Plastok es una bolsa de plástico rosa que utilizan dos niños para llevar su merienda... una vez en la basura, la bolsa sale volando y llega al mar. Allí conoce a una familia de medusas que, después de un poco de reticencia, acaban aceptando al Sr. Plastok como un miembro más de la familia, un primo lejano... al fin y al cabo, las medusas y el Sr. Plastok son muy parecidos. Pero aparece una tortuga, la enemiga de las

medusas y se come al Sr. Plastok... pero la tortuga no puede digerir la bolsa de plástico y muere ahogada. El Sr. Plastok aparece como un héroe que ha matado al monstruo. Se ha convertido en *Odysseus Plastok*.

Prosigue su aventura por el mar y llega al Séptimo Continente, **una isla flotante formada por los residuos que se lanzan al mar**, y que son llevados por las corrientes marinas hasta quedar amontonados. En el Séptimo Continente parece que todo está hecho para *Odysseus Plastok*... allí sí que hay bolsas como él... pero el Sr. Plastok ya no es una bolsa de plástico como las demás, quiere algo más... y va en busca de su madre, Petra Petroleum, que le descubre quien es su padre, el Científico.

Un gran acierto del festival de teatro francés en Barcelona

La Cie. Fleming Welt, con Agnès Sighicelli, Guillaume Edé y Annabel de Courson, bajo la dirección de Youlia Zimina, consiguen enternecernos con un personaje que es una bolsa de plástico. Una simple bolsa de plástico que vive una odisea ante nuestros ojos y que descubre que el mundo está lleno de personajes que no harán nunca nada... pero que hay muchos otros dispuestos a todo para mejorarlo, empezando por él mismo.

Odysseus Plastok es una **obra muy didáctica** pero no es repetitiva ni pretende dar lecciones desde un púlpito superior. **Es un texto con mucha vitalidad, mucho humor y, sobre todo, mucha ternura.**

Agnès Sighicelli y Guillaume Edé nos interpretan a los dos niños que viven la historia del Sr. Plastok y dan vida a todos los personajes que van apareciendo. La escenografía y los títeres, confeccionados con material de reciclaje, son impresionantes.

Un trabajo muy bien hecho con materiales muy diversos, muy bien combinados. Consiguen dar a los deshechos una vida brillante en escena. Además, la **música, en directo**, a cargo de Annabel de Courson, es un plus que se disfruta y se agradece.

Odysseus Plastok es un espectáculo familiar que nos ha cautivado, que nos ha robado el corazón



El 2º Festival de Teatro en Francés presenta 9 obras inéditas

Los montajes, que se podrán seguir con sobretítulos, se representarán entre el 1 y el 11 de febrero.

El **Festival de Teatro en Francés de Barcelona** (o Festival de Théâtre en Français de Barcelone) vivirá los primeros días de febrero su segunda edición después de la buena acogida que recibió por parte de crítica y público el año pasado. Una ocasión excelente para conocer algunas producciones del país vecino y también textos de dramaturgos de Quebec, Bélgica, Suiza y Rumanía. Todas las obras se representarán por primera vez en nuestro país. Si no domináis mucho la lengua francesa, podéis ir igualmente sin temor a perderos el argumento: los montajes están sobretitulados.

El Almeria Teatre, el Institut del Teatre, La Caldera y, claro está, el Institut Français de Barcelona serán los escenarios por donde se repartirán los nueve espectáculos programados. Habrá un poco de todo, comedias, tragedias, amores, desamores, obras para niños... Siguiendo el orden cronológico, el primer montaje en subir a escena, el 1 de febrero, será *Et pendant ce temps Simone veille*, que, en clave de humor, explica la evolución de la mujer en Francia desde los años cincuenta del siglo pasado hasta la actualidad. Los días 2, 3 y 4 se podrá ver *Odysséus Plastok*, un espectáculo familiar que protagoniza el señor Plastok, criatura que nace de una bolsa de plástico y de la imaginación de dos niños. *Les Intrépides*, el día 3, es una propuesta con cuatro textos de diferentes formatos e interpretados por las mismas autoras, y que tienen en común que son retratos de mujeres en su vida cotidiana o con un destino fuera de lo habitual.

El domingo 4 habrá un montaje inmersivo, *Pulvérisés*, que sigue los destinos de varios trabajadores de diferentes países marcados por la presión de las empresas donde trabajan. *La Mante*, los días 6 y 7, trata sobre un pintor que ya no soporta la mirada de su musa, mientras que *Le quatrième mur* (8 de febrero), nos adentra en la guerra del Líbano y la historia de un montaje teatral que lleva a actores de diferentes bandos a encontrarse. *Deux pas vers les étoiles*, espectáculo familiar que se representará mañana y tarde del viernes 9, *Les deux frères et les lions* el día 10, y *Un démocrate* el 11 llenarán el tramo final. El festival también organizará algunas lecturas dramatizadas y mesas redondas.

Las entradas ya están a la venta. Para más información, consultad este [enlace](#).

Fecha de publicación: Viernes, 26 Enero 2018



El 2n Festival de Teatre en Francès presenta 9 obres inèdites

Els muntatges, que es podran seguir amb sobretítols, es representaran entre l'1 i l'11 de febrer.

El **Festival de Teatre en Francès de Barcelona** (o Festival de Théâtre en Français de Barcelone, com preferiu) viurà els primers dies de febrer la segona edició després de la bona acollida que va rebre per part de crítica i públic l'any passat. Una ocasió excel·lent per conèixer algunes produccions del país veí i també textos de dramaturgs del Quebec, Bèlgica, Suïssa i Romania. Totes les obres es faran per primera vegada a casa nostra. Si no domineu gaire la llengua francesa, podeu anar-hi igualment sense por de perdre-us l'argument: els muntatges estan sobretitulats.

L'Almeria Teatre, l'Institut del Teatre, La Caldera i, és clar, l'Institut Français de Barcelona seran els escenaris per on es repartiran els nou espectacles programats. Hi haurà una mica de tot, comèdies, tragèdies, amors, desamors, espectacles per a la canalla... Seguint l'ordre cronològic, el primer muntatge a pujar a escena, l'1 de febrer, serà *Et pendant ce temps Simone veille*, que, en clau d'humor, explica l'evolució de la dona a França des dels anys cinquanta del segle passat fins a l'actualitat. Els dies 2, 3 i 4 es podrà veure *Odysseus Plastok*, un espectacle familiar que protagonitza el senyor Plastok, criatura que neix d'una bossa de plàstic i de la imaginació de dos nens. *Les Intrépides*, el dia 3, és una proposta amb quatre textos de diferents formats i interpretats per les mateixes autores, i que tenen en comú que són retrats de dones en la seva vida quotidiana o amb un destí fora de l'habitual.

El diumenge 4 hi haurà un muntatge immersiu, *Pulvérisés*, que segueix els destins de diversos treballadors de diferents països marcats per la pressió de les empreses on treballen. *La Mante*, els dies 6 i 7, tracta sobre un pintor que ja no suporta la mirada de la seva musa, mentre que *Le quatrième mur* (8 de febrer) ens endinsa en la guerra del Líban i la història d'un muntatge teatral que porta actors de diferents bàndols a trobar-se. *Deux pas vers les étoiles*, espectacle familiar que es representarà al matí i al vespre del divendres 9, *Les deux frères et les lions* el dia 10 i *Un démocrate* l'11 ompliran el tram final. El festival també organitzarà algunes lectures dramatitzades i taules rodones.

Les entrades ja estan a la venda. Per a més informació, consulteu aquest [enllaç](#).

Data de publicació: Divendres, 26 Gener 2018

Audiencia: 124

Ranking: 3

VPE: -

Página: 1

Tipología: online

La Mante, Le Quatrième muro, Les deux frères et les lions y Un Démocrate, platos fuertes del Oui! esta semana

Martes, 6 de febrero de 2018

Por segundo año consecutivo, el Oui! lleva a Barcelona algunos de los espectáculos más destacados de la escena francófona actual. Las mujeres protagonizan el festival con un 68,75% de autoras y un 57,14% directoras. 5 de los 9 espectáculos programados han sido premiados, entre ellos, un autor con el Premio Jean-Jacques Gautier en la categoría de revelación del año febrero de 2018. Tras un arranque que ha llenado todas las funciones del fin de semana, mañana el Oui! arranca con la segunda y última semana de programación. Hasta el domingo se podrán ver cinco obras que representan algunos de los espectáculos más destacados de la escena francófona actual. Martes 6 a las 20h y miércoles a las 10.30 h y 20 h tendrá lugar en el Instituto del Teatro La Mante, de Hugo Paviot, que dibuja el retrato de un pintor mundialmente famoso que ya no soporta la mirada de su musa, porque en sus pesadillas la confunde con la de su madre. Irá a España a reencontrar la madre, que lo abandonó a los 15 años. Jueves 8 a las 10.30 h y 20 h el Instituto Francés de Barcelona acogerá Le Quatrième muro, de Sorgeat Chalendon, que ha sido galardonado con el Premio Goncourt de los estudiantes de secundaria. Viernes 9, doble función del espectáculo familiar Deux pas vers les étoiles, obra doblemente premiada con el Premio del Gobernador general de Canadá y con el Premio Rideau VoxPares. Les deux frères et les lions abrirá la programación del fin de semana. El sábado 10 a las 10.30h y a las 20 h en el Instituto del Teatro tendrá lugar esta obra que ha recibido este pasado mes de enero el Premio Jean-Jacques Gautier en la categoría de revelación del año. Finalmente el domingo 11 a las 19 h en el Instituto del Teatro Un Démocrate, espectáculo galardonado con el Premio de la prensa en el Festival Off de Aviñón 2017, bajará el telón del festival.

LA MANTE EL MANTIS Dimarts 06/02 a les 20 h
Dimecres 07/02 a les 10.30 h i 20 h Institut del Teatre (teatre estudi)
LE QUATRIÈME MUR LA QUARTA PARET Dijous 08/02 10.30 h i 20 h Institut Francès de Barcelona
DEUX PAS VERS LES ÉTOILES DOS PASSOS CAP A LES ESTRELLES Divendres 09/02 10.30 h i 20 h Institut del Teatre (Teatre estudi i Ovidi Montllor)
LES DEUX FRÈRES ET LES LIONS DOS GERMANS I ELS LLEONS Dissabte 10/02 a les 20 h Institut del Teatre
UN DÉMOCRATE UN DEMÒCRATA Diumenge 11/02 a les 19 h Institut del Teatre (Ovidi Montllor)

Hasta el 11 de febrero en el Instituto del Teatro y en el Instituto Francés de Barcelona

Compartir

Festival de Teatro en Francés 2018

Lunes, 29 de enero de 2018

Desde las obras más clásicas como las de Molière o Shakespeare, hasta trabajos contemporáneos de autores como Yasmina Reza, pasando por las fascinantes obras de Ionesco, Beckett, Anouilh; El teatro es un género milenario e imperecedero que combina a la perfección la grandeza de la literatura con la emotividad de una actuación. Citando las palabras del dramaturgo Arthur Miller: El teatro no puede desaparecer porque es el único arte donde la humanidad se enfrenta a sí misma.

Tras el éxito de la primera edición, el Festival de Teatro en Francés nos trae a la ciudad condal lo mejor de la escena francófona de manera totalmente inédita en España. Concretamente, nueve obras de diferentes estilos y formatos se presentarán en versión original (y subtituladas) en diversos espacios de la ciudad como el Instituto Francés, el Teatro Almería, la Caldera y el Instituto del Teatro, para las delicias de cualquier amante de la cultura teatral. La programación incluye comedias como *Et pendant ce temps Simone veille* (Y durante este tiempo Simone vela) o *Un démocrate* (Un demócrata), espectáculos familiares como *Odysséus Plastok* o *Deux pas vers les étoiles* (Dos pasos hacia las estrellas) y propuestas imperdibles como *Le Quatrième Mur* (La Cuarta Pared), galardonada por el Premio Goncourt de los estudiantes de secundaria. Enfatizando temas tan cercanos y actuales como la hipercomunicación, el apogeo del capitalismo, la familia o la presión laboral, cada una de estas obras es un verdadero espejo de nuestra sociedad y de sus problemáticas. ¡Imperdible!

Audiencia: 4.269

Ranking: 6

VPE: 14

Página: 1

Tipología: online

El 2n Festival de Teatre en Francès presenta 9 obres inèdites

Viernes, 26 de enero de 2018

El Festival de Teatre en Francès de Barcelona (o Festival de Théâtre en Français de Barcelone, com preferiu) viurà els primers dies de febrer la segona edició després de la bona acollida que va rebre per part de crítica i públic l'any passat. Una ocasió excel·lent per conèixer algunes produccions del país veí i també textos de dramaturgs del Quebec, Bèlgica, Suïssa i Romania. Totes les obres es faran per primera vegada a casa nostra. Si no domineu gaire la llengua francesa, podeu anar-hi igualment sense por de perdre-us l'argument: els muntatges estan sobretitulats. L'Almeria Teatre, l'Institut del Teatre, La Caldera i, és clar, l'Institut Français de Barcelona seran els escenaris per on es repartiran els nou espectacles programats. Hi haurà una mica de tot, comèdies, tragèdies, amors, desamors, espectacles per a la canalla... Seguint l'ordre cronològic, el primer muntatge a pujar a escena, l'1 de febrer, serà *Et pendant ce temps Simone veille*, que, en clau d'humor, explica l'evolució de la dona a França des dels anys cinquanta del segle passat fins a l'actualitat. Els dies 2, 3 i 4 es podrà veure *Odysseus Plastok*, un espectacle familiar que protagonitza el senyor Plastok, criatura que neix d'una bossa de plàstic i de la imaginació de dos nens. *Les Intrépides*, el dia 3, és una proposta amb quatre textos de diferents formats i interpretats per les mateixes autores, i que tenen en comú que són retrats de dones en la seva vida quotidiana o amb un destí fora de l'habitual. El diumenge 4 hi haurà un muntatge immersiu, *Pulvérisés*, que segueix els destins de diversos treballadors de diferents països marcats per la pressió de les empreses on treballen. *La Mante*, els dies 6 i 7, tracta sobre un pintor que ja no suporta la mirada de la seva musa, mentre que *Le quatrième mur* (8 de febrer) ens endinsa en la guerra del Líban i la història d'un muntatge teatral que porta actors de diferents bàndols a trobar-se. *Deux pas vers les étoiles*, espectacle familiar que es representarà al matí i al vespre del divendres 9, *Les deux frères et les lions* el dia 10 i *Un démocrate* l'11 ompliran el tram final. El festival també organitzarà algunes lectures dramatitzades i taules rodones. Les entrades ja estan a la venda. Per a més informació, consulteu aquest enllaç.

Audiència: 1.173

Ranking: 4

VPE: 2

Pàgina: 1

Tipologia: online

Barcelona tornarà a disfrutar del 'Oui!' Festival de Teatre en francès

Domingo, 21 de enero de 2018

Aquest proper mes de febrer comença bé: de l'1 a l'11 se celebra a Barcelona el II Festival de Teatre en francès, el Oui!, una oportunitat per disfrutar de l'escena contemporània que es mou per França. I ve carregat amb una altra bona notícia: la d'un fantàstic retorn a la primavera, perquè engegarà el I Festival de dramaturgia catalana a París, a l'Île de France, al que s'ha batejat amb el nom de Barcelone en scène. Això passarà del 4 al 15 d'abril. Però comencem pel que tenim més proper. Aquest divendres, representants de l'Institut Francès, de l'Institut del Teatre, del mateix Festival i dels teatres que acolliran els espectacles a Barcelona ens van presentar el programa en roda de premsa. "És més que un plaer ser aquí. És la sensació de participar per segon cop a una aventura humana i artística extraordinària i necessària. A més, per a l'Institut Francès és una evidència ser socis d'aquest festival, ens correspon la difusió de la cultura francesa. I França no és només dels francesos. La cultura francesa s'escampa a més de 60 països!", va dir Pascal Moulard, de l'Institut Francès. L'Institut del Teatre també es presenta com a partenaire, "amb la satisfacció de col·laborar a establir ponts i posar en comú sinergies." Acullen 4 espectacles i una lectura dramatitzada. Sabina Figueras, de l'Almeria Teatre, va dir que "a l'Almeria apostem per els espectacles en versió original i esperem que aquesta proposta arrelhi ben aviat." La Sala de Gràcia acull del 2 al 4 de febrer l'espectacle *Odysseus Plastok*, d'Agnès Sighicelli i Guillaume Edé, que ens transporta a la superfície dels oceans i mostra com un petit plàstic llençat en un pati d'escola arriba al 7è continent, el de les deixalles provocades per l'ésser humà en detriment de la fauna aquàtica. També acollirà espectacles a La Caldera, i la Nau Ivanow col·laborarà en la logística "per tot el que fa a la preparació, assaigs, residència i divulgació", va expressar David Marin, director de la Nau. Després d'aquests parlaments, es va llegir una nota que va enviar l'actor i diputat Juanjo Puigcorbó, que no va poder assistir, on manifestava el suport de la Diputació al Festival. Mathilde Mottier i François Vila, directors de la companyia *Mise en Lumière* de París i organitzadors, ens van explicar el programa, recordant que enguany se celebren 50 anys del Maig del 68, un tema que estaria present als espectacles, com també ho estarà l'evolució de la dona. "I també parlarem de la pollució dels oceans a causa dels plàstics, del coratge, del capitalisme, de la globalització, de la democràcia, de l'abandonament, del somni, de la manipulació, del diàleg... Temes propers a tothom, de caràcter transversal i universal, amb l'objectiu d'incentivar la reflexió i l'intercanvi d'idees." A l'excepció de l'Institut del Teatre, i hauran subtítols i sobretítols, alguns dobles i, en algun cas, com al Teatre Almeria, com que es tracta d'un espectacle familiar, un actor anirà explicant als nens i nenes un resum de l'argument, perquè ho puguin seguir." El Oui! ens porta 9 espectacles (amb un total de 14 representacions) completament inèdits a l'estat espanyol, escrits per autors francòfons que provenen de França, el Quebec, Bèlgica, Suïssa, el Senegal i Romania. En acabar les funcions, tindrà lloc col·loqui amb la companyia (els actors, els directors i, en la majoria dels casos, també els autors). EL PROGRAMA I l'Oui!

Audiencia: 1.173

Ranking: 4

VPE: 2

Página: 2

Tipología: online

puja el teló amb dues propostes centrades en la dona: la comèdia. La primera, Et pendant ce temps Simone Veille, l'han escrit i interpreten Corinne Berron, Hélène Serres, Vanina Sicurani, Bonbon i Trinidad, obrirà el Festival el dijous 1 de febrer, a l'Institut Francès. Guanyadora del Premi Especial del Festival d'Humor de Viena, és una commèdia humorística sobre l'evolució de la condició de la dona a França des dels anys 50 fins l'actualitat, a través d'escenes de la vida quotidiana, esquitxades de paròdies i cançons. -----

Al mateix espai, dissabte 3 de febrer les actrius Céline Delbecq (Bèlgica), Penda Diouf (França-Senegal), Julie Gilbert (Suïssa), Camille Laurens (França) i Sandie Masson (França) presenten Les intrépides, cinc peces curtes sobre el coratge escrites per elles mateixes. "Ho presenten en un format atípic i molt interessant. És una lectura dramatitzada per les pròpies autores, que venen de llocs tan diferents com el periodisme, la novella... Cada una al seu estil. És una exhibició dels diferents accents francòfons!" Els textos tracten sobre política, societat, la covardia, la corrupció i la violència a les dones. -----

La Caldera participa per primer cop al Festival aollint el dia 4 Pulverisés (Ruixats, d'Alexandra Barea. "És una autora romana que escriu en francès. És molt especial: l'escenografia és com una creu i el públic és al mig", explica Mottier. I continua: "Parla de com el treball es fica dins la nostra vida quotidiana a través de quatre persones que treballen a la mateixa empresa però que venen de llocs diferents: la Xina, el Senegal, Romania i França." ----- La Mante, d'Hugo Paviot, dibuixa el retrat d'un pintor mundialment famós que ja no suporta la mirada de la seva mussa, perquè en els seus malsons la confon amb la de la seva mare. Anirà a Espanya a retrobar la mare, que el va abandonar als 15 anys. "És la segona part d'una trilogia sobre la memòria de la postguerra que fica els pels de punta!" L'espectacle té la particularitat que l'autor i director, Hugo Paviot, sol treballar sense decorat. "Tot ho fa amb la il·luminació!" Paviot farà tres tallers d'escriptura al Liceu Francès: "Ell és francès, però prové d'una família espanyola de Jaen i Alcanar, el que li confereix una doble visió." Per altra banda, Paula Brunet, una dels intèrprets, és de Sant Carles de la Ràpita però s'ha format a França i al Japó. És el segon cop que actua a Barcelona. La Mante es podrà veure el dimarts 6 i el dimecres 7 de febrer a l'Institut del Teatre. -----

Le quatrième mur (La quarta paret) de Sorj Chalendon, "és un text que no ha estat escrit per al teatre, però que no para de parlar parla de teatre! Quan la vaig llegir, no vaig poder parar fins acabar, és un text que enganxa!", assegura François Vila. Parla del desig d'un home, centrat en fer que dialoguin persones que no volen parlar perquè estan en temps de guerra. Ha obtingut tres premis: Premi Goncourt des Lycéens 2013, Premi dels Llibreters del Quebec (2014) i Premi dels lectors de Le Livre de Poche (2015). L'interpreten Les Asdphodèles, una companyia de Lió que treballa la Comèdia dell'Arte. A escena, el dijous 8 de febrer a l'Institut Français. -----

L'Institut del teatre acull el 9 de febrer una Jornada dedicada al Quebec que comença amb l'espectacle familiar Deux pas vers les étoiles de Jean-Rock Gaudreault (Quebec), una peça que ens pregunta: "Què en fem dels nostres somnis. En aquesta ocasió el festival acollirà Evelyne de Chenelière per a la lectura en català de la seva obra Lumières, Lumières, Lumières en col·laboració amb Tant per Tant (Québec). ----- I el dissabte 10 de febrer tornem a l'Institut del Teatre per veure Les deux frères et les lions de Hédi Tillet de Clermont-Tonnerre, una faula que fa rimar

Audiència: 1.173

Ranking: 4

VPE: 2

Página: 3

Tipologia: online

capitalisme amb democràcia. Parla de l'increïble ascensió social de dos germans escocesos "que han construït una fortuna colossal partint de res. Quan ja ho tenien tot i ho volien traspasar als fills, es van adonar que estaven en territori feudal i que no era possible. S'inspira en fets reals que han canviat el curs de la història a Europa." L'autor, que s'està fent molt popular a França, també participa a la peça com actor. "És una peça que crida l'atenció perquè està molt ben documentada, a la vegada que és plena d'humor. Quan acabi, l'autor oferirà una xerrada amb el públic que ho desitgi." ----- El públic no mirarà el món de la mateixa manera desp

Audiencia: 2.098

Ranking: 4

VPE: 5

Página: 1

Tipología: online

El OUI! Festival de Teatre en Francès tanca amb 2.500 assistents

Jueves, 15 de febrero de 2018

La segona edició del OUI! Festival de Teatre en Francès de Barcelona va baixar el teló aquest diumenge passat. Els organitzaodors, Mathilde Mottier i François Vila valoren molt positivament haver pogut acollir més de 2.500 persones a les 9 obres programades al llarg d'11 dies. Aquestes xifres confirmen l'interès del públic de Barcelona pel festival i la presentació d'obres en francès. Tot i que totes les obres han funcionat molt bé, els organitzadors destaquen la bona acollida de Pulvérisés de Alexandra Badéa, La Mante ', d'Hugo Paviot, Le quatrième mur de Sorj Chalendon, Les deux frères et les lions de Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre i Un démocrate de Julie Timmerman. També la programació destinada a públic familiar amb les obres Odysseus Plastok ' d'Agnès Sighicelli i Guillaume Edé i Deux pas vers les étoiles de Jean-Rock Gaudreault (Quebec) han tingut un gran interès per part de les escoles de Barcelona, cosa que encoratja al festival a programar més obres familiars amb trobades entre públic i artistes al acabar les funcions. Mottier i Vila també es mostren contents per la col·laboració establerta amb els tallers d'escriptura al Liceu Francès de Barcelona amb l'autor Hugo Paviot i el taller de traducció amb estudiants de la Universitat Pompeu Fabra, el departament de traducció i interpretació i el suport de l'APFC (Association des Professeurs de français de Catalogne). Els organitzadors tanquen el festival agraint el suport de La Diputació de Barcelona, L'Institut Francès de Barcelone, La Délégation générale du Québec de Barcelona, la SACD (França), la Spedidam (França) i les companyes privades RENFE / SNCF i Contigo France. També els espais que han acollit les funcions: l'Institut del Teatre, l'Institut Francès de Barcelona, l'Almeria Teatre, La Caldera i la Nau Ivanow. MISE EN LUMIÈRE (PARIS) I BARNA-BÉ (BARCELONA) PRESENTEN BARCELONE EN SCENE, EL 1ER FESTIVAL DE DRAMATÚRGIA CATALANA A PARÍS I EN ILE DE FRANCE Aquest 2018 els organitzadors de l Festival de Teatre en Francès de Barcelona posaran la primera pedra del festival Barcelone en scène a París. Tindrà lloc la primera quinzena d'abril i permetrà veure, primera vegada a la capital francesa, les obres Le principe d'Archimède de Josep Maria Miró i Buffles ' de Pau Miró interpretades per companyies franceses. Els dos autors catalans es reuniran amb el públic parisenc com també ho farà l'autor i director Sergi Belbel, que s'estrenarà amb una Master Class a París.

El Festival Oui! de teatre en francès torna a Barcelona

La reivindicació és la protagonista dels nou espectacles que es podran veure fins a l'11 de febrer



Per: [Redacció](#)

Barcelona va inaugurar ahir per segon any el **Festival Oui!** de teatre en francès, que oferirà obres contemporànies d'autors francòfons de l'estat francès, el Quebec, Bèlgica, Suïssa, el Senegal i Romania. Durant onze dies, les sales de l'Institut del Teatre, la Caldera, l'Almeria Teatre i l'Institut Français seran l'escenari de nou espectacles reivindicatius que tractaran temes com el capitalisme, l'evolució de la condició femenina, l'abandonament, l'ecologia i la manipulació.

Les **obres** aniran acompanyades de sobretítols en català o castellà, menys en el cas de les de l'Institut Français, i són inèdites a casa nostra. Després de cada funció hi haurà col·loquis en què el públic podrà parlar amb els actors, els directors i, en la majoria dels casos, amb els autors per fer un intercanvi d'idees i reflexionar sobre el missatge de l'obra que han vist. A més, en paral·lel a les representacions, s'oferiran lectures dramatitzades, taules rodones i tallers d'escriptura.

'Et pendant ce temps Simone Veille' va obrir ahir el festival a l'Institut Français amb una funció que mira l'evolució de la dona de generació en generació des d'un punt de vista còmic. En un pla més crític, demà s'estrenarà 'Les intrépides', cinc peces curtes escrites per les actrius que representaran textos sobre política, societat, covardia, corrupció i violència masclista.

La romanesa Alexandra Badéa és l'autora de 'Pulverisés', una obra guardonada amb el Gran Premi de la Literatura Dramàtica del **Centre Nacional de Teatre**. La representació posa èmfasi en la pressió dels empresaris cap als treballadors arreu del món i s'estrenarà diumenge. Per la seva banda, Hugo Paviot explica a 'La Mante' la història d'un pintor que ja no pot mirar la seva musa perquè li recorda la mare, i es podrà veure els dies 6 i 7 de febrer.

Un títol destacat d'aquest cicle de teatre en francès és 'Le quatrième mur', una adaptació de la novel·la homònima de Sorj Chalandon, que va rebre el **premi Goncourt des Lycéens** 2013 atorgat pels estudiants d'instituts de l'estat francès. Luca Franceschi dirigeix l'obra que narra la història d'un director de teatre que munta un espectacle al Líban amb actors trets del camp de batalla. Aquesta circumstància dóna als enemics l'oportunitat de dialogar.

Tot i la profunditat de la crítica del festival, el públic familiar també podrà gaudir de dues obres igualment reivindicatives però des d'una posició més infantil. 'Odysséus Plastok' presenta el viatge d'un petit plàstic llançat al pati d'una escola que acaba en un setè continent fet de deixalles; es podrà veure avui, demà i diumenge a l'Almeria Teatre. Divendres que ve serà el torn de la quebequesa 'Deux pas ves les étoiles', una reflexió sobre els somnis.

La faula 'Les deux frères et les lions' i 'Un démocrate', una biografia del nebot de Freud, tancaran el cicle amb les darreres funcions el 10 i l'11 de febrer, però els organitzadors ja han preparat un nou festival, aquesta vegada a l'estat francès. 'Barcelona en scène a Paris' tindrà lloc durant la primera quinzena d'abril i comptarà amb els autors Josep Maria Miró i Pau Miró, que presentaran 'Le principe d'Archimède' i 'Buffles'. D'altra banda, el director Sergi Belbel també tindrà el seu paper en una classe magistral a París.

Jue, 15 de feb de 2018 14:28

Audiencia: 168.233

Ranking: 6

VPE: 1.040

Página: 1

Tipología: online

LOui! Festival de Teatre en Francès de Barcelona tanca la segona edició amb 2.500 assistents

Jueves, 15 de febrero de 2018

ACN Barcelona.-La segona edició de LOui! Festival de Teatre en Francès de Barcelona va abaixar el teló aquest diumenge amb èxit de públic. Les 9 obres programades entre l1 i l11 de febrer van aplegar més de 2.500 espectadors, cosa que, segons els seus organitzadors, Mathilde Mottier i François Vila, confirma l'interès del públic de Barcelona pel festival i la presentació de obres en francès. Dentre els espectacles programats, destaca la bona acollida de Pulvérisés d'Alexandra Badéa; La Mante, d'Hugo Paviot; Le quatrième mur, de Sorj Chalandon; Les deux frères et les lions, de Hédi Tillet de Clermont-Tonnerre, i Un démocrate de Julie Timmerman. També ha tingut molt èxit entre les escoles de Barcelona la programació destinada a públic familiar amb les obres Odysseus Plastok d'Agnès Sighicelli i Guillaume Edé, i Deux pas vers les étoiles de Jean-Rock Gaudreault (Quebec), cosa que encoratja al festival a programar més espectacles dirigits a aquest sector i a fer més trobades entre públic i artistes en acabar les funcions. Els organitzadors també estan contents per la col·laboració establerta amb els tallers de descripció al Liceu Francès de Barcelona amb l'autor Hugo Paviot i el taller de traducció amb estudiants de la Universitat Pompeu Fabra, el departament de traducció i interpretació i el suport de IAPFC (Association des Professeurs de français de Catalogne). Precisament, a través d'un comunicat, s'ha donat a conèixer que durant la primera quinzena d'abril els impulsors d'aquest certamen posaran la primera pedra del festival Barcelona en scène a París, cosa que permetrà veure, per primera vegada, les obres Le prince d'Archimède de Josep Maria Miró i Buffles de Pau Miró interpretades per companyies franceses. Els dos autors catalans es reuniran amb el públic parisenc com també ho farà l'autor i director Sergi Belbel, que s'estrenarà amb una Master Class a París. [VilaWeb no és com els altres. Fer un diari compromès i de qualitat té un cost alt i només amb el vostre suport econòmic podem continuar creixent. [Cliqueu aquí.](#)]

Vie, 19 de ene de 2018 14:15

Audiencia: 925

Ranking: 4

VPE: 4

Página: 1

Tipología: online

2º Oui!, Festival de Teatro en Francés de Barcelona

Viernes, 19 de enero de 2018

View Comments PROGRAMACIÓN Et pendant ce temps Simone Veille Institut Français Barcelona 1 de febrero - 20:00 Odysseus Plastok Almeria Teatre 2 de febrero - 19:00 3 de febrero - 17:00 4 de febrero - 12:00 LES INTREPIDES - Le Courage Institut Français Barcelona 3 de febrero - 20:00 Pulvérisés La Caldera, Barcelona 4 de febrero - 18:00 La Mante Institut del Teatre 6 de febrero - 20:00 7 de febrero - 10:30 - 20:00 Le Quatrième Mur Institut Français Barcelona 8 de febrero - 20:00 Deux pas vers les étoiles Institut del Teatre 9 de febrero - 10:30 - 20:00 Les Deux frères et les lions Institut del Teatre 10 de febrero - 20:00 Un démocrate Institut del Teatre 11 de febrero - 19:00 Más información en <http://www.festivaldetheatreenfrancais.com/> View the discussion thread.

Audiència: 387.193

Ranking: 6

VPE: 3.427

Página: 1

Tipología: online

L'Oui! Festival de Teatre en Francès de Barcelona tanca la segona edició amb 2.500 assistents

Jueves, 15 de febrero de 2018

Redacció 324 15 Feb 2018 - 14.00 ACN Barcelona.-La segona edició de l'Oui! Festival de Teatre en Francès de Barcelona va abaixar el teló aquest diumenge amb èxit de públic. Les 9 obres programades entre l'1 i l'11 de febrer van aplegar més de 2.500 espectadors, cosa que, segons els seus organitzadors, Mathilde Mottier i François Vila, "confirma l'interès del públic de Barcelona pel festival i la presentació d'obres en francès". D'entre els espectacles programats, destaca la bona acollida de 'Pulvérisés' d'Alexandra Badéa; 'La Mante', d'Hugo Paviot; 'Le quatrième mur', de Sorj Chalandon; 'Les deux frères et les lions', de Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre, i 'Un démocrate' de Julie Timmerman. També ha tingut molt èxit entre les escoles de Barcelona la programació destinada a públic familiar amb les obres 'Odysseus Plastok' d'Agnès Sighicelli i Guillaume Edé, i 'Deux pas vers les étoiles' de Jean-Rock Gaudreault (Quebec), cosa que encoratja al festival a programar més espectacles dirigits a aquest sector i a fer més trobades entre públic i artistes en acabar les funcions. Els organitzadors també estan "contents" per la col·laboració establerta amb els tallers d'escriptura al Liceu Francès de Barcelona amb l'autor Hugo Paviot i el taller de traducció amb estudiants de la Universitat Pompeu Fabra, el departament de traducció i interpretació i el suport de l'APFC (Association des Professeurs de français de Catalogne).Precisament, a través d'un comunicat, s'ha donat a conèixer que durant la primera quinzena d'abril els impulsors d'aquest certamen posaran la primera pedra del festival Barcelone en scène a París, cosa que permetrà veure, per primera vegada, les obres 'Le principe d'Archimède' de Josep Maria Miró i 'Buffles' de Pau Miró interpretades per companyies franceses. Els dos autors catalans es reuniran amb el públic parisenc com també ho farà l'autor i director Sergi Belbel, que s'estrenarà amb una Master Class a París.

Publicitat

Audiencia: 24.977**Ranking:** 5**VPE:** 112**Página:** 1**Tipología:** online

L'Oui! Festival de Teatre en Francès de Barcelona tanca la segona edició amb 2.500 assistents

Jueves, 15 de febrero de 2018

Barcelonès Dijous, 15 de febrer de 2018 13:51 h Enguany ha tingut molt èxit entre les escoles la programació destinada a públic familiar ACN Barcelona.-La segona edició de l'Oui! Festival de Teatre en Francès de Barcelona va abaixar el teló aquest diumenge amb èxit de públic. Les 9 obres programades entre l'1 i l'11 de febrer van aplegar més de 2.500 espectadors, cosa que, segons els seus organitzadors, Mathilde Mottier i François Vila, "confirma l'interès del públic de Barcelona pel festival i la presentació d'obres en francès". D'entre els espectacles programats, destaca la bona acollida de 'Pulvérisés' d'Alexandra Badéa; 'La Mante', d'Hugo Paviot; 'Le quatrième mur', de Sorj Chalendon; 'Les deux frères et les lions', de Hédi Tillet de Clermont-Tonnerre, i 'Un démocrate' de Julie Timmerman. També ha tingut molt èxit entre les escoles de Barcelona la programació destinada a públic familiar amb les obres 'Odysseus Plastok' d'Agnès Sighicelli i Guillaume Edé, i 'Deux pas vers les étoiles' de Jean-Rock Gaudreault (Quebec), cosa que encoratja al festival a programar més espectacles dirigits a aquest sector i a fer més trobades entre públic i artistes en acabar les funcions. Els organitzadors també estan "contents" per la col·laboració establerta amb els tallers d'escriptura al Liceu Francès de Barcelona amb l'autor Hugo Paviot i el taller de traducció amb estudiants de la Universitat Pompeu Fabra, el departament de traducció i interpretació i el suport de l'APFC (Association des Professeurs de français de Catalogne).Precisament, a través d'un comunicat, s'ha donat a conèixer que durant la primera quinzena d'abril els impulsors d'aquest certamen posaran la primera pedra del festival Barcelone en scène a París, cosa que permetrà veure, per primera vegada, les obres 'Le principe d'Archimède' de Josep Maria Miró i 'Buffles' de Pau Miró interpretades per companyies franceses. Els dos autors catalans es reuniran amb el públic parisenc com també ho farà l'autor i director Sergi Belbel, que s'estrenarà amb una Master Class a París.

El Festival OUI! de Teatre en Francès oferirà nou espectacles de l'1 a l'11 de febrer

Viernes, 19 de enero de 2018

Divendres, 19 de gener de 2018 14:03 h Les representacions es faran a l'Institut del Teatre, l'Institut Français, l'Almeria Teatre i La Caldera ACN Barcelona. El Festival OUI! de Teatre en Francès de Barcelona celebrarà la seva segona edició de l'1 a l'11 de febrer. Oferirà nou espectacles contemporanis, amb un total de 14 representacions, completament inèdits a Espanya, escrits per autors francòfons que provenen de França, el Quebec, Bèlgica, Suïssa, el Senegal i Romania. Les representacions es faran a l'Institut del Teatre, l'Institut Français, l'Almeria Teatre i La Caldera. Seran en francès i, majoritàriament, estaran sobretitulades. En la seva segona edició, el festival oferirà nou obres que reflecteixen la societat i aborden temes tan diversos com l'evolució de la condició femenina, el coratge, el capitalisme, la mundialització, la democràcia, l'abandonament, l'ecologia, el somni, la manipulació i el diàleg, entre d'altres. Al llarg de dues setmanes, el certamen sendrà els espectadors a la Xina, Bulgària, el Líban, Espanya, Nova York, Escòcia, les estrelles i, fins i tot, al 7è continent: l'oceà de les deixalles de plàstic. La programació es caracteritza per la seva contemporaneïtat i capacitat d'abordar temes socials de caràcter transversal i universal amb l'objectiu d'incentivar la reflexió i l'intercanvi d'idees. El festival tindrà lloc principalment a l'Institut del Teatre (amb dues sales) i l'Institut Français, així com a l'Almeria Teatre i La Caldera, que incorpora com a nou espai. Tots els espectacles es representaran en francès i incorporaran sobretítols en català o castellà (a excepció dels programats a l'Institut Français) per tal que la llengua no sigui una barrera. En acabar les funcions el públic podrà participar d'un col·loqui amb la companyia (els actors, els directors i, en la majoria dels casos, també els autors). A més, com l'any passat, el festival organitza diverses activitats paral·leles com ara lectures dramatitzades, taules rodones i tallers de descripció. La programació coincideix amb el 50è aniversari del maig del 68, el segon Festival de Teatre en Francès proposa interrogar-se sobre l'evolució de la condició de la dona a través de diverses generacions. Ho farà amb la comèdia *Et pendant ce temps* de Simone Veille, de Corinne Berron, Hélène Serres, Vanina Sicurani, Bonbon i Trinidad amb què l'1 de febrer obrirà el festival a l'Institut Français. Al mateix espai, el dissabte 3 de febrer les actrius Céline Delbecq (Bèlgica), Penda Diouf (França-Senegal), Julie Gilbert (Suïssa), Camille Laurens (França) i Sandie Masson (França) interpretaran *Les intrépides*, cinc peces curtes sobre el coratge escrites per elles mateixes. Els textos tracten sobre política, societat, la covardia, la corrupció i la violència a les dones. L'empresa que pressiona els seus treballadors arreu del món es descriu a *Pulvérisés*, un text escrit en francès per l'autora romanesa Alexandra Badéa, que forma part de la nova generació d'autors de teatre. Es representarà diumenge 4 de febrer a La Caldera. La Mante, d'Hugo Paviot, dibuixa el retrat d'un pintor mundialment famós que ja no suporta la mirada de la seva esposa perquè en els seus malsons la confon amb la de la seva mare. Anirà a Espanya a retrobar la mare, que el va abandonar als 15 anys. Es podrà veure

Audiencia: 29.280

Ranking: 5

VPE: 132

Página: 2

Tipología: online

el 6 i el 7 de febrer a l'Institut del Teatre. Le quatrième mur de Sorj Chalendon és un text que no ha estat escrit pel teatre, però que malgrat això només parla de teatre i de la possibilitat de dialogar en temps de guerra. Reconegut amb el Premi Goncourt dels estudiants de secundària, l'obra es podrà veure el 8 de febrer a l'Institut Français. El 10 de febrer a l'Institut del Teatre pujarà a l'escenari Les deux frères et les lions de Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre, una faula que fa rimar capitalisme amb democràcia. Parla de l'increïble ascensió social de dos germans escocesos i s'inspira en fets reals que han canviat el curs de la història a Europa. L'obra Un démocrate de Julie Timmerman, tancarà el festival l'11 de febrer a l'Institut del Teatre. Està basada en la vida i l'obra d'Edward Bernays, nebot de Freud i inventor de les relacions públiques als Estats Units i gira al voltant de la manipulació de masses a través de la publicitat, la política, entre altres àmbits. La programació també inclou dos espectacles per al públic familiar. Són Odysséus Plastok, que es representarà el 2, 3 i 4 de febrer a l'Almeria Teatre, i Deux pas vers les étoiles, el 9 de febrer a l'Institut del Teatre. Odysséus Plastok d'Agnès Sighicelli i Guillaume Edé transporta a la superfície dels oceans i mostra com un petit plàstic llençat en un pati descola arriba al 7è continent, el de les deixalles provocades per l'ésser humà en detriment de la fauna aquàtica. Per la seva banda, Deux pas vers les étoiles de Jean-Rock Gaudreault (Quebec), es tracta d'una peça que reflexiona sobre Què en fem dels nostres somnis? i que s'inscriu dins una jornada dedicada als autors del quebequesos. En aquesta ocasió el festival acollirà Evelyne de Chenelière per la lectura en català de la seva obra Lumières, Lumières, Lumières en col·laboració amb Tant per Tant (Quebec).

Audiencia: 2.501**Ranking:** 4**VPE:** 5**Página:** 1**Tipología:** online

L'Oui! Festival de Teatre en Francès de Barcelona tanca la segona edició amb 2.500 assistents

Jueves, 15 de febrero de 2018

Enguany ha tingut molt èxit entre les escoles la programació destinada a públic familiar ACN Barcelona.- La segona edició de l'Oui! Festival de Teatre en Francès de Barcelona va abaixar el teló aquest diumenge amb èxit de públic. Les 9 obres programades entre l'1 i l'11 de febrer van aplegar més de 2.500 espectadors, cosa que, segons els seus organitzadors, Mathilde Mottier i François Vila, "confirma l'interès del públic de Barcelona pel festival i la presentació d'obres en francès". D'entre els espectacles programats, destaca la bona acollida de 'Pulvérisés' d'Alexandra Badéa; 'La Mante', d'Hugo Paviot; 'Le quatrième mur', de Sorj Chalendon; 'Les deux frères et les lions', de Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre, i 'Un démocrate' de Julie Timmerman. També ha tingut molt èxit entre les escoles de Barcelona la programació destinada a públic familiar amb les obres 'Odysseus Plastok' d'Agnès Sighicelli i Guillaume Edé, i 'Deux pas vers les étoiles' de Jean-Rock Gaudreault (Quebec), cosa que encoratja al festival a programar més espectacles dirigits a aquest sector i a fer més trobades entre públic i artistes en acabar les funcions. Els organitzadors també estan "contents" per la col·laboració establerta amb els tallers d'escriptura al Liceu Francès de Barcelona amb l'autor Hugo Paviot i el taller de traducció amb estudiants de la Universitat Pompeu Fabra, el departament de traducció i interpretació i el suport de l'APFC (Association des Professeurs de français de Catalogne). Precisament, a través d'un comunicat, s'ha donat a conèixer que durant la primera quinzena d'abril els impulsors d'aquest certamen posaran la primera pedra del festival Barcelone en scène a París, cosa que permetrà veure, per primera vegada, les obres 'Le principe d'Archimède' de Josep Maria Miró i 'Buffles' de Pau Miró interpretades per companyies franceses. Els dos autors catalans es reuniran amb el públic parisenc com també ho farà l'autor i director Sergi Belbel, que s'estrenarà amb una Master Class a París.

ET PENDANT CE TEMPS SIMONE VEILLE

I DURANT AQUEST TEMPS LA SIMONA VIGILA

Y DURANTE ESTE TIEMPO SIMONE VIGILA

Dans le cadre du 2^{ème} Festival en français de Barcelone

[Institut Français de](#) Barcelone

Jeudi/Dijous/Jueves 01/02 > 20h



Cette création collective, met en scène trois femmes que l'on retrouvera de générations en générations, nous replaçant à chaque fois dans le contexte de l'époque, années 50, 70, 90 et de nos jours.

Les situations sont commentées par un quatrième personnage, Simone, extraordinaire d'humour et d'autodérision, qui veille au grain, précisant un détail ou rappelant ses consœurs à l'ordre. Chaque épisode se termine par une chanson emblématique de l'année choisie, avec bien sûr, des paroles adaptées au sujet.

C'est brillamment écrit, excellemment joué, chanté et dansé, beaucoup se retrouveront ou retrouveront leurs mères et grand-mères dans ces portraits soigneusement dressés.

Si on rit beaucoup, on a une pensée émue pour les deux Simone, de Beauvoir et Veil et pour les luttes qu'elles ont menées, et recevons 5/5 le message sous-jacent : — Ne nous endormons pas et ne laissons pas mourir ce qu'elles ont conquis pour nous.

Nicole Bourbon

Et pendant ce temps Simone veille

De et mise en scène par / Escrit i dirigit per / Texto y director : Corinne Berron, Hélène Serres, Vanina Sicurani, Bonbon et Trinidad sur une idée de (a d'una idea de) Trinidad
Texte des chansons / Textos de les cançons / Textos de las canciones : Trinidad

Avec / Amb / Con : Marie Montoya, Nathalie Portal, Hélène Serres, Vanina Sicurani



<http://www.regarts.org/barcelone/la-mante.htm>

LA MANTE

EL MANTIS | LA MANTIS

Dans le cadre du 2^{ème} festival en français de Barcelone

<http://festivaldetheatreenfrancais.com/index.html>

[Institut del Teatre](#)

Mardi/Dimats/Martes 06/02 > 20 h - Mercredi/Dimecres/Miércoles 07/02 > 10 h 30 et/iy 20 h



Photos © Xavier Cantat

La Mante fait partie d'une trilogie de Hugo Paviot, elle fait suite à *Les culs de plomb* et est suivie de *Vivre*.

On y rencontre le peintre Alexandre, homme fascinant, ses tourments faisant écho aux convulsions historiques, la guerre d'Algérie dans le premier volet, la guerre d'Espagne et le franquisme dans le deuxième, le Moyen Orient dans le troisième, chacun pouvant être vu séparément.

David Arribe incarne à chaque fois le peintre Alexandre, et incarne est le mot juste tant il s'investit dans ce personnage jusqu'à ne faire qu'un avec lui. Émacié et brûlant d'une fièvre intérieure, il porte toute la violence qu'a voulu exprimer l'auteur, celle de son personnage en écho à celle du monde, il est fait d'ombre et de lumière, ce que rend magistralement la scénographie minimaliste, un plateau nu où seuls les projecteurs délimitent les espaces en de fugaces clairs obscurs doublés d'un univers sonore extrêmement travaillé, nous faisant passé instantanément de la réalité au cauchemar.

Ses partenaires ne sont pas en reste. Paula Brunet Sancho est saisissante dans une double représentation de la mère, à la fois victime et bourreau. Delphine Serina, véritable tragédienne, parfaite dans ce personnage énigmatique de la muse, véritable contrepoids du rapport mère-fils.

Tous les trois portent haut ce texte rugueux de l'auteur, sur le fil du rasoir, alternant force et fragilité, et qui nous dit que les conflits ne sont jamais complètement terminés et oubliés, qu'ils résonnent encore longtemps au fond des mémoires, bien enfouis dans les inconscients.

Au final, les trois comédiens, poing levé, entonnent « Ay Carmela », le chant des soldats républicains et des volontaires des brigades internationales pendant la Guerre Civile, à l'origine chant de la guerre d'indépendance espagnole contre Napoléon 1er sous le titre El paso del Ebro. Et qui bouleverse le spectateur au plus profond.

Nicole Bourbon

La Mante De et mis en scène par / Escrit i dirigit per / Texto y director : Hugo Paviot

Avec / Amb / Con : David Arribe, Paula Brunet Sancho, Delphine Serina

ODYSSÉUS PLASTOK

Dans le cadre du 2^{ème} Festival en français de Barcelone

Almeria Teatre Vendredi/Divendres/Viernes 02/02 > 19h - Samedi/Dissabte/Sábado 03/02 > 17h

Dimanche/Diumenge/Domingo 04/02 > 12h



Photos Claude Bourbon et Emma Ughetti

Si vous voulez sensibiliser vos enfants à l'écologie et que « Odysseus Plastok » passe par chez vous, emmenez-les toutes affaires cessantes voir ce véritable petit bijou.

Dans un décor et avec des personnages conçus et réalisés avec des sacs plastiques cousus, noués ou thermocollés et des matériaux de récupération, ils nous fabriquent de quoi alimenter notre imaginaire. L'ensemble est poétique et féérique, plein d'inventivité avec des personnages hauts en couleurs entre autres une superbe et impressionnante Pétrola toute en pneus et sacs poubelles, une sublime danse des méduses, une grande voile uniquement composée de sacs plastiques récupérés sur les marchés dans lesquels joue la lumière.

La créativité bat son plein, un jerrican devient visage, des monstres immenses surgissent, fabuleux travail de la plasticienne Sylvie Decugis en accord parfait avec les créateurs Agnès Sighicelli et Guillaume Edé. N'oublions pas la musicienne Annabel de Courson qui les accompagne en direct, au chant, bruitages et jeu de divers instruments.

Ce n'est pas pour rien que cette œuvre cumule les prix, Prix des Éditions du OFF 2015 avec le soutien de la Librairie Théâtrale et de la SACD, Prix Tournesol Festival d'Avignon 2014, Lauréat de la fondation EDF 2013.

Cette odysée du personnage Plastok, manipulé comme les autres personnages par Agnès Sighicelli et Guillaume Edé qui en incarnent eux-mêmes certains, captive petits et grands et nous suivons ce petit Plastok qui à l'instar d'Ulysse affrontera divers monstres et dangers, toute une galerie de personnages irrésistibles, jusqu'à arriver au royaume du grand garbage où échouent tous les plastiques, tuant toute vie en dessous d'eux.

C'est tellement beau qu'on en viendrait presque à regretter de trouver de moins en moins de sacs plastiques !

Voilà un spectacle d'une grande originalité, intelligent sans être ennuyeux, magnifiquement étonnant, mêlant théâtre, musique, marionnettes pour le plus grand plaisir d'un public visiblement conquis.

En tout cas les enfants présents en nombre ont manifesté un grand intérêt, la plupart des questions du débat qui suivait le spectacle venait d'eux plus que des adultes.

Nicole Bourbon

UN DÉMOCRATE UN DEMÒCRATA | UN DEMÓCRATA

[Institut del Teatre](#) Dimanche/Diumenge/Domingo 11/02 > 19h



Gouvernement invisible. Manipulation des masses.

Étude et maîtrise du comportement psychologique des foules. « La réalité n'existe pas ! » dit Edward Bernays le héros de ce bio-pic, bio-play.

Tous ces termes et bien d'autres tournent dans l'esprit de cet américain né en Autriche en 1891, qui inventa la notion de « Public Relations » pour se démarquer des publicitaires de l'époque et élargir son action aux cercles du pouvoir bien au-delà du simple univers commercial : développer les théories de manipulations médiatiques pour séduire les dirigeants politiques.

Pour cela, il s'est inspiré à la fois des travaux d'analystes

du comportement de la fin du 19^{ème}, en particulier « Psychologie des foules » de Gustave Le Bon et des découvertes de Freud qui était son oncle.

Voilà un personnage incontournable si l'on s'intéresse à l'histoire du 20^{ème} siècle, mais un personnage obscur, aux motivations certes financières mais aux justifications étranges quand il s'agit de justifier ses pensées et ses actions. Car il se présente en Démocrate même s'il considère que toute démocratie doit être dirigée par un « gouvernement invisible », bref, par une élite capable d'influencer par les moyens médiatique les opinions des masses. Un vent glacé parcourt le dos...

Ce spectacle, écrit et mis en scène par Julie Timmerman (qui fait également partie de la distribution, c'est dire l'importance que cette pièce a pour elle) regroupe de façon parfaite le désir de Brecht d'un théâtre capable à la fois d'instruire et de divertir. Tout le travail de construction du texte, de décor, de jeu et mise en scène tend à insuffler sans cesse de la vie à cette biographie qui autrement aurait pu être indigeste. Ainsi les scènes narratives (souvent à la première personne : le héros de cette histoire) alternent de façon dynamique avec de courtes saynètes jouées et mises en scène (avec changement de costumes, belles variations d'éclairages et effets). De même, le dispositif scénique principalement fait d'un immense mur/tableau noir en fond de scène qui se couvre peu à peu d'inscriptions, de slogans et de photographies d'époque est comme une matière vivante en constante croissance, évolution.

Mais ce qui touche le plus, parmi les dizaines d'anecdotes historiques passionnantes – comme cette manipulation de l'information pour faire tomber un gouvernement uruguayen hostile à une grande entreprise bananière américaine – c'est le discours cynique, certains diront réaliste, voire scientifique, qui semble de plus en plus d'actualité dans notre monde informatisé où le pouvoir sur les opinions des masses (opinion sur un produit manufacturé ou opinion politique) est devenu le nouvel or noir des marchand du net par le biais des listings et des bases de données.

Bref, voilà un spectacle révélateur et instructif qui a le mérite d'utiliser le rire et la comédie pour montrer la face cachée des systèmes.

Pour aller jusqu'au bout de cet article, et parce que cette pièce est réellement une très belle réussite qui mérite d'être vue partout et par tous, aussi bien le public adulte que les étudiants, lycéens et collégiens, quelque chose m'étonne tout de même. A aucun moment, le personnage d'Edward Bernays n'apparaît comme coupable de quoique ce soit, et encore moins toxique ni maléfique. Peut-être que le fait de faire jouer ce personnage à tour de rôle par chacun des quatre comédiens provoque-t-il cette absence d'identification - voulue certainement - comme si ces manipulations de masse, sortes d'endoctrinements en fait, n'avaient pas de visage. Du coup, de héros malfaisant – son livre « Propaganda » (bien nommé) servit à Goebbels pour endoctriner le peuple allemand d'avant-guerre – Edward Bernays devient plutôt un être terne, transparent, opportuniste et sans moralité mais finalement un être d'une envergure réduite, si moyen et médiocre dans sa vie quotidienne et dans son caractère qu'il en devient trop sympathique.

Comme si, jusqu'après sa mort, Bernays continuait de manipuler les esprit et l'opinion que l'on peut avoir de lui.... **Bruno Fogniès**



lepetitjournal.com

Le média des Français et francophones à l'étranger

Oui! Festival de théâtre en français à Barcelone à partir du 1/02

Par [Camille Guil](#) | Publié le 17/01/2018 à 19:18 | Mis à jour le 17/01/2018 à 19:27



Après une première édition accueillie chaleureusement par le public et les professionnels, Mathilde Mottier et François Vila remettent ça du 1er au 11 février prochain à Barcelone. Au programme 9 spectacles en français pour les petits et grands.

Le festival de théâtre en français revient à Barcelone du 1 au 11 février, il se déroulera dans 3 établissements culturels de la ville, à savoir l'Institut del Teatre, l'Institut français de Barcelone et l'Almeria Teatre i La Caldera. Neuf spectacles d'auteurs francophones venant de la France, du Québec, de Belgique, de Suisse, du Sénégal et de la Roumanie vous transporteront en Chine, en Bulgarie au Liban, en Espagne, à New York, en Ecosse, dans les étoiles et même sur le 7e continent, véritable île de déchets au milieu des océans. Ces pièces ont pour objectif de susciter des interrogations et de nous montrer un véritable miroir de notre société.

Au programme du festival de théâtre en français à Barcelone

Pour les 50 ans de mai 68, la pièce "Et pendant ce temps, Simone Veille" traite de l'évolution de la condition de la femme sur plusieurs générations, en ouverture du festival.

Jeudi 1er février, 20h à l'Institut français de Barcelone.

Sur le thème du courage, cinq actrices interpréteront sur scène "Les intrépides : le courage", avec comme thèmes la politique, la société, la lâcheté, la corruption et la violence faite aux femmes.

Samedi 3 février à 20h à l'Institut français de Barcelone.

La Roumaine Alexandra Badéa, qui fait partie de la nouvelle génération d'auteurs de théâtre à suivre présentera un texte sur une entreprise qui met la pression à ses employés dans toute la planète : "Pulvérisés".

Dimanche 4 février à 18h à la Caldera.

Un voyage en Espagne est proposé par Hugo Paviot qui dresse le portrait d'un peintre de grande renommée qui part à la recherche de sa mère dans son pays natal, dans "La Mante d'Hugo Paviot".

Mardi 6 février à 20h et mercredi 7 février à 10h30 et 20h à l'Institut del Teatre, Sala Estudi.

Un texte non écrit pour le théâtre, qui a remporté le prix Goncourt des lycéens, parle du théâtre et de la possibilité de dialoguer pendant la guerre, c'est "Le Quatrième mur de Sojr Chalendon".

Jeudi 8 février à 20h à l'Institut Français de Barcelone.

L'histoire vraie, qui a changé le cours de l'histoire, de l'ascension sociale de deux Ecossais est au cœur d'une fable qui fait rimer capitalisme et démocratie : "Les deux frères et le lion".

Samedi 10 février à 20h à l'Institut del Teatre, sala Ovidi Montllor.

Enfin, en clotûre du festival, une pièce tirée de la vie et l'œuvre d'Edward Bernays, le neveu de Freud qui a inventé les relations politiques aux Etats Unis, "Un démocrate", de Julia Timmerman.

Dimanche 11 février à 19h à l'Institut del Teatre, sala Ovidi Montllor.

Deux pièces sont proposées pour un public familial : "Odysseus Plastok", qui raconte comment un plastique jeté dans l'océan va rejoindre le 7e continent de déchets et une pièce québécoise, "Deux pas vers les étoiles", qui nous pose la question suivante : "Que faisons-nous de nos rêves ?". A l'occasion de cette journée dédiée aux auteurs québécois, Evelyne de Chenelière fera la lecture en catalan de sa pièce "Lumières, Lumières, Lumières". "Odysseus Plastok" d'Agnès Sighicelli et de Guillaume Edé, du 1er au 4 février à 19h, 17h et 12h à l'Almeria Teatre.

"Deux pas vers les étoiles", de Jean-Rock Gaudreault, vendredi 9 février à 10h30 et 20h à l'Institut del Teatre, sala Ovidi Montllor.

Bientôt "Barcelone en scène", à Paris

Chaque pièce sera suivie d'une rencontre avec les acteurs, les metteurs en scène et parfois même les auteurs. Des ateliers d'écriture et d'autres rencontres seront organisées pour faire voyager les pièces et permettre le partage entre public et professionnels. Dans la continuité du festival, en avril 2018, Mathilde Mottier et François Vila inaugureront un nouveau festival intitulé "Barcelone en scène", à Paris, où des pièces internationales seront présentées par des troupes françaises. A l'issue des représentations, des rencontres seront organisées entre les auteurs et le public.



lepetitjournal.com

Le média des Français et francophones à l'étranger

La saison culturelle de l'Institut français rendra hommage à Mai 68

Par [Vincent GARNIER](#) | Publié le 26/01/2018 à 07:21 | Mis à jour le 26/01/2018 à 07:36



Mardi, dans les salons de la Résidence de France à Madrid a été lancée la troisième saison culturelle de l'Institut français d'Espagne, en présence des deux parrains de cette édition, l'actrice Rossy de Palma et l'écrivain Antonio Muñoz Molina, et des réalisateurs Olivier Nakache et Éric Toledano, venus dans le pays présenter leur dernier film, "C'est la vie !".

Après "Odyssées contemporaines" en 2016, qui s'interrogeait notamment sur les migrations humaines, et "Mémoire(s) du futur" en 2017, où les nouvelles technologies et les innovations étaient les protagonistes, c'est donc, 50 ans après, l'esprit de Mai 1968 qui sera évoqué tout au long de l'année via la TIFE 2018, sous la thématique "L'imagination au pouvoir".

Soyez réalistes, demandez l'impossible. Demandez Daniel Cohn-Bendit et faites le débattre avec Edgar Morin et Fernando Savater*. Demandez Leila Slimani, et qu'elle évoque, à

Barcelone, la sexualité marocaine. Demandez Dominique A. en concert : à Madrid, Barcelone et Saragosse. Demandez : des conférences de Paul Duan, le génie "friki" de la Silicon Valley ou de Jean-Pierre Sauvage, Prix Nobel de chimie 2016 -à moins que vous ne préféreriez Bernard Pivot, Président de l'Académie Goncourt. Mais encore : Agnès Varda sur le festival DocumentaMadrid, ARCO à l'Institut français, Mathias Enard, Philippe Djian, Pierre Assouline, Gaël Faye (Prix Goncourt des Lycéens 2016)... Demandez, cette année il est interdit d'interdire.

Quelle signification souhaitons nous accorder aujourd'hui, dans la relation franco-espagnole et dans la perspective européenne, au fait de produire de la culture ?

Mardi dernier, autour de l'Ambassadeur de France en Espagne, Yves Saint Geours, et du Directeur général de l'Institut français d'Espagne, Nicolas Kassianides, l'esprit était à la revendication. A commencer par celle d'une exception culturelle française, qui a été à maintes reprises louée par les intervenants. Avant qu'on ne puisse mesurer, une nouvelle fois, la fascination que produit en Espagne et dans les milieux artistiques, la défense et la promotion du secteur culturel français, l'Ambassadeur s'était déjà interrogé : "*Quelle signification souhaitons nous accorder aujourd'hui, dans la relation franco-espagnole et dans la perspective européenne, au fait de produire de la culture ?*".



Photo : Institut français d'Espagne

Plus de 250.000 spectateurs sur près de 80 événements organisés sur l'ensemble du territoire

Ayant réuni en 2017 plus de 250.000 spectateurs sur près de 80 événements organisés sur l'ensemble du territoire, la TIFE constitue pour la troisième année consécutive un moyen de

donner une visibilité à un certain bouillonnement intellectuel et culturel, en s'appuyant sur une thématique unique, nationale, animée dans le pays à travers l'ensemble du réseau culturel (22 lycées français, 21 Alliances françaises, 5 Instituts français), et avec le support d'entreprises partenaires. *"Il s'agit d'une commémoration importante, qui met en avant le fait que la culture constitue un élément essentiel de notre société"*, a estimé l'Ambassadeur à propos de la TIFE 2018. Il a défendu une programmation conçue *"en étroite collaboration avec les institutions culturelles espagnoles associées"*.

"Nous aimons la culture, nous savons l'importance qu'elle revêt", a déclaré au nom de l'ensemble de ses confrères l'actrice Rossy de Palma, marraine pour la seconde année de la TIFE. *"Nous y sommes cœur et âme dédiés"*. *"La culture est un trésor civique qui est aux fondements de la démocratie, de la conscience civique et de la prospérité"*, a pour sa part avancé l'écrivain Antonio Muñoz Molina. *"C'est une source de richesse primordiale, que l'on peut aussi mesurer par son impact dans le PIB national"*, a-t-il encore exprimé. *"Aujourd'hui plus que jamais, face aux menaces du populisme, il faut défendre la culture : à cet égard, l'exemple français doit pour nous, en Espagne, servir de modèle"*. *"Chaque fois que nous nous déplaçons à l'étranger pour promouvoir nos films, nous mesurons la chance que nous avons, en France, de disposer d'un accès unique à la culture, égalitaire et généralisé"* a notamment déclaré Eric Toledano.



Photo : Institut français d'Espagne

"Le cri du cœur d'une jeunesse qui défie l'ordre établi"

Avec pour fil conducteur *"le cri du cœur d'une jeunesse qui défie l'ordre établi"*, la saison culturelle française en Espagne s'inspire donc cette année du slogan soixante-huitard *"L'imagination au pouvoir"*, qui *"évoque l'esprit qui nous anime quand, en France, nous*

parlons de culture", selon les termes de l'Ambassadeur. Dans les arts dramatiques, à l'instar de la présence de Vincent Macaigne au Festival d'automne au printemps de Madrid, ou du 2nd festival de théâtre en français à Barcelone, mais aussi dans la musique, avec les venues de Dominique A. ou de la nouvelle étoile montante Juliette Armanet, dans la danse avec par exemple Sylvain Huc de passage à Barcelone, les arts visuels, avec, autre exemple, l'exposition d'Annette Messager à l'IVAM de Valence, ou dans le 7e art, avec Agnès Varda invitée dans plusieurs villes du pays, dans la littérature ou dans le domaine de la photographie, la culture sous toutes ses formes sera à l'honneur.

Cette année encore, le débat d'idées et le débat scientifique prennent une place particulière au sein de cette saison culturelle : la relation franco-espagnole passe aussi par un échange intellectuel prépondérant, qui prend sa source dans une Histoire partagée et se cristallise aujourd'hui à l'échelle universitaire, dans des programmes de recherche communs, dans la vie entrepreneuriale ou encore dans la vision politique de l'Europe et de l'ordre mondial. Les venues de Pierre Sauvage, Prix Nobel de chimie 2016, Jean-Yves Le Gall, Président du CNES (Centre national d'études spatiales), d'Edith Heard, future Directrice du Laboratoire européen de biologie moléculaire (EMBL), ou encore d'Edgar Morin, Daniel Cohn-Bendit, Bernard Pivot et d'une longue liste d'intellectuels illustrent bien cette réalité.

"Nous avons débuté la 'movida' légèrement avant les autres", plaisantait mardi l'Ambassadeur, en référence à Mai 68. *"Pour nous, la culture est une composante essentielle de notre société. une politique publique prioritaire, complétée par les politiques publiques d'éducation et de formation citoyenne. Nous souhaitons pouvoir partager cette forte conviction, avec nos amis espagnols"*.

*La rencontre, prévue dans le cadre de la Nuit des Idées, le 25 janvier dernier, a été repoussée pour cause de maladie. Elle devrait être organisée plus tard dans l'année, ont communiqué les organisateurs lors de la présentation de la TIFE.

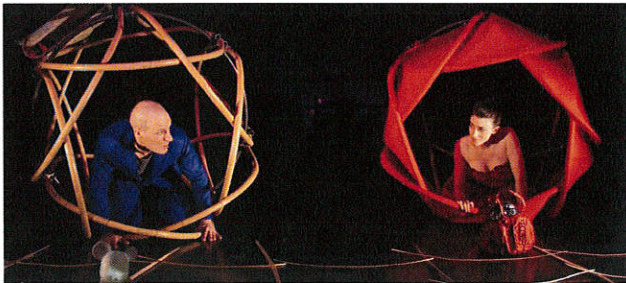
Deuxième édition du festival de théâtre en français à Barcelone

Par Leslie Singla le 24 janvier, 2018 [SORTIR A BARCELONE](#)

Du 1er au 11 février se tiendra le festival de théâtre en français de Barcelone. Découvrez notre sélection des pièces incontournables.

Photo: Deux pas vers les étoiles ©Claire Reboisson

Le festival de théâtre en français revient pour une seconde édition à Barcelone du 1er au 11 février. Comme son nom l'indique, les spectacles présentés sont uniquement des pièces contemporaines dans la langue de Molière. Elles viennent de France, Québec, Belgique, Suisse,



Sénégal et Roumanie. Pour toucher le public barcelonais, certaines seront également surtitrées en catalan. Plusieurs salles accueilleront l'événement: le théâtre Almeria, l'Institut français de Barcelone, La Caldera ou l'Institut del Teatre.

Derrière cet événement se cache une volonté de transmission de la culture et de la défense

de la diversité. Les deux créateurs français, Mathilde Mottier et François Vila, ont choisi des pièces variées, portant sur des thématiques différentes comme l'amour, la guerre ou la condition féminine. Des spectacles qui feront rire, pleurer ou réfléchir.

La sélection Equinox

Et pendant ce temps Simone veille – Jeudi 1er février à 20h

à l'Institut Français



Cette comédie humoristique retrace l'évolution de la condition féminine en France des années 50 à nos jours, grâce à des scènes de la vie quotidienne émaillées de parodies de chansons.

Les intrépides – Le courage – Samedi 3 février à 20h à l'Institut Français

Avec une mise en espace de Catherine Schaub, cette pièce dresse les portraits de femmes au quotidien ou au destin hors du commun. Des textes vifs de formes différentes interprétés par leurs autrices: Céline Delbecq, Julie Gilbert et Sandie Masson.



Deux pas vers les étoiles – Vendredi 9 février à 10h30 et 20h à l’Institut del Teatre

La rumeur dit que Cornélia et Junior sont amoureux. Pour mettre fin à ce mensonge, ils commencent à se parler et à partager leurs projets d’avenir. Cornélia veut être journaliste. Junior ne rêve que d’une chose: aller dans les étoiles et être astronaute.

Les deux frères et les lions – Samedi 10 février à 20h à l’Institut del Teatre

La pièce raconte l’irrésistible ascension de deux frères jumeaux immigrés écossais, qui vont devenir à la fin du XXème siècle l’une des plus grandes fortunes de Grande Bretagne. Tiré d’une histoire vraie, c’est une histoire du capitalisme au coeur de nos démocraties.



Un Démocrate – Dimanche 11 février à 19h à l’Institut del Teatre

Mis en scène par Julie Timmerman, le spectacle retrace la traversée épique à l’humour impitoyable de la vie et de l’oeuvre d’Edward Bernays, neveu de Freud, inventeur dans les années 20 à New York de la technique de manipulation des masses : La fabrique du consentement. Où en est la démocratie à l’ère du Big Data et de l’hyper communication

?



Le 2ème Festival de Théâtre en français de Barcelone

Mise en lumière (Paris) et Barna-Bé (Barcelone) présentent Le 2ème Festival de Théâtre en français de Barcelone Du 1er au 11 février 2018 à l'Institut del Teatre, l'Institut français de Barcelone, L'Almeria teatre et La Caldera

Les représentations seront en français et les pièces seront surtitrées sauf à l'Institut français de Barcelone

L'achat de place se fera via le site de Time Out : (<http://www.timeout.cat>)

Plus d'informations sur le site : www.festivaldetheatreenfrancais.com (en français, catalan et castillan)

La première édition du Festival a reçu un accueil chaleureux et encourageant de la part du public et des professionnels. Pour sa deuxième édition, le festival programmera 9 spectacles écrits par des auteurs francophones en provenance de France, Québec,

Belgique, Suisse et Roumanie qui vous emmènerons en jusqu'en Chine, Bulgarie, Liban, Espagne, New York, Sénégal, Ecosse, les étoiles et même dans l'océan de déchets plastiques qu'on appelle le 7ème continent. Toutes ces œuvres présentées à Barcelone sont inédites en Espagne.

Le théâtre, champ de représentation du passé, du présent et du futur est une des façons de raconter, notre histoire, nos histoires, le monde.

Quels que soient leurs formes ou leurs genres, les pièces proposées pour cette seconde édition, nous interrogent et nous tendent un miroir dans lequel se reflète notre société.



Programmation

En cette année anniversaire des 50 ans de mai 68, il sera question de s'interroger sur l'évolution de la condition de femmes sur plusieurs générations, grâce à la comédie Et pendant ce temps Simone veille de Corinne Berron, Hélène Serres, Vanina Sicurani, Bonbon et Trinidad qui ouvrira le festival à l'Institut français.

Toujours au même endroit, nous avons été séduits par une démarche d'écriture sur le thème du courage : Les intrépides : 5 autrices Céline Delbecq (Belgique), Penda Diouf (France- Sénégal), Julie Gilbert (Suisse), et Sandie Masson (France) interpréterons sur scène leur propres textes. Politique, société, lâcheté, corruption, violences faites aux femmes. De ces textes courts pourraient émerger de grandes pièces de demain.

L'entreprise qui met la pression sur ses employés aux quatre coins du monde est décrite dans Pulvérisés. Un magnifique texte écrit en français par une autrice roumaine, Alexandra Badéa qui fait partie de la nouvelle génération d'auteurs de théâtre à suivre.

La Mante d'Hugo Paviot dresse le portrait d'un peintre d'une grande renommée ne supportant plus le regard de sa muse qui se confond dans ses cauchemars avec celui de sa mère. Il part en Espagne à la recherche de cette dernière qui l'avait abandonné à ses 15 ans.

La Quatrième mur de Sorj Chalendon est un texte non écrit pour le théâtre et qui pourtant ne parle que de théâtre et la possibilité de dialoguer en temps de guerre. Ce texte à obtenu le Prix Goncourt des lycéens.

Les deux frères et les lions est une fable qui fait rimer capitalisme avec démocratie. L'ascension sociale incroyable de deux frères écossais inspirée d'une histoire vraie qui a changé le cours de l'histoire.

Vous ne verrez plus le monde qui nous entoure de la même façon après avoir vu Un démocrate de Julie Timmerman, aussi tiré de la vie et de l'œuvre d'Edward Bernays, neveu de Freud qui a inventé les relations publiques aux USA. La manipulation des masses via la publicité, la politique et... c'est avec cette pièce que nous avons choisi de finir le festival.

Egalement dans la programmation, deux spectacles pour un public familial. Nous préférons ce terme car pour être apprécié quoi de plus beau qu'enfants et adultes s'extasient, rêvent, rient ou pleurent devant le même spectacle. Odysseus Plastok d'Agnès Sighicelli et Guillaume Edé nous emmène à la surface des océans. Comment un petit plastique jeté dans une cour d'école va rejoindre en plein océan le 7ème continent, celui des déchets provoqués par l'être humain au détriment de la faune aquatique.

Deux pas vers les étoiles de Jean-Rock Gaudreault (Québec). Cette pièce nous pose la question « Que faisons-nous de nos rêves ? » s'inscrit dans une journée qui sera dédiée aux auteurs québécois.

A cette occasion, nous aurons le plaisir d'accueillir Evelyne de Chenelière pour la lecture en catalan de sa pièce Lumières, Lumières, Lumières en collaboration avec Tant per Tant (Québec).

Chaque pièce sera suivie d'une rencontre avec les acteurs, metteurs en scène et souvent les auteurs.

Des ateliers d'écritures et rencontres avec les artistes présents auront lieu. La plupart des pièces seront surtitrées. Notre désir est de faire voyager les pièces, leur faire franchir les frontières, afin de partager et de faire se rencontrer le public et les professionnels.

Festival de Théâtre en français de Barcelone bénéficie du soutien de La Diputació de Barcelona, l'Institut français de Barcelone, La SPEDIDAM, la SACD et la Renfe SNCF.



BARCELONE EN SCENE à Paris

En ce début d'année, nous sommes heureux d'annoncer que nous poseront la première pierre d'un nouveau festival à Paris intitulé Barcelone en scène en avril 2018 où Le principe d'Archimède de Josep Maria Miró mis en scène par Bruno Tuchszer (Haut de France) et Buffles de Pau Miró mise en Edouard Signolet seront joués pour la première fois à Paris par des compagnies françaises.

Les deux auteurs iront à la rencontre du public parisien, de même que l'auteur et metteur en scène Sergi Belbel participera pour la première fois, une Master Class dans la capitale française. Des lectures de pièces catalanes traduites en français sont en cours de programmation.

Le Festival de théâtre en français de Barcelone et Barcelone en scène à Paris ont été créés, dirigés et programmés par Mathilde Mottier et François Vila, directeurs des compagnies Mise en Lumière (Ile de France) et Barna-Bé (Barcelone)



- festival : 2ème édition du Festival de théâtre en français de Barcelone (jusqu'au 11 février) et le 1er Barcelone en Scène à Paris (jusqu'au 20 avril)

le 01/02/2018 au Caldera, à l'Institut del Teatre, à l'Institut français de Barcelone, et à L'Almeria teatre.

Mise en scène de des réalisateurs et des compagnies avec 9 spectacles écrit par Céline Delbecq (Belgique), Penda Diouf (France-Sénégal), Julie Gilbert (Suisse), et Sandie Masson (France) ; Alexandra Badéa (Roumanie) ; Jean-Rock Gaudreault (Québec) ; Sorj Chalendon ; Hugo Paviot...



-Le 2ème Festival de Théâtre en français de Barcelone :

*Du 1er au 11 février 2018 à l'Institut del Teatre, l'Institut français de Barcelone, L'Almeria teatre et La Caldera.

Les représentations seront en français et les pièces seront surtitrées sauf à l'Institut français de Barcelone

L'achat de place se fera via le site de Time Out : (<http://www.timeout.cat>)

Plus d'informations sur le site : www.festivaldetheatreenfrancais.com (en français, catalan et castillan)

La première édition du Festival a reçu un accueil chaleureux et encourageant de la part du public et des professionnels. Pour sa deuxième édition, le festival programmera 9 spectacles écrits par des auteurs francophones en provenance de France, Québec, Belgique, Suisse et Roumanie qui vous emmèneront en jusqu'en Chine, Bulgarie, Liban, Espagne, New York, Sénégal, Ecosse, les étoiles et même dans l'océan de déchets plastiques qu'on appelle le 7ème continent.

Toutes ces œuvres présentées à Barcelone sont inédites en Espagne.

Le théâtre, champ de représentation du passé, du présent et du futur est une des façons de raconter, notre histoire, nos histoires, le monde.

Quels que soient leurs formes ou leurs genres, les pièces proposées pour cette seconde édition, nous interrogent et nous tendent un miroir dans lequel se reflète notre société.

*Programmation :

En cette année anniversaire des 50 ans de mai 68, il sera question de s'interroger sur l'évolution de la condition de femmes sur plusieurs générations, grâce à la comédie Et pendant ce temps Simone veille de Corinne Berron, Hélène Serres, Vanina Sicurani, Bonbon et Trinidad qui ouvrira le festival à l'Institut français.

Toujours au même endroit, nous avons été séduits par une démarche d'écriture sur le thème du courage : Les intrépides : 5 autrices Céline Delbecq (Belgique), Penda Diouf (France- Sénégal), Julie Gilbert (Suisse), et Sandie Masson (France) interpréteront sur scène leur propres textes. Politique,

société, lâcheté, corruption, violences faites aux femmes. De ces textes courts pourraient émerger de grandes pièces de demain.

L'entreprise qui met la pression sur ses employés aux quatre coins du monde est décrite dans Pulvérisés. Un magnifique texte écrit en français par une autrice roumaine, Alexandra Badéa qui fait partie de la nouvelle génération d'auteurs de théâtre à suivre.

La Mante d'Hugo Paviot dresse le portrait d'un peintre d'une grande renommée ne supportant plus le regard de sa muse qui se confond dans ses cauchemars avec celui de sa mère. Il part en Espagne à la recherche de cette dernière qui l'avait abandonné à ses 15 ans.

La Quatrième mur de Sorj Chalendon est un texte non écrit pour le théâtre et qui pourtant ne parle que de théâtre et la possibilité de dialoguer en temps de guerre. Ce texte à obtenu le Prix Goncourt des lycéens.

Les deux frères et les lions est une fable qui fait rimer capitalisme avec démocratie. L'ascension sociale incroyable de deux frères écossais inspirée d'une histoire vraie qui a changé le cours de l'histoire.

Vous ne verrez plus le monde qui nous entoure de la même façon après avoir vu Un démocrate de Julie Timmerman, aussi tiré de la vie et de l'œuvre d'Edward Bernays, neveu de Freud qui a inventé les relations publiques aux USA. La manipulation des masses via la publicité, la politique et... c'est avec cette pièce que nous avons choisi de finir le festival.

Egalement dans la programmation, deux spectacles pour un public familial. Nous préférons ce terme car pour être apprécié quoi de plus beau qu'enfants et adultes s'extasient, rêvent, rient ou pleurent devant le même spectacle. Odysseus Plastok d'Agnès Sighicelli et Guillaume Edé nous emmène à la surface des océans. Comment un petit plastique jeté dans une cour d'école va rejoindre en plein océan le 7ème continent, celui des déchets provoqués par l'être humain au détriment de la faune aquatique.

Deux pas vers les étoiles de Jean-Rock Gaudreault (Québec). Cette pièce nous pose la question « Que faisons-nous de nos rêves ? » s'inscrit dans une journée qui sera dédiée aux auteurs québécois. A cette occasion, nous aurons le plaisir d'accueillir Evelyne de Chenelière pour la lecture en catalan de sa pièce Lumières, Lumières, Lumières en collaboration avec Tant per Tant (Québec).

Chaque pièce sera suivie d'une rencontre avec les acteurs, metteurs en scène et souvent les auteurs. Des ateliers d'écritures et rencontres avec les artistes présents auront lieu. La plupart des pièces seront sur-titrées. Notre désir est de faire voyager les pièces, leur faire franchir les frontières, afin de partager et de faire se rencontrer le public et les professionnels.

**Festival de Théâtre en français de Barcelone bénéficie du soutien de La Diputació de Barcelona, l'Institut français de Barcelone, La SPEDIDAM, la SACD et la Renfe SNCF.

-Barcelone en Scène à Paris et en Ile-de-France (du 4 au 20 avril) :

*En ce début d'année, nous sommes heureux d'annoncer que nous poseront la première pierre d'un nouveau festival à Paris intitulé Barcelone en scène en avril 2018 où Le principe d'Archimède de Josep Maria Miró mis en scène par Bruno Tuchszer (Haut de France) et Buffles de Pau Miró mise en scène par Edouard Signolet seront joués pour la première fois à Paris par des compagnies françaises.

Les deux auteurs iront à la rencontre du public parisien, de même que l'auteur et metteur en scène Sergi Belbel participera pour la première fois, une Master Class dans la capitale française. Des lectures de pièces catalanes traduites en français sont en cours de programmation.

**Le Festival de théâtre en français de Barcelone et Barcelone en scène à Paris ont été créés, dirigés et programmés par Mathilde Mottier et François Vila, directeurs des compagnies Mise en Lumière (Ile de France) et Barna-Bé (Barcelone).

D. Dumas, théâtres

Coups de coeur et commentaires

29/01/2018

Festival à Barcelone et à Paris



Programmation

En cette année anniversaire des 50 ans de mai 68, il sera question de s'interroger sur l'évolution de la condition de femmes sur plusieurs générations, grâce à la comédie *Et pendant ce temps Simone veille* de Corinne Berron, Hélène Serres, Vanina Sicurani, Bonbon et Trinidad qui ouvrira le festival à l'Institut français.

Toujours au même endroit, nous avons été séduits par une démarche d'écriture sur le thème du courage : *Les intrépides* : 5 autrices Céline Delbecq (Belgique), Penda Diouf (France-Sénégal), Julie Gilbert (Suisse), et Sandie Masson (France) interpréteront sur scène leur propres textes. Politique, société, lâcheté, corruption, violences faites aux femmes. De ces textes courts pourraient émerger de grandes pièces de demain.

L'entreprise qui met la pression sur ses employés aux quatre coins du monde est décrite dans *Pulvérisés*. Un magnifique texte écrit en français par une autrice roumaine, Alexandra Badéa qui fait partie de la nouvelle génération d'auteurs de théâtre à suivre.

La Mante d'Hugo Paviot dresse le portrait d'un peintre d'une grande renommée ne supportant plus le regard de sa muse qui se confond dans ses cauchemars avec celui de sa mère. Il part en Espagne à la recherche de cette dernière qui l'avait abandonné à ses 15 ans.

La Quatrième mur de Sorj Chalendon est un texte non écrit pour le théâtre et qui pourtant ne parle que de théâtre et la possibilité de dialoguer en temps de guerre. Ce texte à obtenu le Prix Goncourt des lycéens.

Les deux frères et les lions est une fable qui fait rimer capitalisme avec démocratie. L'ascension sociale incroyable de deux frères écossais inspirée d'une histoire vraie qui a changé le cours de l'histoire.

Vous ne verrez plus le monde qui nous entoure de la même façon après avoir vu *Un démocrate* de Julie Timmerman, aussi tiré de la vie et de l'œuvre d'Edward Bernays, neveu de Freud qui a inventé les relations publiques aux USA. La manipulation des masses via la publicité, la politique et... c'est avec cette pièce que nous avons choisi de finir le festival.

Egalement dans la programmation, deux spectacles pour un public familial. Nous préférons ce terme car pour être apprécié quoi de plus beau qu'enfants et adultes s'exaltent, rêvent, rient ou pleurent devant le même spectacle. *Odyssée Plastok* d'Agnès Sighicelli et Guillaume Edé nous emmène à la surface des océans. Comment un petit plastique jeté dans une cour d'école va rejoindre en plein océan le 7ème continent, celui des déchets provoqués par l'être humain au détriment de la faune aquatique.

Deux pas vers les étoiles de Jean-Rock Gaudreault (Québec). Cette pièce nous pose la question « Que faisons-nous de nos rêves ? » s'inscrit dans une journée qui sera dédiée aux auteurs québécois.

A cette occasion, nous aurons le plaisir d'accueillir Evelyne de Chenelière pour la lecture en catalan de sa pièce *Lumières, Lumières, Lumières* en collaboration avec Tant per Tant (Québec).

Chaque pièce sera suivie d'une rencontre avec les acteurs, metteurs en scène et souvent les auteurs.

Des ateliers d'écritures et rencontres avec les artistes présents auront lieu. La plupart des pièces seront sur-titrées. Notre désir est de faire voyager les pièces, leur faire franchir les frontières, afin de partager et de faire se rencontrer le public et les professionnels.

Festival de Théâtre en français de Barcelone bénéficie du soutien de La Diputació de Barcelona, l'Institut français de Barcelone, La SPEDIDAM, la SACD et la Renfe SNCF.

BARCELONE EN SCENE à Paris

En ce début d'année, nous sommes heureux d'annoncer que nous poseront la première pierre d'un nouveau festival à Paris intitulé *Barcelone en scène* en avril 2018 où *Le principe d'Archimède* de Josep Maria Miró mis en scène par Bruno Tuchszer (Haut de France) et *Buffles* de Pau Miró mise en Edouard Signolet seront joués pour la première fois à Paris par des compagnies françaises.

Les deux auteurs iront à la rencontre du public parisien, de même que l'auteur et metteur en scène Sergi Belbel participera pour la première fois, une Master Class dans la capitale française. Des lectures de pièces catalanes traduites en français sont en cours de programmation.

Le Festival de théâtre en français de Barcelone et Barcelone en scène à Paris ont été créés, dirigés et programmés par Mathilde Mottier et François Vila, directeurs des compagnies Mise en Lumière (Ile de France) et Barna-Bé (Barcelone)



13:58 Écrit par Dadumas



Lycée français
de Barcelone

Toutes les classes de 3èmes au théâtre



La seconde édition du festival de théâtre en français se déroule à Barcelone depuis le 1er février.

Jeudi 8 février ce sont tous les élèves de 3ème qui se sont rendus à l'Institut français pour voir la pièce *Le quatrième mur*, adaptation du roman de Sorj Chalandon du même nom. L'histoire est dure, elle raconte le formidable rêve de paix d'un metteur en scène : monter la pièce d'Anouilh, *Antigone* dans le Liban en guerre, en unissant sur la même scène des comédiens issus des camps adverses.

Le profond silence des élèves durant la représentation était révélateur de l'intensité de ce spectacle qui a su toucher chacun d'eux. Les nombreuses questions qu'ils ont ensuite posées aux comédiens disent tout l'intérêt qu'ils y ont pris. Et c'est avec une grande précision que les acteurs leur ont répondu. Qu'ils en soient remerciés ainsi que l'ensemble de l'équipe artistique qui leur a permis cette belle rencontre avec le théâtre.

Emmanuelle Gauthier



Un auteur de théâtre a rencontré les élèves de l'option théâtre



Les élèves de l'**option théâtre de 2nde et 1le** ont rencontré **Hugo Paviot**, **auteur de théâtre, metteur en scène, directeur** de sa compagnie de théâtre et **romancier**. Il leur a parlé de sa manière d'écrire, quelle est **sa méthode personnelle**, ce qui a particulièrement intéressé les élèves de Terminale qui **écrivent les dialogues** de leur pièce pour le Bac.

Hugo Paviot est également auteur et metteur en scène d'une des pièces présentées au festival de théâtre en français de Barcelone, que les élèves de 2nde sont allés voir le soir-même.



Archives des événements Intervention des organisateurs du festival de théâtre en français



Mathilde Mottier et **François Vila**, directeurs et fondateurs du **Festival de Théâtre en français de Barcelone**, sont venus présenter leur travail à tous les élèves de l'**option théâtre**. Ils ont été agréablement surpris de voir autant d'élèves passionnés de théâtre qui deviendront peut-être de futurs comédiens, régisseurs...

Lors de cette discussion, les élèves ont pu en **apprendre davantage** sur l'organisation d'un festival, **les métiers** de producteur, régisseur ou technicien lumières, ainsi que sur toute la **préparation** qu'implique le déplacement de troupes théâtrales françaises à l'étranger.

Ils **iront voir**, accompagnés de leurs professeurs, **plusieurs pièces** proposées lors de ce festival début février.



(Subtil)

SUBTITULEM AL CATALÀ LES OBRES DEL FESTIVAL DE TEATRE EN FRANCÈS

14 febrer 2017 · by subtil.cat · in General

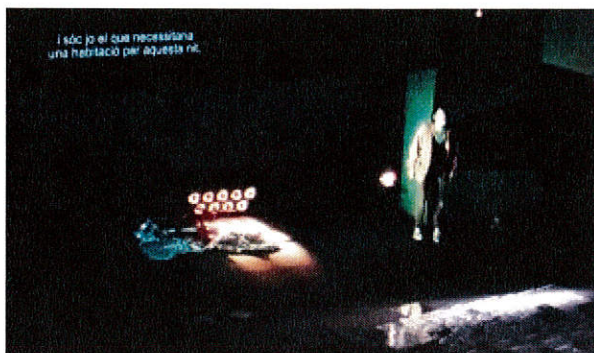


Foto de Núria Cañamares, membre de l'equip organitzador del festival.

Aquest cap de setmana va acabar el 1r Festival de Teatre en Francès de Barcelona, que va tenir lloc entre l'1 i el 12 de febrer, i en el qual vam participar oferint la subtitulació al català de la major part de les obres de teatre. El festival ha estat organitzat i dirigit per François Vila i Mathilde Mottier, de Mise en Lumière.

Durant aquests 12 dies, diversos espais de la ciutat han acollit espectacles de companyies franceses, lectures dramatitzades i taules rodones amb l'objectiu de fer descobrir les obres de teatre franceses, així com els seus autors, directors i intèrprets, al públic català i francès de Barcelona. Neix amb la voluntat d'esdevenir una cita internacional que afavoreixi les trobades artístiques entre el sector i impulsi la generació d'accions conjuntes, com ara les coproduccions. S'espera que l'any que ve hi pugui haver una segona edició.

Des de Subtil vam col·laborar traduint algunes de les obres, adaptant per a subtitulació algunes de les traduccions i llançant els subtítols en directe a l'Institut del Teatre, al Teatre Almeria i a la Sala Beckett. Les obres que vam subtitular són les següents: *La nuit juste avant les forêts*; *Anne Frank, le journal*; *À mon âge je me cache encore pour fumer*; *Le porteur d'histoire*; *Le dernier cedre du Liban*; *PompierS*; *Jeanne et Marguerite*; *Beautiful Losers*; *Lichen-man* y *The Shaggs*.



Ha estat tot un plaer participar en aquest projecte! Si voleu més informació, feu clic [aquí](#)

Meetup

1 FEB.

Meetup ya realizado

Et pendant ce temps Simone veille (2n. Festival de Teatre en francès)

Anfitrión: Fran
De [Teatre BCN](#)

[Solicitar unirse](#)

1 FEB.

Meetup ya realizado

Et pendant ce temps Simone veille (2n. Festival de Teatre en francès)

[Solicitar unirse](#)

jueves, 1 de febrero de 2018

20:00 hasta el 21:30

Institut Francais

Carrer Moià, 8, 08006 · Barcelona

Uns 20-30 minuts abans, com de costum. Ja concretarem

Detalles

Et pendant ce temps Simone veille
ESPECTACLE EN FRANCÈS.

De et mise en scène par / Escrit i dirigit per / Texto y director : Corinne Berron,
Hélène Serres, Vanina Sicurani, Bonbon et Trinidad sur une idée de (a d'una idea
de) Trinidad

Durée / Durada / Duración : 1h30

Texte des chansons / Textos de les cançons / Textos de las canciones : Trinidad

Avec / Amb / Con : Marie Montoya, Nathalie Portal, Hélène Serres, Vanina Sicurani

R  sum   / Sinopsi :

Une comédie humoristique de l'évolution de la condition féminine en France des années 50 à nos jours, au travers de scènes de la vie quotidienne   maill  es de parodies de chansons.

Una comèdia humorística sobre l'evolució de la condició de la dona a França des dels anys 50 fins a l'actualitat, a través d'escenes de la vida quotidiana esmaltades de parodies de cançons.